

CLASSICAL CHINESE PAINTINGS AND CALLIGRAPHY

觀想——中國古代書畫

CHINA GUARDIAN HONG KONG AUTUMN AUCTIONS 2021

中國嘉德香港2021秋季拍賣會

October 13, 2021 | 2021年10月13日



嘉德
CHINA GUARDIAN
Hong Kong
德

襄再抄首



唐陳舟
次
客
有
持
寶
佩

望
帖
見
示
遂
為
欣
此



董其昌



此文敏公得意書前後九十紙十一行臨諸家各畫真妙有
明一代書家自公出而無掩前人即元之松雪翁亦當遠遜三
所謂山川靈氣萃於筆端也
康熙癸酉十月十日書於湖上
江村高士奇

諸名家書皆盡態極妍至如公之

不覺有觀心之新捉孫夫骨

此語深至如大士化身若不見

秋分之際現于景
春分之旦沒於天
下承平萬姓樂業
四海晏清

中國嘉德香港 2021秋季拍賣

CHINA GUARDIAN HONG KONG
AUTUMN AUCTIONS 2021

21秋拍
AUTUMN AUCTIONS

地點 Venue

香港會議展覽中心 | 展覽廳5BC

香港灣仔博覽道一號

Hong Kong Convention and Exhibition Centre | Hall 5BC

1 Expo Drive, Wan Chai, Hong Kong

| | 9/10(六 Sat) | 10/10(日 Sun) | 11/10(一 Mon) | 12/10(二 Tue) | 13/10(三 Wed) | 14/10(四 Thu) |
|--|-------------|------------------------|--------------|------------------------|------------------------|-----------------------|
| 亞洲二十世紀及當代藝術 Asian 20 th Century and Contemporary Art | | | | 拍賣 Auction 10:30am | | |
| 洪氏藏明式家具擷珍 Classic Furniture from The Hung Collection | | | | 拍賣 Auction 3pm | | |
| 金玉青煙 — 讀書樓藏古玉銅爐文玩 Enchanting Vapours: The Du Shu Lou Collection of Scholarly Objects | | | | 拍賣 Auction 4pm | | |
| 東瀛畫緣 — 高橋廣峰舊藏擷珍 Takahashi Kouhou Collection | | | | 拍賣 Auction 7:30pm | | |
| 觀想 — 中國書畫四海集珍 Fine Chinese Paintings and Calligraphy | | | | | 拍賣 Auction 9:30am | |
| 觀想 — 中國古代書畫 Classical Chinese Paintings and Calligraphy | | 預展 Preview 10am-8pm | | | 拍賣 Auction 8pm | |
| 觀古 I — 瓷器 Fine Chinese Ceramics and Works of Art: Part I | | | | 預展 Preview 10am-6pm | | 拍賣 Auction 10:30am |
| 紫氣東來 — 東波齋藏中國古代藝術臻品 Foretold Blessings: The Dong Bo Zhai Collection of Chinese Art | | | | | 預展 Preview 10am-6pm | 拍賣 Auction 2:30pm |
| 玄禮四方 — 中國古代玉器 Heavenly Rites: Fine Chinese Jade Carvings | | | | | | 拍賣 Auction 3:30pm |
| 觀古 II — 玉器金石文房藝術 Fine Chinese Ceramics and Works of Art: Part II | | | | | | 拍賣 Auction 4:30pm |

* 各專場預展或至該拍賣會開始前 Exhibition will be closed prior to the auctions

同步代拍服務 Live Auction Platform

- 本專場將開通同步代拍服務
This auction will provide Live Auction Platform
- 競買人須於拍賣日二十四小時前登錄中國嘉德官方網站(www.cguardian.com)或App, 完成網絡競投賬戶的註冊, 並交納保證金
Please register the Live Auction Platform account and pay a deposit on the China Guardian official website (www.cguardian.com) or App 24 hours ahead of the auction
- 詳情請諮詢客戶服務部
Please feel free to contact our Client Services Department for more details
+852 2815 2269 | +852 3959 5400 | +86 159 1080 7786 | +86 195 1870 1282



下載體驗同步代拍服務
Download to experience
the Live Auction Platform

重要通告

IMPORTANT NOTICE

中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司（以下稱為“本公司”）舉辦的拍賣活動均依據本圖錄中所附之買家業務規則、重要通告、競投登記須知、財務付款須知以及可向本公司索取之賣家業務規則進行，參加拍賣活動的競投人須仔細閱讀並予以遵守。該等業務規則及規定可以公告或口頭通知之方式進行修改。

拍賣品之狀況

競投人應於拍賣前之展覽會上審看拍賣品，並對自己的競投行為承擔法律責任。如欲進一步了解拍賣品資料，請向業務人員諮詢。如圖錄中未說明拍賣品之狀況，不表示該拍賣品沒有缺陷或瑕疵（請參閱載於本圖錄之買家業務規則第五條）。

受限制物料

(一)附有☉符號之拍賣品於編制圖錄當時已識別為含有受限制物料，而有關物料可能受到進出口之限制。有關資料為方便競投人查閱，而無附有該符號並非保證該拍賣品並無進出口之限制。由植物或動物材料（如珊瑚、鱷魚、鯨骨、玳瑁、犀牛角及巴西玫瑰木等）製成或含有植物或動物材料之物品，不論其年份或價值，均可能須申領許可證或證書方可出口至香港境外，且由香港境外國家進口時可能須申領其他許可證或證書。務請注意，能取得出口許可證或證書並不能確保可在另一國家取得進口許可證或證書，反之亦然。競投人應向相關政府查核有關野生動物植物進口之規定後再參與競投。買家須負責取得任何出口或進口許可證/或證書，以及任何其他所需文件（請參閱載於本圖錄之買家業務規則第三十條）。

(二)香港法例第586章《保護瀕危動植物物種條例》已於2018年6月8日作出相應的立法修訂，以履行2016年《瀕危野生動植物物種國際貿易公約》修訂中對黃檀屬所有種的規定。修訂列明的新物種包括黃檀屬所有種將受許可證管制。新管制措施將於2018年11月1日生效，該條例規定，凡進口、從公海引進、出口、再出口或管有列明物種的標本或衍生物，均須事先申領漁農自然護理署發出的許可證。

(三)《2018年保護瀕危動植物物種（修訂）條例》已於2018年1月30日通過，旨在加強管制進口及再出口象牙及象牙狩獵品。禁止進口及再出口象牙狩獵品及《公約》前象牙及《公約》後象牙（古董象牙除外）的規定已經實施。在領有許可證情況下，為商業目的而管有的《公約》前象牙及《公約》後象牙可進行本地貿易。為了保護文物，古董象牙（指1925年7月1日前發生《修訂條例》規定情況的象牙）可獲豁免。但進口及再出口古董象牙需領有進出口許可證及《公約》前證明書。自2021年12月31日起，禁止為商業目的管有任何象牙，包括《公約》前象牙及《公約》後象牙（古董象牙除外）。

電器及機械貨品

所有電器及機械貨品只按其裝飾價值出售，不應假設其可運作。電器在作任何用途前必須經合格電器技師檢驗和批核。

語言文本

本公司買家業務規則、賣家業務規則、載於圖錄或由拍賣官公佈或於拍賣會場以通告形式提供之所有其他條款、條件、通知、表格等文件以及本圖錄中拍賣品之描述，均以中文文本為準，英文文本僅為參考文本。

版權

本公司已盡一切合理努力查找、聯繫和確認版權擁有者。如本圖錄內未有包含適當確認版權擁有者的資訊，本公司鼓勵版權擁有者通知本公司。本公司亦歡迎任何信息，以澄清被展示圖文的版權的擁有者。

本圖錄版權屬本公司所有。未經本公司書面許可，不得以任何形式對本圖錄的任何部分進行複製或進行其他任何形式的使用。

The auction to be held by China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. (hereinafter referred to as the "Company") will be conducted in accordance with the Conditions of Sale, Important Notice, Important Notice about Bidding Registration, and the Important Notice about Payment contained in this Catalogue as well as the Conditions of Business for Sellers which are available from the Company, and Bidders wishing to participate in the auction must carefully read and comply therewith. Such Conditions and rules may be revised by way of an announcement or verbal notification.

Condition of the Auction Properties

The Bidder should view the Auction Properties at the pre-auction exhibition, and will be legally liable for his or her bidding. For more information on the Auction Properties, please consult our business staff. The absence of a description of the condition of an Auction Property in the Catalogue does not mean that the Auction Property is free of flaws or defects (please refer to Article 5 of the Conditions of Sale contained in this Catalogue).

Restricted materials

(1) Auction Properties marked with a symbol were identified as containing restricted materials at the time of compiling the Catalogue, and the relevant materials may be subject to import and export restrictions. The relevant information is provided for the convenience of Bidders, and the absence of such a symbol on an Auction Property does not ensure that it is not subject to import and export restrictions. For items made of or containing botanical or animal materials (coral, crocodile, whale bone, tortoise shell, rhinoceros horn and Brazilian Rosewood, etc.), regardless of their year or value, may require application for permits or certificates before exportation outside Hong Kong, and application for other permits or certificates may be required when importing into countries outside Hong Kong. Please note that the securing of an export permit or certificate does not ensure that an import permit or certificate can be secured in another country, and vice versa. The Bidder should enquire about the regulations for the import of wild flora and fauna to the relevant government before participating in an auction. Buyers are responsible for obtaining any export or import permits/certificates and any other documents required (please refer to Article 30 of the Conditions of Sale contained in this Catalogue).

(2) The corresponding legislative amendments have been made to the Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance, Cap. 586 ("the Ordinance") in Hong Kong on 8 June 2018, concerning the amendments to Appendices of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora ("the CITES") which has been adopted in 2016. The newly scheduled species include Dalbergia Species will be subject to licensing control. The new controls will become effective on 1 November 2018. According to the Ordinance, unless exempted or otherwise specified, the import, introduction from sea, export, re-export or possession of endangered species or its derivatives, requires a license issued by Agriculture, Fisheries and Conservation Department.

(3) The Protection of Endangered Species of Animals and Plants (Amendment) Ordinance 2018 ("Ordinance") was enacted on 30 January 2018, which aims to enhance regulation on import and re-export of elephant ivory and elephant hunting trophies. New control measures banned the import and re-export of all elephant hunting trophies and pre-Convention ivory and post-Convention ivory items. The commercial possession of pre-Convention ivory and post-Convention ivory items are allowed to conduct local trading, which subject to licensing control. As a measure to protect culture relics, the trade in antique ivory (ivory that occurred before 1 July 1925 with the circumstances as prescribed by the Ordinance) will continue to be allowed. Import and re-export of antique ivory require a License to Import/ Re-export and a Pre-Convention Certificate. The possession for commercial purpose of all ivory (save for antique ivory) including pre-Convention ivory and post-Convention ivory will be prohibited from 31 December 2021.

Electrical appliances and mechanical goods

All electrical appliances and mechanical goods are sold as is, and should not be assumed to be in working order. Before use, electrical appliances must be inspected and approved by a qualified electrical technician.

Language

The Chinese versions of the Company's Conditions of Sale, Conditions of Business for Sellers, and all other documents such as the terms, conditions, notices, forms, etc. contained in the Catalogue, announced by the Auctioneer or provided in the auction venue, as well as of the descriptions of the Auction Properties in this Catalogue shall prevail, and the English versions are for reference only.

Copyright

Every reasonable effort has been made to locate, contact and acknowledge copyright owners. If any proper acknowledgement has not been included here, copyright owners are encouraged to notify the Company. The Company also welcomes any information that clarifies the copyright ownership of any material displayed.

The copyrights in this Catalogue vest in the Company. Without the written permission of the Company, no part of this Catalogue may be reproduced or otherwise used in any manner.

競投登記須知

IMPORTANT NOTICE ABOUT BIDDING REGISTRATION

一、閣下參與競投登記時須填寫競投人登記表格並提供有關身份證明文件，繳納保證金，以辦理登記手續。

二、競投登記時須提供之文件：

- 1、個人：政府發出附有照片的身份證明文件（如居民身份證或護照），及現時住址證明（如身份證明文件未有顯示現時住址），如公用事業賬單或銀行月結單。
- 2、公司客戶：公司註冊證書以及股東證明文件。
- 3、代理人：代理人的身份證明文件，代理人代表的競投人士/單位之身份證明文件，以及該人士/單位簽發的授權書正本。敬請注意，中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司不接受第三方付款，此規定亦適用於代理人。如閣下代表他人參與競投，中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司僅接受委託人之付款。
- 4、新客戶以及未在中國嘉德國際拍賣有限公司集團投得拍賣品的客戶，須提供銀行發出之信用證明。建議首次參與競投的新客戶於拍賣會前至少24小時辦理登記，以便有充足的時間處理登記資料。

三、本場拍賣會保證金為港幣伍拾萬元，如閣下是首次參與競投，或曾在本公司拍賣會辦理過競投登記手續，但尚未成功競投者，保證金為港幣一百萬元。（中國嘉德國際拍賣有限公司自2012年5月1日實施“嘉德註冊客戶計劃”，此計劃同樣適用於本場拍賣會。）閣下亦可透過本公司認可的同步代拍服務參與競投，並按指示繳納保證金。

四、所有保證金必須以電匯或信用卡/銀聯卡以港幣付款（閣下必須親自使用您名下的信用卡/銀聯卡）。

如閣下未能投得任何拍賣品，中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司將安排在拍賣結束後十四個工作日內退回閣下已付的保證金（不包含利息）。中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司可用保證金抵銷閣下在中國嘉德國際拍賣有限公司集團的任何欠款。任何涉及退款的兌換交易損失或費用，將由閣下承擔。

五、本公司有權要求競投人提供財務狀況證明、擔保、存款證明及/或本公司可絕對酌情要求競投人為其有意競投的拍賣品提供的其他抵押。本公司保留調查競投人資金來源的權利。

I. When you register to bid, you must fill in a Bidder Registration Form, provide the relevant identity document, and pay a deposit in order to carry out the registration formalities.

II. Documents that must be provided at the time of bidding registration:

- (1) Individuals: identity document with photo issued by the government (such as a resident identity card or passport) and proof of current address (if the current address is not shown on the identity document), e.g. utility bill or bank statement.
- (2) Corporate clients: a certificate of incorporation and proof of shareholding.
- (3) Agent: identity document of the agent, identity document of the Bidder represented by the agent, and the original of the letter of authorization issued by the Bidder. Please note that China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. does not accept payment from third parties, and this also applies to agents. If you bid on the behalf of another, China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. will only accept payment from the principal.
- (4) New clients and clients who have yet to successfully bid on an Auction Property under the auspices of the China Guardian Auctions Co., Ltd. group must provide a proof of creditworthiness issued by a bank. We would recommend that new clients who are to bid for the first time register at least 24 hours before the auction so as to allow sufficient time for processing of the registration materials.

III. Deposit for this auction is HKD500,000. If you are our new client or you have not won the bid in the past, the deposit is HKD1,000,000. (China Guardian Auctions Co., Ltd. implemented the “Guardian Registered Client Programme” on May 1st, 2012. The programme is applicable to this auction.) You can also attend the auction through Live Auction Platform authorized by the Company and pay deposit as require.

IV. All deposits must be paid in HK dollars by electronic transfer or credit card/UnionPay Card (you must yourself use the credit card/UnionPay Card issued in your name).

If you fail to successfully bid on any Auction Property, China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. will arrange to refund your deposit (without interest) within 14 working days after conclusion of the auction. China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. may use the deposit to offset any amounts that you may have outstanding with the China Guardian Auctions Co., Ltd. group. Any losses or charges relating to conversion of the refund will be borne by you.

V. The Company has the right to require the Bidder to provide proof of his or her financial standing, security, proof of bank deposit and/or other collateral that the Company may, at its absolute discretion, require the Bidder to provide for the Auction Property that he or she intends to bid for. The Company reserves the right to check the source of the Bidder's funds.

財務付款須知

IMPORTANT NOTICE ABOUT PAYMENT

- 一、拍賣成交後，買家應支付落槌價、佣金以及任何買家之費用。拍賣成交日起七日內，買家應向本公司付清購買價款並提取拍賣品。

買家佣金比率

| 每件拍品落槌價適用佣金比率之級距 | 佣金比率 |
|------------------------------------|------|
| HK\$ 5,000,000或以下之部分 | 20% |
| 逾HK\$ 5,000,000至HK\$ 20,000,000之部分 | 17% |
| 逾HK\$ 20,000,000之部分 | 14% |

- 二、自拍賣成交日起的第三十一日起，買家須為本次拍賣會未領取的拍賣品支付儲存費，每件每月港幣800元。儲存不足一個月者，亦須繳付整月儲存費。儲存費不包括其他額外費用，如保險和運輸費，其他額外費用將會另行收取。

- 三、本公司接受以下幾種付款方式：

電匯 付款方式可以以電匯的方式直接轉入本公司的銀行賬戶。港幣及美元賬戶：

開戶名稱：中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司

1. 開戶銀行：香港上海滙豐銀行有限公司
香港中環皇后大道中1號

銀行賬號：652-050303-838

收款銀行代碼：HSBCHKHHKHKH

2. 開戶銀行：中國工商銀行(亞洲)有限公司

香港中環花園道3號中國工商銀行大廈

銀行賬號 (HKD): 861-520-139849

銀行賬號 (USD): 861-530-172854

收款銀行代碼：UBHKHKHH

請將匯款指示連同您的姓名及競投牌號或發票號碼一起交予銀行。

信用卡/銀聯卡 買家如以信用卡、銀聯卡方式支付購買價款，則需按銀行規定承擔相當於付款金額一定百分比的銀行手續費，且買家本人須持卡到本公司辦理。本公司接受信用卡付款之上限為港幣1,000,000元（每一場拍賣），但須受有關條件與條款約束。

支票 本公司接受以香港銀行港元開出之個人支票與公司支票及銀行本票，但請留意買家須於支票或銀行本票承兌後方可提取拍賣品。本公司不接受旅行支票付款。

現金 如以現金繳付款項，則可立即提取拍賣品。惟本公司恕不接受以一筆或多次付款形式用現金支付超過港幣80,000元或同等價值外幣之款項。

- 四、所有價款應以港幣支付。如買家以港幣以外的其他貨幣支付，應按買家與本公司約定的匯價折算或按照香港滙豐銀行於買家付款日前一工作日公佈的港幣與該貨幣的匯價折算，並以本公司所發出之單據上所列之匯率為準。本公司為將買家所支付之該種外幣兌換成港幣所引致之所有銀行手續費、佣金或其他費用，均由買家承擔。

- 五、本公司將向競投人登記表格上的姓名及地址發出售出拍賣品的賬單，且登記的姓名及地址不得轉移。

- 六、本公司不接受除買家外的任何第三方支付。此項規定亦適用於代理人。如代理人代表他人參與競投，僅接受委託人的付款。除接受買家付款外，本公司保留拒收其他來源付款的權利。

- I. After a successful bid, the Buyer shall pay the Hammer Price, Buyer's Commission and any Buyer's Expenses. The Buyer shall pay the purchase price to the Company in full and collect the Auction Property within 7 days from the Sale Date.

BUYER'S COMMISSION RATES

| Portion of Hammer Price Subject to Applicable Commission Rate | Applicable Commission Rate |
|---|----------------------------|
| Up to and including HK\$ 5,000,000 | 20% |
| Above HK\$ 5,000,000 up to and including HK\$ 20,000,000 | 17% |
| Above HK\$ 20,000,000 | 14% |

- II. Where an Auction Property has not been collected, the Buyer must pay a storage Fee at the rate of HKD800 per lot per month starting from the 31st day following the Sale Date. For any period of storage of less than one month, the Storage Fee for a whole month must nevertheless be paid. The Storage Fee does not include other additional charges, such as insurance and freight, which shall be charged separately.

- III. The Company accepts the following payment methods:

Electronic transfer: the preferred method of payment is electronic transfer, with the payment transferred directly into the Company's bank account.

HKD and USD accounts:

Account Name: China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.

1. Bank: The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.
1 Queen's Road Central Hong Kong

Account No.: 652-050303-838

SWIFT CODE: HSBCHKHHKHKH

2. Bank: Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Ltd.
ICBC Tower, 3 Garden Road, Central, Hong Kong

Account No. (HKD): 861-520-139849

Account No. (USD): 861-530-172854

SWIFT CODE: UBHKHKHH

Please submit the remittance instruction together with your name and paddle number or invoice number to the bank.

Credit Card/UnionPay Card: if the Buyer opts to pay the purchase price by credit card or UnionPay Card, he or she shall be required to bear the bank service charges in an amount equivalent to a certain percentage of the payment in accordance with the bank's regulations, and the Buyer must carry out the payment by presenting himself or herself in person at the Company with the card. The Company accepts payments by credit card up to a maximum of HKD1,000,000 per auction sale, subject to the relevant terms and conditions.

Cheque: the Company accepts personal and company cheques and cashier order drawn in HK dollars in Hong Kong banks, but please keep in mind that the Auction Property may be collected only after such a cheque or cashier order has been cleared. The Company does not accept payment by traveller's cheque.

Cash: if payment is made in cash, the Auction Property may be collected immediately. However, the Company does not accept sums exceeding HKD80,000 (or an equivalent amount in foreign currency) paid in cash either in a single or multiple installments.

- IV. All payments shall be made in Hong Kong Dollars. If the Buyer makes payment in a currency other than the Hong Kong Dollar, the conversion shall be made at the rate agreed between the Buyer and the Company or at the exchange rate between the Hong Kong Dollar and the currency in question posted by The Hongkong & Shanghai Banking Corporation Ltd. on the working day preceding the date of payment by the Buyer, and the exchange rate indicated on the document issued by the Company will prevail. All of the bank service charges, commissions and other charges incurred by the Company in converting the currency paid by the Buyer into Hong Kong dollars shall be borne by the Buyer.

- V. The Company will send an invoice for the sold Auction Property in the name and to the address indicated on the Bidder Registration Form, and the registered name and address may not be transferred.

- VI. The Company does not accept payment from any third party other than the Buyer. This provision applies to agents as well. If an agent bids on the behalf of another, we will only accept payment from the principal. In addition to accepting payment from the Buyer, the Company reserves the right to refuse payment from other sources.

中國書畫
專家團隊及拍賣查詢
Chinese Paintings and Calligraphy
Specialists and Auction Enquiries

查詢 General Enquiries: cpc@cguardian.com.hk +852 2815 2269



郭彤
董事及中國書畫部總負責人
資深專家

Guo Tong
Director
Senior Specialist, Head
Chinese Paintings and Calligraphy
guotong@cguardian.com



戴維
中國近現代及當代書畫部
總經理及資深專家

Dai Wei
General Manager,
Senior Specialist
Modern and Contemporary
Chinese Paintings and Calligraphy
daiwei@cguardian.com



樂靜莉
中國古代書畫部
總經理及資深專家

Luan Jingli
General Manager,
Senior Specialist
Classical Chinese Paintings and
Calligraphy
luanjingli@cguardian.com



周明照
中國近現代及當代書畫部
高級業務經理

Zhou Mingzhao
Senior Manager
Modern and Contemporary
Chinese Paintings and Calligraphy
zhoumingzhao@cguardian.com



胡瑩
中國古代書畫部
高級業務經理

Hu Ying
Senior Manager
Classical Chinese Paintings and
Calligraphy
huying@cguardian.com



陳瑜
中國書畫部
高級業務經理

Vivien Chen
Senior Manager
Chinese Paintings and Calligraphy
vivienchen@cguardian.com.hk



馬荔杉
中國書畫部
業務助理

Melissa Ma
Assistant
Chinese Paintings and Calligraphy
melissama@cguardian.com.hk



成野
中國書畫部
業務助理

Fiona Cheng
Assistant
Chinese Paintings and Calligraphy
fionacheng@cguardian.com.hk

本圖錄封面選自第 628 號拍賣品
封二選自第 616 號拍賣品
封三選自第 681 號拍賣品
封底選自第 645 號拍賣品
本圖錄印刷成本為港幣 250 元



微信公眾平台二維碼

Front Cover: Lot 628
Second Cover: Lot 616
Third Cover: Lot 681
Back Cover: Lot 645
Catalogue Printing Cost : HKD 250



ipad 用戶端二維碼



微信公眾平台二維碼



觀想—中國古代書畫

2021年10月13日 星期三 晚上8:00

拍賣品610-699號

香港會議展覽中心 展覽廳5BC

Classical Chinese Paintings and Calligraphy

Wednesday, October 13, 2021 8:00 pm.

Lot 610 to 699

Hong Kong Convention and Exhibition Centre, Hall 5BC



索引

INDEX OF ARTISTS

| | | | |
|-----------------------------|-------------|---------------------------------|---------|
| 邊壽民 BIAN SHOUMIN | 651,652 | 賀天健 HE TIANJIAN | 622 |
| 陳寶琛 CHEN BAOCHEN..... | 695 | 弘 仁 (款) HONG REN(ATT.) | 674 |
| 陳三立 CHEN SANLI..... | 643 | 黃 慎 HUANG SHEN | 655 |
| 陳奕禧 CHEN YIXI..... | 635 | 黃士陵 HUANG SHILING..... | 662,663 |
| 程嘉燧 CHENG JIASUI..... | 667 | 焦 竑 JIAO HONG | 634 |
| 戴三錫 DAI SANXI..... | 636 | 藍 孟 LAN MENG | 673 |
| 戴 熙 DAI XI..... | 679 | 李瑞清 LI RUIQING | 697 |
| 丁寶書 DING BAOSHU..... | 618 | 林古度 LIN GUDU | 634 |
| 丁佛言 DING FOYAN | 646 | 劉象先 LIU XIANGXIAN | 634 |
| 董邦達 DONG BANGDA | 678 | 劉 壩 LIU YONG | 638,639 |
| 董其昌 DONG QICHANG..... | 615,616,682 | 陸 治 LU ZHI | 615 |
| 董小宛 DONG XIAOWAN..... | 657 | 馬 遠 (傳) MA YUAN (ATT.)..... | 669 |
| 杜 濬 DU JUN | 625 | 冒 襄 MAO XIANG | 657 |
| 方召麐 FANG ZHAOLIN | 621 | 繆谷英 MIU GUYING | 619 |
| 馮敏昌 FENG MINCHANG | 633 | 錢 宏 QIAN HONG | 634 |
| 鳳 祥 FENG XIANG | 634 | 錢 楷 QIAN KAI | 686 |
| 改 琦 (款) GAI QI(ATT.)..... | 649 | 錢維城 QIAN WEICHENG | 680 |
| 高 簡 GAO JIAN | 676 | 阮 元 RUAN YUAN | 691 |
| 高士奇 GAO SHIQI | 632 | 沈 銓 SHEN QUAN..... | 658 |
| 歸昌世 GUI CHANGSHI | 624 | 沈 銓 (款) SHEN QUAN(ATT.) | 661 |
| 何紹基 HE SHAOJI | 687,688,689 | 沈 周 (款) SHEN ZHOU(ATT.) | 670 |
| 何維樸 HE WEIPU | 642 | 施立華 SHI LIHUA..... | 623 |

| | | | | | |
|---------|----------------|---------|---------|--------------|---------|
| 施 溥 | SHI PU | 672 | 謝時臣 | XIE SHICHEN | 666 |
| 宋景祁 | SONG JINGQI | 613 | 徐三庚 | XU SANGENG | 641 |
| 蘇仁山 | SU RENSHAN | 664 | 楊文瑩 | YANG WENYING | 692 |
| 鐵 保 | TIE BAO | 684 | 楊象濟 | YANG XIANGJI | 650 |
| 汪伯翔 | WANG BOXIANG | 683 | 楊沂孫 | YANG YISUN | 640 |
| 汪亞塵 | WANG YACHEN | 621 | 伊秉綬 | YI BINGSHOU | 685 |
| 王 宸 | WANG CHEN | 611 | 伊立勛 | YI LIXUN | 644 |
| 王 翬 (款) | WANG HUI(ATT.) | 671,675 | 于壽伯 | YU SHOUBO | 647 |
| 王世琛 | WANG SHICHEN | 614 | 袁克文 | YUAN KEWEN | 645 |
| 王同愈 | WANG TONGYU | 694 | 袁 桐 | YUAN TONG | 648 |
| 王原祁 | WANG YUANQI | 628 | 曾 熙 | ZENG XI | 696 |
| 魏之璜 | WEI ZHIHUANG | 668 | 查士標 | ZHA SHIBIAO | 626,677 |
| 文徵明 | WEN ZHENGMING | 629 | 張 弼 | ZHANG BI | 631 |
| 翁方綱 | WENG FANGGANG | 637 | 張 溥 | ZHANG PU | 668 |
| 吳大澂 | WU DACHENG | 690 | 張瑞圖 | ZHANG RUITU | 630 |
| 吳觀岱 | WU GUANDAI | 681 | 張問陶 | ZHANG WENTAO | 659 |
| 吳 麐 | WU LIN | 610 | 張 熊 | ZHANG XIONG | 665 |
| 吳山濤 | WU SHANTAO | 627 | 鄭 燮 | ZHENG XIE | 653,654 |
| 吳唐林 | WU TANGLIN | 692 | 鄭 宣 | ZHENG XUAN | 612 |
| 吳 徵 | WU ZHENG | 620 | 朱 奎 (款) | ZHU DA(ATT.) | 656 |
| 伍學藻 | WU XUEZAO | 693 | 鄒一桂 | ZOU YIGUI | 612,660 |
| 謝 彬 | XIE BIN | 617 | | | |



香港重要私人珍藏（編號 610-623）

HONGKONG IMPORTANT
PRIVATE COLLCTION
(LOTS 610-623)

本季，著錄於《石渠寶笈》的董其昌《臨諸家帖冊》將領銜中國古代書畫專場，此冊共十開，以「朝鮮箋」臨顏、蘇、黃、米、蔡諸家帖。書藝高絕，爐火純青。後經高士奇、沈荃題鑒，高士奇於《江村書畫錄》中註稱「永藏，真跡，神品」。於《石渠寶笈·初編》中，被列為上等。晚清流散後，入藏著名藏家吳普心之思學齋，逾半世紀銷聲匿跡。是冊不僅是「如大士化身，具神明之觀」（沈荃語）的至精之作，更是研究董其昌的書學觀念的重要依據，亦是高士奇、張照等人的心愛之物，並經乾隆帝摩挲賞玩，也成為清宮收藏聚散的見證者。同一專題中，陸治《桃源圖》並董其昌書《桃花源記》，書畫相發，又經吳昌碩題引首，洵為三美。此外，王宸《石壁雲峰卷》經廷雍、高凌蔚遞藏，流傳有緒；鄒一桂、鄭宣《花卉冊》，清新雋秀；謝彬《漁家樂》為海寧查氏舊物，寫人如生，似有嬉鬧喧囂聲入耳。觀此輯，亦如漁人入桃源，落英繽紛，一洗塵紛。



610 吳麐 1691-1772

山水冊

冊頁十開 水墨紙本

乾隆己丑（1769年）作

鈐印：吳麐印、吳麐（三次）、後之覽者、粟緣、堯甫、吳麐·堯圃、老圃、麐、吳·麐（參見《中國書畫家印鑑款識·吳麐》1、2、3、5、6、7、8、9、10、12印，317頁）

題識：乾隆己丑冬仲，粟園麐畫。時年七十有九。

錢定一（1915-2010）題簽條：清吳粟園墨筆山水冊十幀。夷齋。

鑒藏印：一印漫漶不辨

說明：1. 吳麐，清安徽歙縣人，字粟原，號堯圃。工畫，精鑒賞。客江西最久，僑居浮梁之珠山。能仿古法自為窯器。往來江左右，乞畫者極多。

2. 《中國書畫家印鑑款識·吳麐》，第1、2、3、5、6、7、8、9、10、12印即取自本冊。

3. 此作應為錢定一舊藏。錢定一（1915-2010），江蘇省常熟市人。擅長國畫、裝潢美術、詩詞、美術史研究。1935年畢業于蘇州美術專科學校。畢業後留校任教，歷任至國畫系教授、蘇州美協執行委員。

WU LIN

ALBUM OF LANDSCAPE

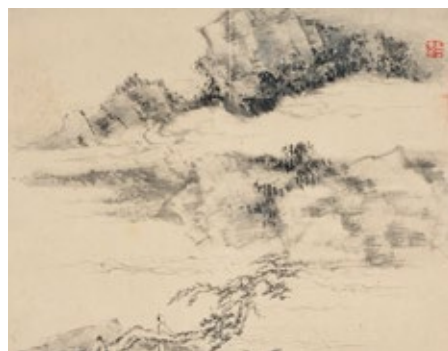
Album of ten leaves; ink on paper

Signed *Su Yuan*, dated *jichou* 1769, with thirteen artist seals and collector seals.

25.5×33.0 cm. 10×13 in. 約 0.8 平尺（每幅）

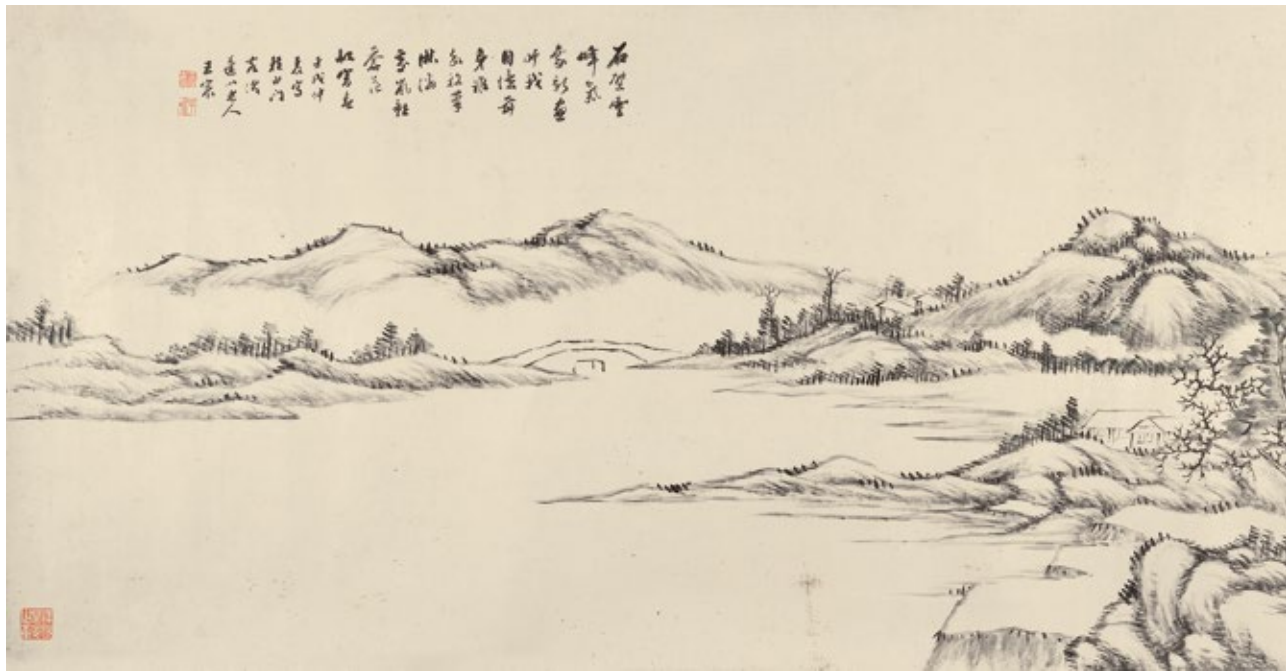
HKD: 20,000-50,000 (10)

USD: 2,600-6,400 (10)



清
吳
東
園
筆
山
水
十
景
卷
之
一
一
景





611 王宸 1720-1797

石壁雲峰卷

手卷 水墨紙本

壬戌（1742年）作

鈐印：王宸之印、子冰

題識：石壁雲峰氣象新，畫師我目憶前身。

誰知放筆淋漓處，嵐影蒼茫似富春。

壬戌仲夏寫於白門客次。蓬心老人，王宸。

鑒藏印：玉牒廷雍、溪山野客、高凌霨澤畬甫收藏
印、澤映鑒定之章、吳氏家藏

說明：1. 此作為廷雍舊藏。廷雍（1853-1900），字紹民，號溪山野客。滿洲正紅旗人，任直隸布政使、代理總督。工書，宗北魏，善畫山水。初法石谷，後出入廉州、奉常而上窺癡翁、迂老，蒼潤秀逸。
2. 此作為高凌霨舊藏。高凌霨（1868-1940），字澤畬，晚年別號蒼檜，直隸天津人（今天津），祖籍山東，舉人出身。曾任國務總理，並一度以內務總長兼代國務總理攝行大總統職，是直系軍閥曹錕的嫡系。

來源：佳士得紐約，1998年9月15日，中國古代書畫專場，第149號拍品。



611

WANG CHEN LANDSCAPE

handscroll; ink on paper
Signed *Wang Chen*, dated *renxu* 1742, with two artist
seals.
48.0×370.0 cm. 18 ⁷/₈×145 ⁵/₈ in. 約 16.0 平尺

HKD: 120,000-220,000
USD: 15,400-28,300



包首

612 鄒一桂 1686-1772、鄭宣 清乾隆，18世紀

花卉冊

冊頁六開 設色絹本、水墨紙本

鈐印：臣一桂、恭繪

題識：鄒一桂謹畫。

鄭宣對題：

(一)

翠袖翩翩酒半酣，美人殘夢隔江南。不須溱洧風人筆，欲寫離情已不堪。
曾映車騎醉京華，看遍豐臺十里花。今日畫圖重識面，何時相伴老煙霞。
研農醉中戲題。 鈐印：鄭宣私印、研農、愚公

(二)

牆陰和月寫幽姿，比似春花態更奇。淒抑如聞思婦歎，品題未藉少陵詩。
將開尚斂西風候，有恨無情曉露時。獨抱孤芳誰見賞，紛紛蜂蝶未應知。
壬午（1762年）初春試筆偶書，生來龔率，恆不耐作小楷，臨池草草，竊恐有污翰冊也。研農宣。 鈐印：研農

(三)

老去愁深懶不禁，殘芳閨澹伴幽吟。寂寥名士高秋意，珍重佳人歲暮心。
偕隱幾時傾濁酒，孤情只合共瑤琴。一枝獨立西風裏，不受籬根霜雪侵。
乾隆辛巳（1761年）十月既望，見殘菊偶賦，即題此冊。鄭宣。 鈐印：宣印、研翁

(四)

數枝駘宕楚宮春，鏡裏嫣紅睡臉新。無意漫逢前度客，有情應記去年人。
蝶蜂繞樹偷窺影，鉛粉生香妙寫真。腸斷青溪舊遊地，夕陽無語翠蛾頻。
研農宣。 鈐印：研農

(五)

老屋牽蘿一帶遮，昏黃月映綠窗紗。酒醒香動不知處，開落古藤牆外花。
飄紅墮白點沙暎，村市家家繡作棚。最愛繁英照春水，一川斜日曬漁罾。
乾隆壬午清明後二日，燈下展覽因題。研農鄭宣。 鈐印：研農

(六)

洗盡鉛華淡淡妝，西堂夜坐露凝香。移來銀色三千界，壓盡金釵十二行。
秋水為神玉為骨，梨花同潔菊同芳。花名夜合應偏稱，常在佳人錦瑟旁。
百合花一名夜合花，研農鄭宣，題于袁江紅鵝館中。 鈐印：臣宣、研農、三復白圭

封面：鄭宣、鄒一桂書畫冊。臣戴衢亨謹呈。

說明：戴衢亨（1755-1811），字荷之，號蓮士，室名震無咎齋，江西大庾人，祖籍安徽休寧隆阜。清朝政治人物、狀元。乾隆四十一年（1776）在天津向乾隆帝獻詩，授內閣中書。乾隆四十三年（1778）戊戌殿試一甲一名（狀元），授翰林院修撰。不依附和坤，屢遭貶抑。嘉慶十五年（1810）授體仁閣大學士。

ZOU YIGUI, ZHENG XUAN

ALBUM OF FLOWERS

Album of six leaves; ink and colour on silk, ink on paper

Signed Zou Yigui, with two artist seals.

27.5×20.0 cm. 10 ⁷/₈×7 ⁷/₈ in. 約 0.5 平尺（每幅）

HKD: 300,000-500,000 (6)

USD: 38,500-64,200 (6)



封面

翠袖翩翩翻沼半 耐美人
 殘夢陽江南 不須添酒
 風人筆不寫離情 已未堪
 眼車勝醉京華 看遍此
 臺十里花 今日畫圖重識面
 何時水伴老燈霞

石農詩中 戲 登



墻陰和月寫幽姿 比似春花
 態更奇 悽抑如聞思 婦歎
 品題未藉少陵詩 將開尚
 斂 西風候有恨 無情曉露
 時獨抱孤芳 誰見賞於蜂
 蝶未應知

壬午初春 試筆偶書 生來處 率恒
 不耐作小楷 昨池華 竊恐有汗 翰冊
 也

石農畫



老
 澹伴幽吟寂寂名士高秋
 意
 幾時傾濁酒孤情只合共
 瑤琴一枝獨立西風裏不
 受籬根霜雪侵

乾隆辛巳十月既望見戲齋偶賦即此
 此冊鄭宣



三

數枚胎寤楚宮春鏡裏媽
 紅睡臉新無意漫逢
 度客有情應記去年人
 錦絳繞樹偷窺影
 生香妙寫真腸斷青溪
 舊游地夕陽
 鄭宣



四

老屋穿蘿一帶遮昏黃月映
 綠窓紗酒醒香動不知處開
 落古藤牆外花
 飄紅墮白點沙塍村市家繡
 作棚窠愛繁英匹春水一川
 斜日曛漁罟

乾隆壬午清明後二日燈下展覽
 因題和曹鄭宣



五

洗盡鉛華淡，粧西堂夜
 坐露漙香移，奉銀色三千
 界豈盡金釵，十二行秋水為
 神，玉為骨，梨花同潔，菊
 同芳，花名夜合，在偏梅，常
 在佳人錦瑟旁

百合花一名夜合花 和曹鄭宣
 於蘇江紅鶴館中



六

613 宋景祁 清道光年間，19世紀

十二月群芳譜

冊頁十二開 設色紙本

戊申（1848年）作

鈐印：景祁（三次）、宋氏金石（二次）、婁東宋氏（三次）、叔京書畫（四次）、宋景祁（二次）、阿齊（二次）、晨齊樓、叔京詩畫

題識：（一）灑灑西風，想見疎花冷葉。我友子祥善畫芙蓉，其涉江冷艷如是。叔京。

（二）愛他紅艷輕風雪，曾比松筠說後凋。道光戊申秋八月，寫於春城行館之無閑綠室。景祁。

（三）采采傾筐，三眠時候。向在邗江，見員氏所藏華新羅小幀，用意之妙非可擬議。祁。

（四）山堂玉樹。吾家後園玉蘭一株，係王弇州尚書手植。每當花時，輒邀小竹、少峰諸君觴咏其下。今客滬下與伯兄小坡論詩之餘，作此自賞。叔京。

（五）麝煤香散筆和勻，省卻臙支寫太真。國色縱然能命世，不如樸素別紅塵。此仿白陽山人法並詩。叔京。

（六）晚翠圖。舊藏七蕪小立幅，上有“秋蕊、冬花、春實、夏熟”八字，可謂詳且備矣。叔京居士。

（七）海棠春睡未足耶。《朱竹垞集》中有題春海棠詞云：一番雨過，一番春暖。似卯酒，人慵鬢釵橫亂。當日詞壇，咸稱絕唱。偶畫是花，因錄此以補空。婁湄畫隱叔京甫記。

（八）坡翁嗜茶常手煎，當時茶器今猶傳。物因人貴貢天府，得自何人尤貢甫。尤生好事屢作圖，筆力簡古無嫌麓。石銚之名著海內，一似孟端圖竹爐。山窗歲晚天欲雪，苦茗一甌味清絕。紅梅花下倚短檠，題詩恍聽松風鳴。叔京畫畢並題。

（九）把向街頭賣一文，我備燕支寫贈君。李復堂小冊中有此一種。叔京手臨。

（十）略擬苦瓜和尚破墨殘荷圖大意。隨意寫來，遜此沙彌矣。叔京。

（十一）承光天近沐恩波，薇省花開緩佩過。手疊朝衫忍輕濯，絲綸閣外露痕多。此札貝子湘雲賦紫薇省詩也，清雋中頗見忠愛之意。景祁。

（十二）偷取東籬意，含毫畫此圖。而今陶靖節，曾見此花無。王仲瞿有此句，借題是本。景祁。

簽條：清宋景祁花果冊。道光戊申畫，十二開。荷翁。鈐印：范甲

說明：1. 宋景祁，清道光間人。善花鳥，有李復堂遺意。間作山水。與海派諸君友善，為張熊（1803-1886）密友，時相過從。

2. 此作為范甲先生舊藏。范甲先生為香港著名收藏家，“萬梅堂”主人，香港藝術館有其捐贈的以其“萬梅堂”為主題的館藏。

SONG JINGQI

ALBUM OF FLOWERS

Album of twelve leaves; ink and colour on paper

Signed *Shujing*, with several artist seals.

24.0×37.0 cm. 9 1/2×14 5/8 in. 約 0.8 平方尺（每幅）

HKD: 60,000-80,000 (12)

USD: 7,700-10,300 (12)



簽條

614 王世琛 1680-1729

仿諸家山水冊

冊頁七開 設色紙本

1723年作

鈐印：良甫（四次）、王世琛印（四次）、

題識：（一）青弁山圖為黃鶴山樵最著名者，所見者旭齋、坦齋二圖，用筆似稚而老，似弱而勁。所謂細巧求力，足以掩映千古也。此幅迨采二者合而成之，蓋旭齋圖居多也。

（二）法梅花庵主。

（三）長夏茅堂。本范中立。

（四）法董源《溪山深秀圖》意。

（五）桐陰書屋，法李唐。

（六）洪谷子意。

（七）古之高人逸士往往愛寫雪景者多，蓋欲假此以寄其歲寒明潔之意。此幅見大癡翁仿高克明《寒岩積雪圖》意，余又師癡翁，然非其本色，觀者不可不知也。雍正改元春三月客邗上，閒中擬古口緝，聊以寄興。王世琛。

鑒藏印：葆真書屋珍藏（二次）、王文農

說明：1. 王世琛，字寶傳，號良甫，長洲人。康熙壬辰（1712年）狀元，授修撰，歷官少詹事。有《橘巢小稿》。清人沈德潛曰：“吾鄉王文恪公以名德著，成、弘間，子姓以能文世其家。三百年來，吳中言文獻者，必首洞庭王氏。良甫先生最後出，一出而大魁天下，領袖玉堂二十載。”

2. 自鑒藏印中“葆真書屋”可知，此冊應為永璚舊藏。永璚（1716-1787），愛新覺羅氏，廢太子胤礽之孫，字文玉，號益齋，別號素菊道人，封輔國公，清代書畫家。工書善畫，以飛白法淡墨寫蘭石。尤精鑒別，收藏名跡甚富。



WANG SHICHEN

LANDSCAPES

Album of seven leaves; ink and color on paper

Signed *Wang Shichen*, dated 1723, with eight artist seals and two collector seals.

20.0×11.0 cm. 7 ⁷/₈×4 ³/₈ in. 約 0.2 平尺（每幅）

HKD: 50,000-80,000 (7)

USD: 6,400-10,300 (7)



二



三



四



五



六



七



陸包山真花 花深 國首 其 國首 林之 深 包 在 價 卷 真 寶







615 陸治 1496-1576、董其昌 1555-1636

桃花源書畫合璧卷

手卷 水墨、設色紙本

鈐印：陸生叔平

題識：（前錄桃花源記，前文略。）桃源圖代有畫者，前人亦多佳手，若近代則出於尋常之外者益寡。偶過吳門，見叔平先生此卷，高秀絕群，非他人可望肩背。乃忻然為錄靖節之記一過，並識數語於後。其昌。鈐印：董其昌印、宗伯學士、玄賞齋

吳昌碩（1844-1927）題引首：洞口煙瑕。戊午（1918年）秋季篆，安吉吳昌碩。鈐印：吳俊之印、吳昌石

鑒藏印：葉夢龍鑒藏、雲谷曾藏識者寶之、雲谷珍藏、南海葉氏雲谷家藏、雲谷、積祚審定、馬積祚鑒賞章、武進子居珍藏（二次）、培之所藏（二次）、端溪何叔子環玉號蘊庵過眼經籍金石書畫印記、何昆玉印、蔡氏珍藏、貴齋珍藏

說明：此卷經葉夢龍、何環玉、馬積祚遞藏：

1. 葉夢龍（1755-1832），字仲山，號雲谷，南海（今廣州）人。官戶部郎中。父葉廷勳喜書、畫，收藏極富。有《風滿樓叢帖》，雅與馮敏昌、黎簡交善。夢龍習有父風，居京師日，結交多一時勝流。
2. 何環玉（約1815-1889），字叔子，號蘊庵，別號蓮身居士，室名有“元四家畫樓”，廣東高要人。家富收藏古籍、金石、碑帖、書畫。精鑒別。能書，工畫。
3. 馬積祚（1915-2009），浙江寧波人。著名實業家、鑒藏家。所藏古代書畫眾多，後多散佚海外。

LU ZHI, DONG QICHANG

LANDSCAPE AND CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Handscroll; ink on paper, ink and color on paper with one artist seal and several collector seals.
 引首: 28.5×95 cm. 11 1/4×37 3/8 in. 約 2.4 平方尺
 畫: 26×168.5 cm. 10 1/4×66 3/8 in. 約 3.9 平方尺
 書: 27×227 cm. 10 5/8×89 3/8 in. 約 5.5 平方尺

HKD: 600,000-800,000
USD: 77,100 -102,800

陸治山水桃花源圖董其昌書卷尾題詞

簽條



桃花源记
 晋太元中武陵人捕
 为紫杨溪行忠路之
 遂道忽逢桃花林
 岸数百步中无杂树
 芳草鲜美落英缤纷
 渔人甚异之遂前
 行穷其林，溪水
 源便得一山，有小口
 傍髡冢有先便捨船
 从口入初极狭仅通
 人后行数十步豁然
 开朗土地平旷屋舍
 俨然有良田桑竹之
 属阡陌交通阡陌
 犬吠声其中往来种
 作男女衣着悉如外
 人黄髮垂髫怡然
 自乐渔人乃大疑问
 所从来具答之便要
 还家设酒杀鸡作食
 村中闻有此人咸来
 问讯自云先王避秦时
 乱率妻子邑人求此

洞天煥瑕
 戊午秋季璩常
 安喜吳昌碩

女習

此文敏公得意書

明一代書家自公出而後凡十紙

法名家書時盡態極妍至田

所謂山川靈氣萃於筆端也
即元之松雪翁亦當遠退三

康熙癸酉十一月十日書於
江村高士奇

不覺有觀心之新

指你至如大士化身
田





卷十

卷十



示

遂為

終

上

次

字

打

發

實

襄再
初首

蕭宗卷顏真卿云卿之先
 人德行優著學精百氏藝
 絕六書類擢甲科屢升儲
 政曳裾王府名右鄒枚載
 筆春宮道高徐阮業載史
 臣慶傳令子追存盛美哀
 贈崇班且旌善於義方俾
 揚名於有後
 拙於生事舉家食粥
 來已數月今又罄竭

祇益憂煎惠及少米
 實濟艱勤故乞陳告
 由右顏魯公借書帖
 陰寒不審太保所苦
 已損房慰病妻服藥
 要少鹿脯惠及數片文
 珠贊未獲望於麓中互
 檢發也乃馳竭不次
 右顏魯公鹿脯帖
 北樓西望滿晴空積水連山勝

畫中灘上急流聲若箭城頭
 殘月勢如弓逸名已謝磻溪
 老體道猶思塞上翁為問
 邊庭更何事至今羗笛怨
 無窮
 其昌做顏魯公
 八關齋會帖
 柳十九仲矩自共城
 來持太官米作飯食
 我且言百家之奇勝勤
 我卜鄰此心飄然

已在太公之麓矣
 十七日東坡居士書
 庭堅頓首兩辱垂顧甚
 直放迥不為因廢人事不
 能奉指甚愧來辱之書
 所須拙字天涼竟意或
 壯三二帝門下生輒又取
 六十老人五月揮汗今

實不能辦此想聰明少照
 察也承晚涼遂行千萬
 珍愛象以皆親舊但
 感暑非近筆研時未
 能作書見為是此亮
 齊君足下 庭堅頓首
 揚清歌發皓齒比
 方佳人東鄰子且吟

白紵停縵水長袖
 拂面為君起寒雲
 夜卷霜海空胡風吹
 天飄塞鴻玉顏滿堂
 樂未終館娃日暮歌
 吹漾絃歌興罷拂
 衣還弄未何嘗有俸
 錢恩自大鈞能遂物

二

一

四

三

六

五

芝民之子以九老人
 擊壤而歌
 帝舜慶雲現壽
 星在弧南極帝以
 秋分之際現于景
 春分之日沒於天
 下承平萬姓樂業
 四海晏清

八

只應訪若是優賢
 中岳外史朱元章
 政爽軒書
 黃帝以聖德治天
 下景星現其星如半
 月于中天自曉沒於
 南極帝堯百獸舞
 鳳皇翔廷生五危瑞

七

此文公得意書前幾九十紙十一行臨諸家名畫與妙有
 明一代書家自公出而後無人即先之如曾公亦當連連三
 所謂山川靈氣萃於筆端也
 法名家書法盡態極妍至且不知是
 不覺有親心之新採孫天骨秀逸
 生語你至此大士化身不丹神時之觀
 也其在善望望曰阿移
 癸丑仲春之相元齋
 王日康識

廣德
 次言子持之賢
 望怡兒不遂為於此
 華其昌

襄再題首

十

十一月廿八日襄頓首列已
 經年每誅弛問但極瞻
 岐之懷人至承書竊攬尋
 意益佳感著反聞郡
 子清潤極意神情自
 有高超仰為之郊燈甫
 也其筆意空靈映在
 交持則此意想不共

九

臨諸家帖冊

冊頁十開 水墨紙本

鈐印：宗伯學士、董氏玄宰（參見《中國書畫家印鑒知識·董其昌》第84、91印，第1306頁）

題識：廣陵舟次，客有持《寶賢堂帖》見示，遂為臨此。董其昌。

釋文：（一）肅宗答顏真卿云：卿之先人，德行優著，學精百氏，藝絕六書。頻擢甲科，屢升循政，曳裾王府，名右鄒枚。載筆春宮，道高徐阮。業載史臣，慶傳令子。追存盛美，哀贈崇班，且旌善於義方，俾揚名於有後。

拙於生事，舉家食粥，來已數月。今又罄竭，

（二）祗益憂煎，惠及少米，實濟艱勤。故令陳告也。右顏魯公《借米帖》。陰寒，不審太保所苦已損為慰。病妻服藥，要少鹿脯。惠及數片。《文殊贊》未獲，望於篋中更檢發也。尋馳謁。不次。右顏魯公《鹿脯帖》。

北樓西望滿晴空，積水連山勝

（三）畫中。灘上急流聲若箭，城頭殘月勢如弓。逃名已謝磻溪老，體道猶思塞上翁。為問邊庭更何事，至今羌笛怨無窮。其昌仿顏魯公《八關齋會帖》。

柳十九仲矩自共城來，持太官米作飯食我。且言百泉之奇勝，勸我卜鄰。此心飄然，

（四）已在太行之麓矣。十七日，東坡居士書。

庭堅頓首。兩辱垂顧，甚惠。放逐不齒，因廢人事。不能奉詣，甚愧來辱之意。所須拙字，天涼意適，或能三二紙，門下生輒又取去。六十老人，五月揮汗，今

（五）實不能辦此，想聰明可照察也。承晚涼遂行，千萬珍愛。象江皆親舊，但盛暑非近筆研時，未能作書，見為道此意。齊君足下，庭堅頓首。

揚清歌，發皓齒，北方佳人東隣子。且吟

（六）白紵停綠水，長袖拂西為君起。寒雲夜卷霜海空，胡風吹天飄塞鴻。玉顏滿堂樂未終，館娃日落歌吹濛。絃歌興罷拂衣還，棄米何嘗有俸錢。恩自大鈞能遂物，

（七）只應訪藥是優賢。中岳外史米元章。致爽軒書。黃帝以聖德治天下，景星現。其星如半月于中天。自曉沒於南極。帝堯百戲舞，鳳皇翔，廷生五色瑞

（八）芝。民之子，八九老人，擊壤而歌之。帝舜，慶雲現，壽星在弧南極。常以秋分之際現于景，春分之旦沒於丁。天下承平，萬姓樂業，四海晏清。

（九）十一月廿八日，襄頓首。別已經年，每疏馳問，但極瞻歧之懷。人至承書，窺攬辭意，益勝感著。夏，聞郡事清閒，總適神情，自有高趣，仰羨！仰羨！郊播甫，近天氣變寒，唯眠食受攝，副此遠想，不具。

（十）襄再頓首。

題跋：1. 沈荃（1624-1684）題後紙：諸名家書皆盡態極妍，至思翁遂不覺有觀止之歎。總緣天骨秀逸，造詣深至。如大士化身，無不具神明之觀也。是在善鑒，豈曰阿私。癸丑（1673）仲春之朔，充齋荃力疾漫識。鈐印：充齋

2. 高士奇（1645-1703）題後紙：此文敏公得意書，前後凡十紙八十一行。臨諸家，各盡奧妙。有明一代書家自公出而盡掩，前人即元之松雪翁亦當退避三舍，所謂

“山川靈氣萃於筆端也”。康熙癸酉（1693）十一月十日，書于簡靜齋，江村高士奇。鈐印：高士奇印、柏堂

3. 高祥（?-1715）標註：奩廿三號。鈐印：高祥

鑒藏印：石渠寶笈、養心殿鑒藏寶、乾隆御覽之寶、三希堂精鑒璽、宜子孫、乾隆御覽之寶、乾隆鑒賞、嘉慶御覽之寶、肇錫余以嘉名、觀雅（半印）、樵（半印）、松雪山房、袁益翁、清河郡記、高祥、得天、張長卿、思學齋鑒藏印、南通吳氏收藏書畫印

著錄：1. 《石渠寶笈初編·養心殿》，《秘殿珠林石渠寶笈合編》第一冊，第479、480頁，上海書店，1988年版。

2. 高士奇《江村書畫目》，第202頁，遼寧教育出版社，2000年版。

3. 朱啟鈐《存素堂絲繡錄》，卷一，存素堂，1928年版。

DONG QICHANG

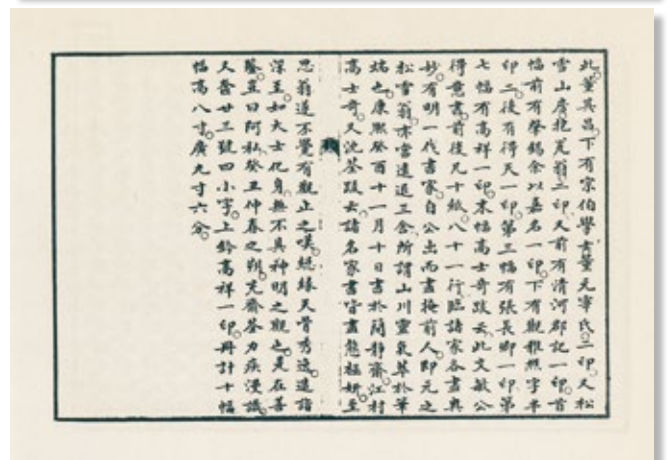
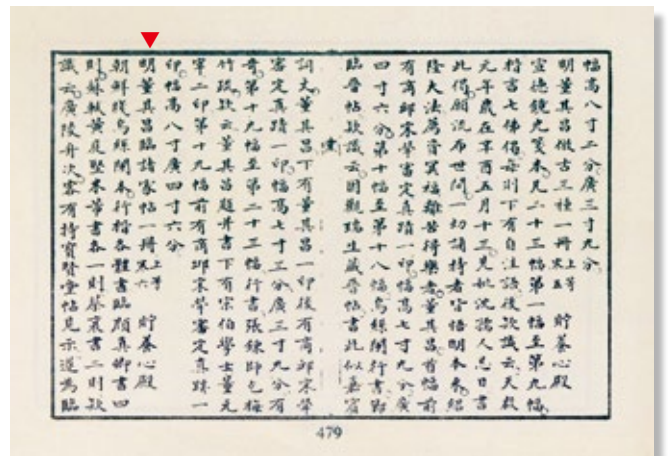
CALLIGRAPHY IN REGULAR AND RUNNING SCRIPT AFTER THE OLD MASTERS

Album of ten double-leaves; ink on paper

Signed Dong Qichang, with two artist seals. Colophons by Gao Shiqi and Shen Quan. With seven seals of the Qianlong Emperor, one of the Jiaqing Emperor, and several additional collector seals. 26.0×31.5 cm. 10 1/4×12 3/8 in. 約 0.7 平尺（每幅）

HKD: 30,000,000-40,000,000 (10)

USD: 3,854,100-5,138,700 (10)



《石渠寶笈》書影

肅宗荅顏真卿云卿之先
 人德行優著學精百氏藝
 絕六書類擢甲科屢升脩
 政曳裾王府名右鄒枚載
 筆春宮道高徐阮業載史
 臣慶傳令子追存盛美哀
 贈崇班且旌善於義方俾
 揚名於有後
 拙於生事舉家食粥
 來已數月今又罄竭

祇益憂煎惠及少米
 實濟艱勤故乞陳告
 由右顏魯公借米帖
 陰寒不審太保所苦
 已損為慰病妻服藥
 要少鹿脯惠及數片文
 殊贊未獲望於簾中互
 檢發也尋馳謁不次
 右顏魯公鹿脯帖
 北樓西望滿晴空積水連山勝

畫中灘上急流聲若箭城頭
殘月勢如弓逸名已謝磻溪
老體道猶思塞上翁為問
邊庭更何事至今羌笛怨
無窮

其昌傲顏魯公
八關齋會帖



柳十九仲矩自共城
來持太官米作飯食
我且言石象之奇勝勸
我卜鄰此心飄然

三

已在太以之麓矣
十七日東坡居士書
庭堅頓首兩辱垂顧甚
直放遜不齒因廢人事不
能奉詣甚愧來辱之喜
所須拙字天涼言意或
能三二帝門下生輒又取
六十老人五月揮汗今

四

實不能辨此想聰明可照
察也承晚涼遂行千萬
珍愛象以皆親舊但
感暑非近筆研時未
能作書見為是此意
齊君足下 庭堅書首
揚清歌發皓齒
方佳人東鄰子且吟

五

白紵停綵水長袖
拂西為君起寒雲
夜卷霜海空胡風吹
天飄塞鴻玉顏滿堂
樂未終館娃日暮歌
吹滌絃歌興罷拂
衣還弄未何嘗有俸
錢思自大鈞能遂物

六

616

只應訪慕是優賢

中岳外史朱元章

政爽軒書

黃帝以聖德治天

下景星現其星如半

月于中天自曉沒於

南極帝堯百獸舞

鳳皇翔廷生五色瑞



七

芝民之子以九老人擊壤而歌

帝舜慶雲現壽

星在弧南極帝以

秋分之際現于景

春分之日沒於天

下承平萬姓樂業

四海晏清

八

十一月廿八日襄頓首列已
 經多每誅弛問但極瞻
 岐之懷人至承書竊攬尋
 竟益感感著友聞郡
 子清閑極意神情自
 有高超仰羨 郊烟南
 也之筆畫空唯映色
 交持副此畫想子具

九

襄再頓首
 次字子持寶賢
 畫帖見示遂為欣此

此文敏公得意書前後九十紙六十一行臨諸家各畫與妙有
 明一代書家自公出而盡掩前人即元之松雪翁亦當遠遜三
 二所謂山川靈氣萃於筆端也 康熙癸酉十一月十日書於南齋
 江村高士

諸名家書皆盡態極妍至且今和遂
 不覺有觀心之新松孫天骨秀逸
 也其在善寶望曰阿移
 癸丑仲春之朔元齋
 奉力疾漫識

廣博舟
 宗柏
 廣博
 宗柏
 宗柏

十

說明：

1. 此冊共十開，以“朝鮮箋”臨顏、蘇、黃、米、蔡諸家帖。書藝高絕，爐火純青，應作於1632年春，董其昌北上京師，駐舟揚州之時。
2. 此冊經高士奇、沈荃題鑒，高士奇於《江村書畫目》中註稱“永藏，真跡，神品”。後陪嫁高士奇孫女高祥，並應是由高祥之夫張照進呈，於《石渠寶笈·初編》中，被列為上等。晚清流散後，入藏著名藏家吳普心之思學齋。
3. 沈荃（1624-1684），字貞蕤，號繹堂，別號充齋，華亭（今上海松江）人。順治九年（1652）探花，授編修，累官至翰林院侍讀學士、禮部侍郎，卒諡文恪。學行醇潔，書法尤有名。他工書法，宗法米芾、董其昌，是康熙年間最重要的書法家之一。
4. 高士奇（1645-1703），字澹人，號江村，諡文恪，清初文人，浙江錢塘縣（今屬杭州）人。祖居餘姚（今浙江省餘姚）。以諸生供奉內廷，為清聖祖賞識，官詹事府詹事，任“南書房行走”差使。康熙二十八年（1689），解職歸里。高士奇備受康熙帝信任，康熙自言“得士奇，始知學問門徑。初見士奇得古人詩文，一覽即知其時代，心以為異，未幾，朕亦能之。士奇無戰陣功，而朕待之厚，以其裨朕學問者大也。”著有《春秋地名考》、《左傳紀事本末》、《江村銷夏錄》等。
5. 張照（1691-1745），原名默，字得天，號涇南、天瓶居士，江南婁縣人（今屬上海市）人。清朝政治人物、書法家。史稱其“性穎敏，博學多識，精通音律”，康熙四十八年（1709年）中進士，選庶吉士，散館授檢討。康熙五十四年（1715年）入直南書房。諡文敏。康熙五十年（1711），娶高士奇孫女高祥（?-1715）為妻。
6. 吳普心（1897-1987），號庭香，江蘇南通人，富藏書畫，其室名為思學齋，所藏書畫常鈐“南通吳氏收藏書畫印”、“崇川吳氏”、“吳氏珍藏”、“吳庭香印”、“普心”、“思學齋”、“思學齋鑒藏印”等印。



襄再初首



次
家
子
持
寶
寶

堂
帖
見
示
遂
為
此



夢
其
思



此文敏公得意書前後九十紙八十一行臨諸家各畫與妙有
明一代書家自公出而蓋掩前人即元之松雪翁亦當遠退三
日所謂山川靈氣萃於筆端也
康熙癸酉十一月十日書於蘭靜齋

江村高士奇





謝文侯先生漁家樂圖
丁未初夏重裝
朱昌燕書

簽條

617 謝彬 1601-1681

漁家樂

手卷 設色紙本

庚申（1680年）作

鈐印：謝份之印、文侯

題識：庚申春日寫。僊臚彬。

後紙由馬錦（清）、朱昌燕（1851-1906）、查濟眉（1867-1929）題：

1. 馬錦題：謝文侯為曾波臣弟子。其畫人物筆意盡得宗傳，尤喜畫漁家情景，與前明姚雲東同一科。向余所見不一幅，今得此卷筆墨間獨擅風趣，不得以閩派輕之。道光三年（1823）夏六月既望，雨窗展閱。馬錦跋。鈐印：馬錦、古芸
2. 朱昌燕題：文侯，上虞人，家錢唐。為曾鯨高弟。名聞南北。是幅畫漁家情景，尤為得趣。馬跋不得以閩派輕之，誠哉是言也。光緒二十四年（1898）三月下浣，花窗展讀。朱昌燕並跋。鈐印：昌燕、苓年
3. 查濟眉題：（前文略）此卷漁家樂圖，以率筆寫之，水鄉風景、漁家情趣，曲盡其致。又得馬古芸舍人、朱苓年明經題識，尤足珍重。余於乙巳春獲

觀此卷，竟於是冬以重值得之。每遇明窗淨几時一展玩，亦快事也。光緒三十又一年乙巳（1905）仲冬上浣，柚邨查濟眉跋。鈐印：檀、柚邨

簽條：謝文侯先生漁家樂圖。丁未（1907年）初夏重裝。復口題簽。鈐印：濟陽

鑒藏印：真賞、鹽官查氏硯秋書屋藏、柚邨審定、查、柚邨

- 說明：1. 謝彬，字文侯，浙江上虞人，寓居錢塘（今浙江杭州）。工寫真，師事曾鯨，得其真傳，為波臣派重要畫家。《圖繪寶鑒續纂》稱其：“善寫小像，一經彼筆，世無俗面，至於數人合幅，或舉家全慶，神情澆洽，眉日照映，海內稱首望也。”在曾鯨為數眾多的弟子中，唯其名聞海內，價重藝林，為時所稱。間作山水，宗法吳鎮，筆墨蒼渾。與項聖謨等文人、畫家相友善，這一點與曾鯨相似。
2. 朱昌燕（1851-1906），字苓年，一字與九，號衍廬、苓年、衍廬。浙江海寧人。歲貢生，援例授訓導。資性穎異，博覽群籍，專精掌故。性嗜蓄書，所居朝經讐史書子夜集之樓，庋藏甚豐。
3. 此作為海寧查氏舊藏，查濟陽（晚清）題簽，查濟眉（1867-1929）題後紙。查濟眉，字又春，以字行。



617

XIE BIN

FISHERMAN

Handscroll; ink and colour on paper

Signed *Bin*, with two artist seals and several collector seals.

畫 : 34 × 407.5 cm. 13 ³/₈ × 160 ³/₈ in. 約 12.5 平尺

跋 : 34 × 39.5 cm. 13 ³/₈ × 15 ¹/₂ in. 約 1.2 平尺

HKD: 250,000-350,000

USD: 32,100-45,000







618

618 丁寶書 1866-1936

仿華岳花鳥

鏡心 設色紙本

鈐印：丁寶書印、懶雲

題識：春風圖。輯五先生教正。丁寶書仿新羅山人作。

DING BAOSHU

BIRD AND FLOWER

Mounted for framing; ink and color on paper

Signed *Ding Baoshu*, with two artist seals.

18.0×51.5 cm. 7 1/8×20 1/4 in. 約 0.8 平尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600



619

619 繆谷英 1875-1954

秋華圖

鏡心 設色紙本

壬午（1942年）作

鈐印：繆莆孫、谷瑛氏、由里山人

題識：寄蹤歇浦濱，寫菊菊常親。猶憶東坡語，趙昌花傳神。壬午九秋，似仲良先生法家正疵。谷瑛繆莆孫。

說明：繆谷英，海派著名花鳥畫家，字莆孫，號由里山人，晚署晚香室主。江蘇江陰人，黃山壽再傳弟子。工花卉，尤以畫菊最為有名。

MIU GUYING

AUTUMN FLOWERS

Mounted for framing; ink and color on paper

Signed *Guying Miu Pusun*, with two artist seals.

18.5×52.5 cm. 7 1/4×20 5/8 in. 約 0.9 平尺

HKD: 8,000-12,000

USD: 1,000-1,500



吳待秋雪滿千林圖 己卯秋八月 吳徵畫

簽條

620 吳徵 1878-1949

雪滿千林

立軸 設色紙本

己卯（1939年）作

鈐印：詩債待秋徵、石門吳徵待秋父、吳徵、袁銷廬、萬石三斗吉金富翁

題識：雪滿千林未見梅，
擁爐看雪草堂開。
懸帷不覺吟詩冷，
恐有高人踏雪來。
己卯秋仲畫於滬西四明邨舍。袁
銷居士吳徵。

簽條：吳待秋雪滿千林圖。己卯秋八月，爽秋慶珍藏。

鑒藏印：四明趙氏鵝池軒收藏印

說明：此作為趙鶴琴舊藏。趙鶴琴（1894-1971），字惺吾，號鐵樵，晚號臧暉老人，為趙叔孺（1874-1945）從侄。浙江鄞縣人，所居曰鵝池軒、臧暉廬、陶真樓。嗜書擅畫，精篆隸真草四體，畫則山水、人物、花卉皆能，以畫馬最聞名；尤以篆刻馳譽藝壇。輯成《臧暉廬印存》十卷，有《現代篆刻學》、《趙鶴琴印譜》講義等。

WU ZHENG

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and color on paper

Signed Wu Zheng, date *jimao* with two artist seals and one collector seal.

129.0×63.5 cm. 50³/₄×25 in.

約 7.4 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400

621 方召麐 1894-1983
汪亞塵 1914-2006

紫藤雛雞

立軸 設色紙本

己亥（1959年）作

鈐印：方召麐、亞塵旅美之作

題識：（一）創造者之神妙。己亥（1959）

年秋深，梁谿方召麐時客紐約。

（二）汪亞塵畫雛雞以成此幀。

**FANGZHAOLIN,
WANG YACHEN**

CHICKEN

Hanging scroll; ink and color on paper
Signed *Fang Zhaolin, Wang Yachen*, with
two artist seals.

133.5×64.0 cm. 52 1/2×25 1/4 in.

約 7.7 平尺

**HKD: 60,000-80,000
USD: 7,700-10,300**





622 賀天健 1891-1977

柳蔭高士

鏡心 設色紙本

丁丑（1937年）作

鈐印：賀天健璽

題識：陌上吹寒風啄骨，深深楊柳弄青瞳。黃鶯解得行人意，抖起清音寂寂中。丁丑清明月。江左賀天健作並題。

鑒藏印：莊貴侖印、貴侖珍藏

HE TIANJIAN

SCHOLAR UNDER WILLOW

Mounted for framing; ink and color on paper
Signed *He Tianjian*, with one artist seal and collector seals.

114.5×34.0 cm. 45 ¹/₈×13 ³/₈ in. 約 3.5 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300



623

623 施立華 b.1940

牡丹圖

立軸 設色紙本

鈐印：立華畫記、施立華、施立華印

題識：吹罷瓊簫咽鳳塵，粉痕暗減鏡中春。
低垂翠袖紅妝側，舞倦龍綃一美人。
施立華於滬上。

SHI LIHUA

PEONY

Hanging scroll; ink and color on paper

Signed *ShiLihua*, with two artist seals.

67.5 × 45.5 cm. 26 ⁵/₈ × 17 ⁷/₈ in. 約 2.8 平尺

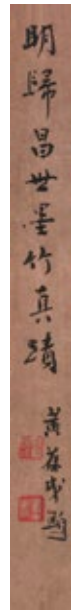
無底價

NO RESERVE PRICE



此輯源自本港著名私人珍藏“晚學書屋”。為楊氏輔禮（諧和）先生所藏名家佳構。輔禮先生有聲於滬上藝林，醉心中國書畫，收藏近半世紀，且與滬上一眾書畫、鑒定大家友善，故其所藏多經巨眼精鑒。此輯中作品經由藏家庋藏數十載，大多為首度面市。歸昌世《竹石》為黃葆鉞舊藏，吳山濤《山靜日長》為袁克文舊藏。杜濬的《遊棲霞詩卷》得樊增祥、鄭孝胥等名流題鑒。遊興、詩思、墨妙，溯風流而宛在。





624 歸昌世 1573-1644

竹石圖

立軸 水墨紙本

鈐印：昌世之印

題識：歸昌世為叔明詞兄。

黃葆戉（1880-1969）題簽條：明歸昌世墨竹真跡。鈐印：
黃葆戉、青山農

鑒藏印：鐵聲鑒賞、楊氏輔禮珍藏之記、晚學書屋收藏

說明：黃葆戉，字藹農，小名破鉢，別號青山農，福建長樂人。書法篆刻家，精隸書。商務印書館美術部主任達20多年，上海文史館首批館員。黃葆戉在書法、篆刻方面造詣皆深。

GUI CHANGSHI

BAMBOO AND ROCK

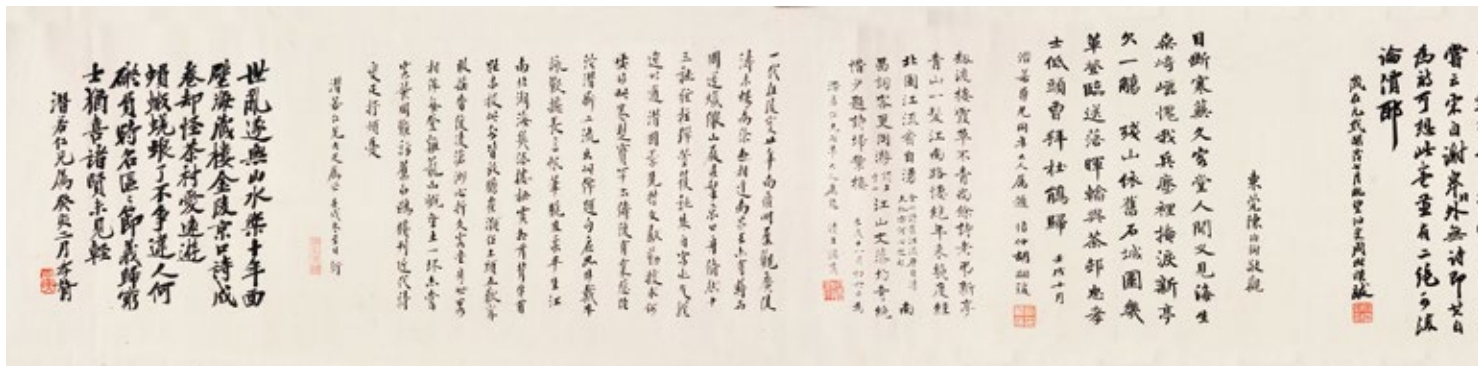
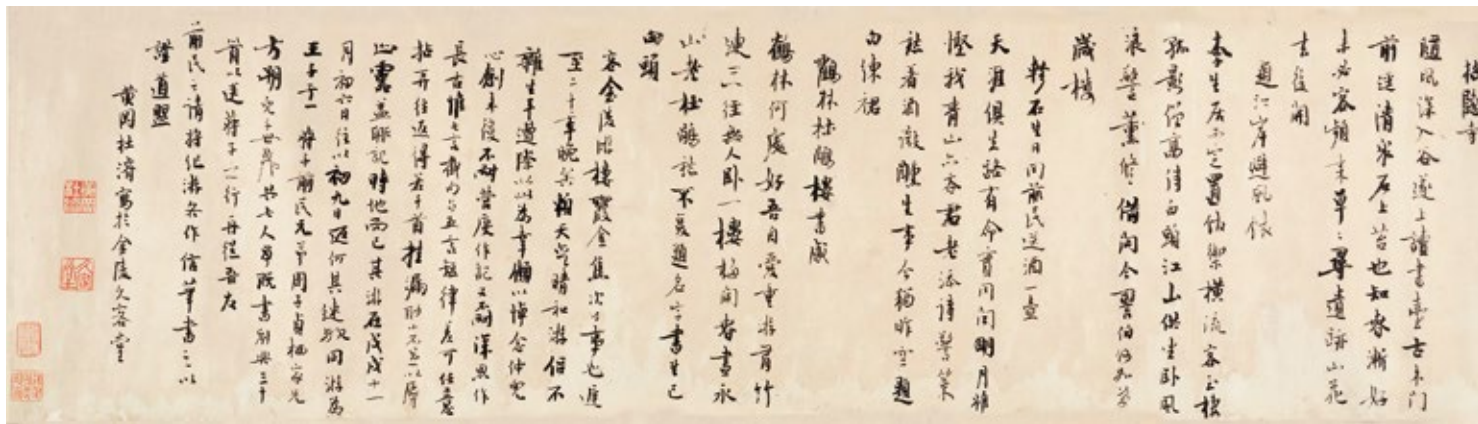
Hanging scroll; ink and color on paper

Signed *Gui Changshi*, with one artist seal and several collector seals.

109×31 cm. 42 7/8×12 1/4 in. 約 3.0 平尺

HKD: 20,000-50,000

USD: 2,600-6,400



625 杜濬 1611-1687

遊棲霞詩卷

手卷 水墨紙本

鈐印：黃岡杜濬、久客堂

鑒藏印：簡齋、默華、風雨巢、孤厓、陽湖孫氏珍藏、劫灰外物

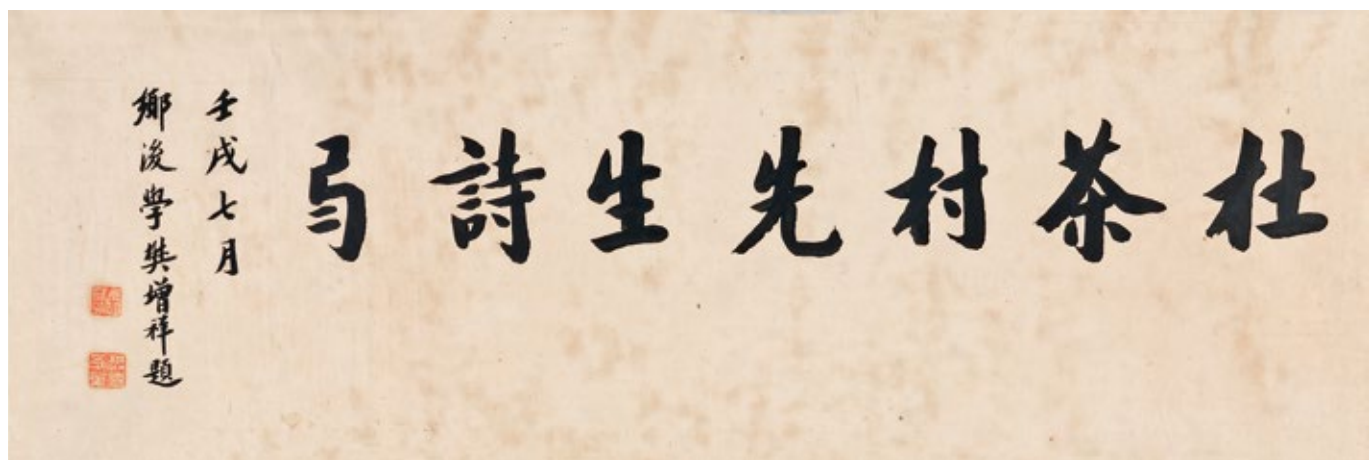
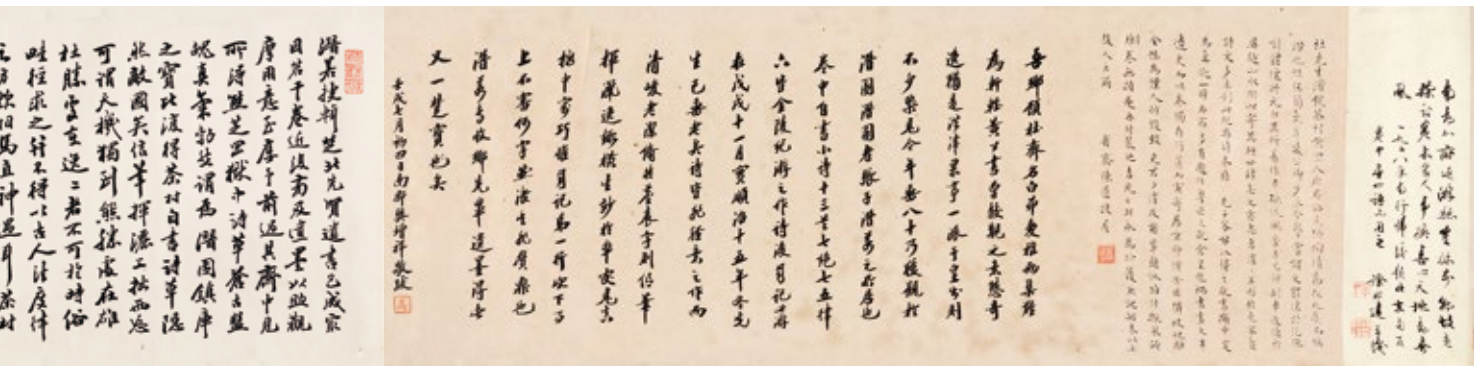
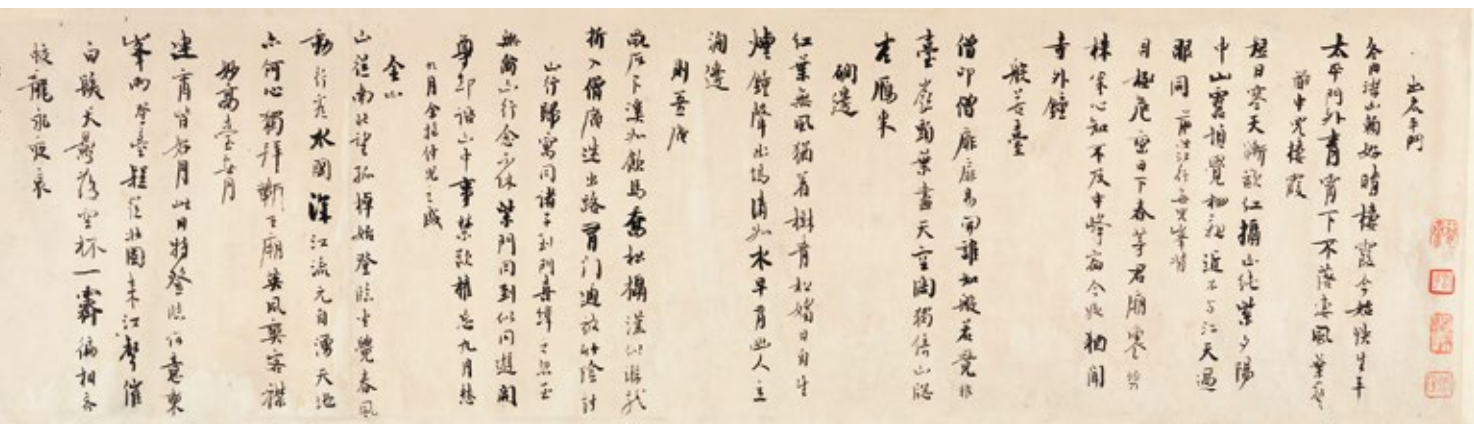
題識：（前錄自作詩十首，文略）客金陵，遊棲霞、金、焦，次口事也，遲至二十年晚矣。賴天氣晴和，遊侶不雜，生平遭際以此為幸。顧以悼念仲兒，心創未復，不耐營度作記，又不耐深思作長古。惟七言載句與五言短律差可任意拈弄。往返得若干首，掛漏渺小，不足以尋山靈。蓋聯記時地而已。其游在戊戌（1658）十一月初六日往，以初九日返，何其速歟！同遊為王子于一、蔣子前民兄弟，周子貞栖，家兄方朔、兒子世農，共七人。既書別興三十首以送蔣子之行，再從吾友前民之請，將記遊各作信筆書之，以證道盟。黃岡杜濬寫於金陵久客堂。

說明：此為《明杜濬詩卷》軸，內含杜濬詩十三首，文一篇，後附陳道、樊增祥、胡嗣瑗、溫肅、陳衍、鄭孝胥、徐邦達等多位著名文人的跋記。

杜濬（1611-1687），字子皇，號茶村，湖廣黃岡人，為明末清初著名詩人。他一生歷經明清易代，明崇禎時為太學生，明亡終身不仕，長寓金陵，遊歷山水之間，性情簡傲，又不失氣節，峻厲廉隅，亦正亦狂，尤以詩文豪健著稱於世，時人譽其為布衣詩人之“巨擘”，稱“當今詩古文推于皇第一”。杜濬交遊甚廣，與同時代吳梅村、龔鼎

孳等，稍晚的王士禛、方苞、熊賜履等著名文人往來密切，名重一時，以至“士大夫以不識其面為恥”。其聲高而不自恃，甘於清貧，秉持操守，是清遺民中的代表人物，著有《變雅堂文集》、《變雅堂詩鈔》、《茶村詩》等。

順治十五年（1658）冬十一月，杜濬時年四十八，與友人王猷定、蔣易兄弟、周貞樞、乳兄方朔遊及兒子世農六人同遊栖霞金焦。栖霞是金陵名山，古稱攝山，被譽為“六朝勝迹”，金焦則位於金陵附近，是鎮江的金山、焦山之合稱。其時杜濬久寓金陵，往來於京鎮頗為便利，因呼朋引伴遊山紀詩。除卻遊賞吟詩的愜意之外，杜濬此時尚懷失子之痛。其仲兒世廈於兩年前過世，杜濬久難釋懷，至此次出遊仍鬱鬱寡歡，言“以悼念仲兒，心創未復，不耐營度，作記又不耐深思作長古，惟七言載句與五言短律差可”，故所作詩皆七絕及五律，未有長詩。杜濬自言五十歲以後“惟有山水之好”，其山水紀遊詩也多被認為是其成就最高之作，朱彝尊便評其“好詩多抱山”。此卷軸中之山水詩可分兩類，一為栖霞攝山詩，即前七首七古：《出太平門》、《道中見栖霞》二首、《般若臺》、《礪邊》、《則吾庵》、《山遊歸寓同諸子到門喜緯之忽至》，述栖霞風光，悠遊感懷，風格清新質樸，有陶潛風味，鄧漢儀《詩觀》贊為“都是尋常眼面前語，他人卻尋思不到，經茶村手，便覺風趣洋溢，其才高、其筆妙也。”二為金焦詩，即後六首五律：《金山》、《妙高臺無月》、《招隱寺》、《題



引首

625

江岸避風浪》、《軫石生日，同前民送酒一壺》、《鶴林杜鵑樓書感》。此組詩繪金焦佳景，悲慨沉雄，境界高渾，其志節氣概，故國之思與山水景物契合一體，超然拔俗，《國朝詩話》譽之“胸孔眼界，超出尋常，是少陵嫡派”，吳梅村更有詩贊“解囊示我金焦詩四壁波濤驚欲倒”，直言其五言詩“自得杜于皇金焦詩而一變，然猶以為未逮若人也”，可見推崇之至。

DU JUN

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Handscroll; ink on paper

Signed *Du Jun*, with two artist seals and two collector seals.

引首: 27×89.5 cm. 10 5/8×35 1/4 in. 約 2.2 平方尺

書: 27×196 cm. 10 5/8×77 1/8 in. 約 4.8 平方尺

跋: 27×241 cm. 10 5/8×94 7/8 in. 約 5.9 平方尺

HKD: 80,000-180,000

USD: 10,300-23,100

引首：樊增祥（1846-1931）題：杜茶村先生詩卷。壬戌七月，鄉後學樊增祥題。鈐印：茶仙亭長、樊嘉五十萬

後紙：1. 陳道（清道光、咸豐年間，19世紀）題：（前為作者介紹，文略）此紀遊詩卷系先子客邗江，得之亂書攤中，定為真跡，一時名宿多有題作。粵匪之亂，倉皇避禍，書畫大半遺失，而此卷獨存行篋。丙寅寄居京師僧舍，因隣被祝融，全幅為僕人折毀，致先君手澤及前輩題詠均付飄風。所幸原卷無損，遂再付裝池，吉光片羽，永為珍護，兼記始末以示後人云爾。省齋陳道跋尾。鈐印：道

2. 樊增祥（1846-1931）題：吾鄉顧杜齊名，《白茆》、《變雅》兩集難為軒輊。黃公書曾數觀之，意態奇逸，猶是洪津果亭一派，于皇出則不少概見。今年垂八十乃獲觀於潛園，潛園者，張子潛若之所居也。卷中自書小詩十三首，七絕七、五律六，皆金陵紀遊之作，詩後自記此遊在戊戌十一月，實順治十五年冬，先生已垂老矣。詩皆非經意之作，而清峻老潔，翛然塵表。字則信筆揮灑，逸趣橫生，妙於率處見真，拙中寓巧，惟自記第一行次下，“事”上不審何字，然其非贗鼎也。潛若專收鄉先輩遺墨，得此又一楚寶也矣。

壬戌（1922年）七月初四日，南郡樊增祥敬跋。鈐印：嘉

3. 周樹模（1860-1925）題：潛若搜輯楚北先賢遺書，已成叢目若干卷，近復旁及遺墨以助觀摩，用意至厚。予前過其齋中，見所得熊芝岡獄中詩草，蒼古盤魄，真氣勃然，謂為潛園鎮庫之寶。比復得茶村自書詩草，隱然敵國矣，信筆揮灑，工拙兩忘，可謂天機獨到。熊勝處在雄，杜勝處在逸，二者不可於時俗畦徑求之，並不得以古人法度律之，方湮相馬，直神遇耳。茶村嘗云宋自謝翱羽外無詩，即其自為詩，可想此卷兼有二絕，可復論價耶。歲在元默閏茂七月既望，泊叟周樹模跋。鈐印：樹模私印

4. 東莞陳伯陶敬觀。

5. 胡嗣瑗（1869-1949）題：

目斷寒蕪久客堂，人間又見海生桑。崎嶇愧我兵塵裡，掩淚新亭欠一觴。

殘山依舊石城圍，幾輩登臨送落暉。輸與茶村忠孝士，低頭曾拜杜鵑歸。

壬戌十月，潛若尊兄同年大人囑題。悃悃胡嗣瑗。鈐印：臣嗣瑗印

6. 溫肅（1879-1939）題：

劫後棲霞草不青，尚餘詩老吊新亭。青山一髮江南路，悽絕年來幾度經。

北固江流看自湧（金山詩有“江流原自湧，天地亦何心”之句），南昌詞客更同遊（謂王于一）。江山文藻均奇絕，惜少題詩埽葉樓。

壬戌十一月初六日，為潛若仁兄同年大人囑題。清臣溫肅。鈐印：溫肅

7. 陳衍（1856-1937）題：

一代杜陵叟，廿年南雍州。屢觀廣陵壽，未竭南徐遊。

相逢南昌王，亦有蔣與周。遂蠡嶺山屐，兼拏京口舟。

脩然十二詩，絃柱彈箏篴。詩成自寫之，氣體逸以道。

潛園景先哲，文獻勤搜求。何處得此卷，楚寶罕與儔。

復有襄潛倫，沱潛斯二流。出此俾題句，應如牛戴牛。

詠歎據長言，恨筆脆且柔。平生江南北，湖海幾酒樓。

棲霞相背背，牛首趾未投。此外皆放膽，崔灑任上頭。

五嶽寧敢搖，時復凌滄洲。心折久客堂，身世略相俟。

每登雞籠山，慨望土一抔。亦嘗客黃岡，難訪舊白鷗。

剩刊近代詩，變疋抒煩憂。

潛若仁兄大雅囑正，壬戌冬至日。衍。鈐印：客子光陰

8. 鄭孝胥（1860-1938）題：

世亂遂無山水樂，十年面壁海藏樓。金陵京口詩成卷，卻怪茶村愛遠遊。

螻蛄螻蛄了不爭，違人何礙負時名。區區節義歸窮士，猶喜諸賢未見輕。

潛若仁兄囑。癸亥（1923年）二月，孝胥。鈐印：太夷

9. 徐邦達（1911-2012）題：

南為北府返遊驄，豈跡前朝故老蹤。詩卷長留人事換，喜心天地動春風。一九七八年南行歸後題。此末句取卷中金山詩而用之。徐邦達並識。鈐印：孚尹、徐邦達印

心靈蓋聯記時地而已其游在戊戌十一
月初六日往以初九日返何其連續歟同游為
王子于一 蔣子前民兄弟周子貞栖家兄
方朔 兒子世鼎 共七人 既書別與三十
首以送蔣子之行 舟從吾友

前民之請將紀游各作信筆書之以
證道盟

黃岡杜濬寫於金陵久客堂



626 查士標 1615-1698

溪橋邂逅

鏡心 設色紙本

鈐印：查士標印、查二瞻

題識：溪橋邂逅。士標。

鑒藏印：晚學書屋收藏、楊諧和劉純如珍藏印

ZHA SHIBIAO

LANDSCAPE

Mounted for framing; ink and color on paper
Signed *Shibiao*, with two artist seals and
one collector seals.

184×50 cm. 72 1/2×19 5/8 in. 約 8.3 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400



簽條



627 吳山濤 1624-1710

山靜日長

立軸 設色紙本

鈐印：吳山濤印、岱觀氏

題識：黃子久耶？鄒臣虎耶？俯仰古今，何處着我。塞翁吳山濤。

陳半丁（1876-1970）題籤條：吳塞翁山水。項城袁二舊物。庚子（1960年）夏，以拙作易得。半丁老人記。鈐印：陳半丁

鑒藏印：江陵李氏雲在堂主人珍藏夏商周金石文字秦漢官私印信唐宋元明清諸章歷代名人書畫尺牘之鈐記、項城袁克文珍藏、半丁審定、晚學書屋精鑒之印、劫灰外物、楊氏輔禮收藏之記

說明：此作為袁克文（1890-1931）舊藏。字豹岑，別署寒雲，河南項城人，生於朝鮮國漢城，文學家，青幫大老、崑曲名票，父為袁世凱。一生詩酒風流，故被稱為民國四公子之一。

WU SHANTAO

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and color on paper

Signed *Wu Shantao*, with two artist seals and three collector seals.

173×55 cm. 68 1/8×21 5/8 in. 約 8.6 平尺

HKD: 8,000-12,000

USD: 1,000-1,500





春山數峰青

鏡心 設色紙本

丙戌（1706年）作

鈐印：王原祁印、麓台、御書畫圖留與人看、西廬後人（參見《中國書畫家印鑑款識·王原祁》，第45、47、84、86印）

題識：筆墨一道，淵源相接，宋元以來獨推董、巨，松雪、房山及黃、王、倪、吳四家繼之，為六法金針，此後學津梁也。余於此中苦心四十餘年，家學相承，以大癡為師，而鈍資未能夢見。今則日就頹暮矣。起而振興絕業者，華亭董宗伯之後自有大方，余不無厚望焉。康熙丙戌王正穀旦筆。婁東王原祁。

鑒藏印：李葆恂文石印、季遷珍藏

說明：1. 此作為李葆恂（1859-1915）舊藏，原名恂，字寶卿，號文石、叔默、戒庵、猛庵、孤笑老人，直隸易縣人，清末民初文學家。閩浙總督李鶴年之子。早年即有文學才能，後官至江蘇候補道，受到端方的器用。善於書法並通繪畫。辛亥革命後，僑居天津。著作有《無益有益齋讀畫詩》、《偶園所見書畫錄》等。

2. 此作經著名收藏家王季遷（1907-2003）鑑藏。

WANG YUANQI

LANDSCAPE

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Wang Yuanqi*, with four artist seals and two collector seals.

112.0×63.5 cm. 44 1/8×25 in. 約 6.4 平尺

HKD: 3,800,000-5,800,000

USD: 488,200-745,100

王原祁（1642-1715），字茂京，號麓台、石師道人，江蘇泰倉人，王時敏之孫。康熙九年進士，官至戶部侍郎，人稱王司農。以畫供奉內廷。二十歲開始跟祖父王時敏學畫，上溯董其昌，遠接元四家和趙孟頫諸家，以黃公望為宗，並博通宋人之畫理，其用筆沉著，自稱筆端有：“金剛杵”。其畫“熟不甜，生不澀，淡而厚，實而清。”山水畫風格引領整個清代繪畫體系的發展，弟子眾多，最終形成“婁東畫派”。與祖父王時敏、王翬、王鑒合稱“四王”。

此《春山數峰青》，作於康熙四十五年（1706年），是他六十五歲時所作，雖仍法黃公望，但早就從他祖父王時敏的遺規中脫出，已是風規自具，化古為新了。圖中繪重巒疊嶂，茂林連崗，山腰雲湧霧障，谷口溪清水靜，構景繁密，筆墨質樸圓厚，蒼然松秀，滋潤清越，耐人尋味。

畫家自題曰“筆墨一道，淵源相接，宋元以來獨推董巨、松雪、房山及黃王倪吳四家繼之，為六法金針，此後學津梁也。余於此中苦心四十餘年，家學相承，以大癡為師，而鈍資未能夢見。”王原祁對傳統的追求鍥而不捨，盛大士說“司農出入百家，成此絕詣”。在對前輩畫家的心追手摹中，黃子久無疑是王原祁最為欽佩的。如《麓台題畫稿》所記：“古人用筆，意在筆先，然妙處在藏鋒不露。元之四家，化渾厚為瀟灑，變剛勁為和柔，正藏鋒之意也。子久尤得其要，可及可到處，正不可及不可到處，個中三昧，深參而自會之”。題識中雖不無遺憾地感歎道：“以大癡為師，而鈍資未能夢見。今則日就頹暮矣。”或許因圖成而頗以自喜，故筆鋒一轉，稱“起而振興絕業者，華亭董宗伯之後自有大方，余不無厚望焉。”既是對自己四十年畫學生涯的回溯，又有“起而振興絕業”之志，壯心不已。

王原祁畫多水墨，設色者少，而青綠尤少。其淺絳仍法大癡，能得神韻，而青綠晚年多出奇致，朱翠相映，色墨融化，近世黃賓虹最為賞識。此圖以淺絳為主，略染青綠，有春山雨過嵐翠浮動之感，是其成熟期之佳作。



年墨一道滿源松接筆元以來
獨擅筆巨松堂房以及書王倪
吳四為律之為六法堂針此後世
津梁也余於此作書心四十餘年
噴噴相逐以天所為師而說漢
未敢若有人之則日歌歌若夫起
而與與遠家南華身皆宗和之
流自至大方全不至唐性為
康麗內成王正鼓也年
吳東王原神

629 文徵明 1470-1559

環翠參天

鏡心 水墨紙本

鈐印：徵·明、文徵明印、停雲

題識：穹窿突兀翠參天，上有逶迤百丈泉。未得赤鬚餐玉法，撫松臨水即神仙。徵明。

鑒藏印：方朔收藏、海昌錢鏡塘藏

說明：1. 方朔（約1817-約1872），字小東，號果齋，又號頑仙，安徽懷寧人，後築室於金陵，自名其堂為枕經堂。精通書法，亦好金石篆刻之學，隸法直追兩漢，為鄧石如（1743-1805）再傳弟子。有《枕經堂文鈔》、《枕經堂金石題跋》等。

2. 錢鏡鏡（1907-1983），原名錢德鑫，字鏡塘，以字行，晚號菊隱老人，浙江海寧硤石人，中國書畫收藏大家。幼受家學熏陶，善畫，能治印，愛好詩詞戲曲，工書法繪畫，為中國書畫收藏鑑定大家。

WEN ZHENGMING

LANDSCAPE

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Zhengming*, with four three seals and two collector seals.

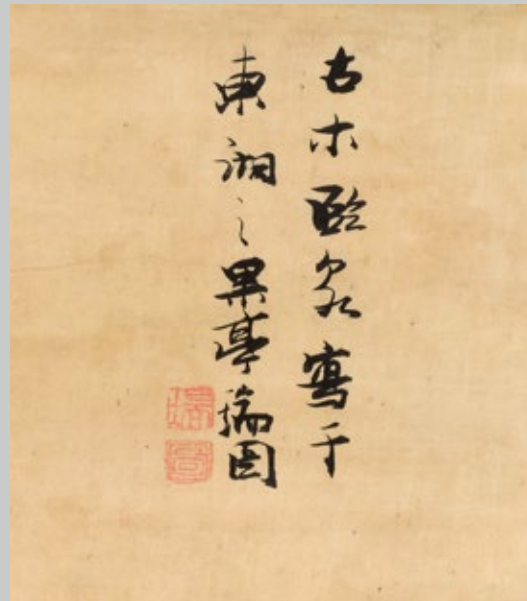
61.0×28.5 cm. 24 × 11 ¼ in. 約 1.6 平尺

HKD: 650,000-850,000

USD: 83,500-109,200



寧寧隆實元翠子恭天上
香遠迤邐又泉未白亦
巖碧玉法接松詒以
印神仙 徵朋



630 張瑞圖 1570-1644

古木臨泉

鏡心 水墨綾本

鈐印：瑞圖

題識：古木臨泉。寫於東湖之果亭。瑞圖。

鑒藏印：惠祖齋

按語：張瑞圖以書法名重一時，有邢、張、董、米“四大家”之稱。亦能畫山水，以行草筆意入畫，構思奇絕，不拘成法，而風神自具。此軸寫平岡喬木之下，一老者扶杖獨行於板橋之上，遠處雲霧之上，奇峰陡峭，泉流奔瀉，大江無盡。樹石以尖利之筆迅疾寫出，一如其草書之鋒穎畢露，而畫上淡宕的氣氛，則緩解了這種尖利的戾氣，仍讓人讀之入靜，故可賞。

ZHANG RUITU

TREE BY SPRING

Mounted for framing; ink on satin

Signed *Ruitu*, with one artist seal and one collector seal.

153 × 54 cm. 60 1/4 × 21 1/4 in. 約 7.4 平尺

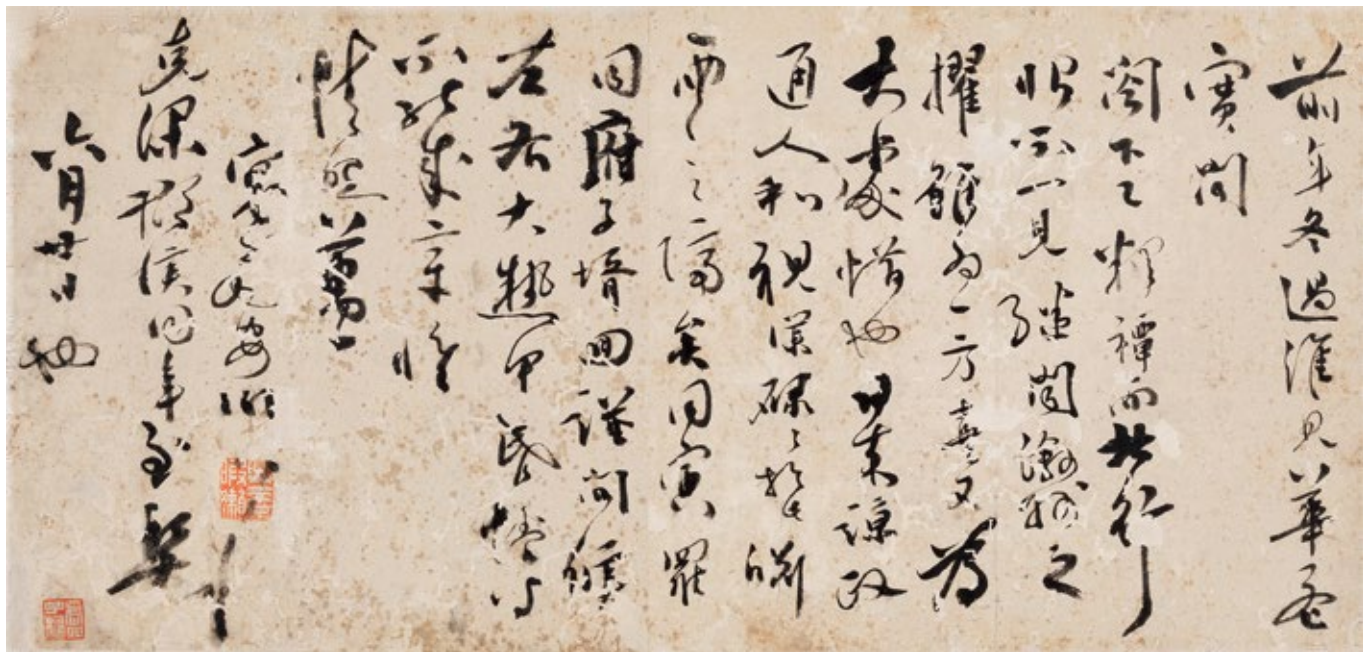
HKD: 500,000-800,000

USD: 64,200-102,800



明清名人墨跡冊由余所藏

盧子樞（1900-1978），別號一顧樓、九石山房、不蠹齋，廣東東莞人。1922年曾與廣州國畫界同仁組織國畫合作社及國畫研究會。1949年後為廣東省文史館館員。取其“流水不腐，戶樞不蠹”之意，起齋名為“不蠹齋”。為國畫研究會重要成員。精研國畫，尤工山水，善鑒賞兼書法。



631

631 張弼 1425-1487

致陸淵之信札

信札 水墨紙本

釋文：前年冬過淮，見華孟實，聞閣下已釋禪而北行，恨不一見。繼聞淑縣（四川宜賓）之擢，雖為一方喜，又為大處惜也。日來諒政通人和，視僕碌碌於此，淵雲之隔矣。同寅羅同府子壻回，謹問候左右。大熱中昏倦，詩不能成章，唯情照萬一，宴口安弼，克深郡侯同年至契，六月廿日也。

鑒藏印：盧子樞、興來不暇懶

說明：此札是張弼致陸淵之的問候帖，從內文看，隨信應附有詩作。張弼，字汝弼，號東海，松江府華亭縣（今上海奉賢青村）人。為成化二年（1466年）進士，授兵部主事，晉兵部員外郎。後因作《假髻篇》抨擊權貴，受排擠出為南安（今江西省大餘縣）知府，在任除盜辦學，政績斐然，離官後百姓仍建祠紀念。本札上款的“克深郡侯”即陸淵之，其生卒不詳，字克深，上虞（今浙江紹興）人，亦成化二年進士，故張弼稱之為“同年”。據《紹興府志》記載，陸淵之初授禮部主事，出知敘州府，後參政河南進右布政使。札中“繼聞淑縣之擢”即應指陸淵之由禮部主事外

調，出知敘州（今四川宜賓）時，張弼以“雖為一方喜，又為大處惜也”委婉地傳達了惋惜之意。

張弼與陸淵之在書法藝術上都有所造詣。二人在清代官修《欽定古今圖書集成》中均列入“法書名家”目中。張弼以草書聞名於世，師法唐代張旭、懷素，《明史》稱之曰：“工草書，怪偉跌宕，震撼一世”，作書之時，常趁酒酣興動筆走龍蛇，揮毫而就，人稱“顛張（張旭）復出”，以至“名動四夷”。他也長於詩書，好學不倦，雖自言“吾平生，書不如詩，詩不如文”，但被李東陽笑稱：“英雄欺人每如此，不足信也。”陸淵之亦篤行好學，詩文有古意，書善行草，惜今已難見。此札可見二人同年之誼，所謂“情照萬一”，頗為真摯。

ZHANG BI

LETTER TO LU YUANZHI

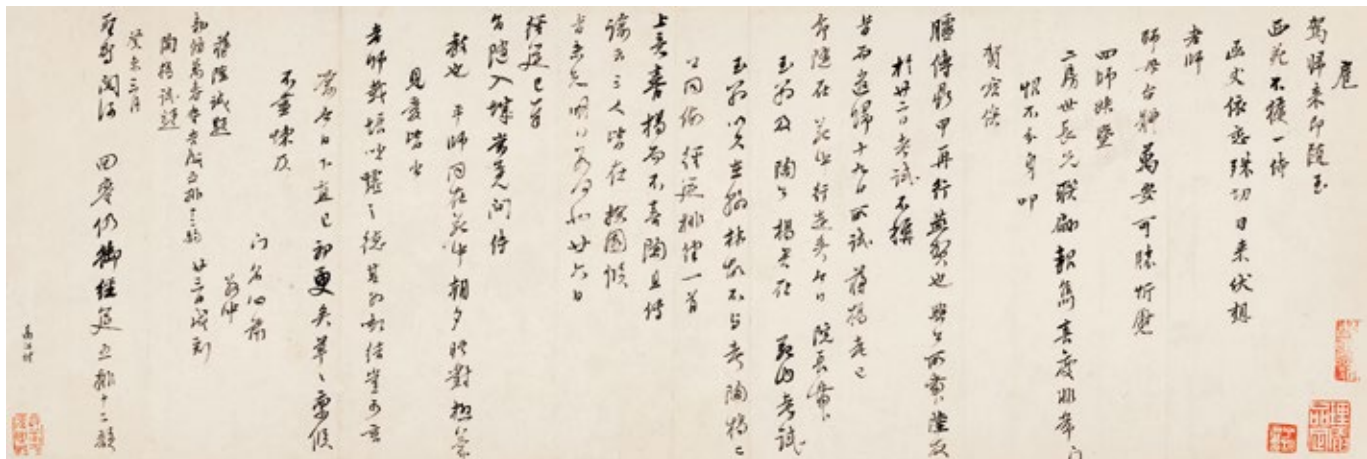
letter; ink on paper

Sigend Bi, with two collector seals.

26.5×55.5 cm. 10³/₈×21⁷/₈ in. 約 1.3 平方尺

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,800-19,300



632

632 高士奇 1645-1703

致老師信

信札 水墨紙本

1703年作

釋文：扈駕歸來，即隨至西苑，不獲一侍函丈，依戀殊切。

日來伏想老師、師母台體萬安，可勝忻慰。四師叔暨二房世長兄聯翩報雋，喜慶非常。門恨不分身叩賀。容俟臚傳鼎甲，再行燕賀也。興公所帶陸友於廿二日考試，不稱旨而遣歸。十九日所試，蔣揚老已命隨在苑中行走矣。今日院長帶玉翁及陶公、楊君在苑內考試，玉翁以久在翰林故不與考，陶、楊二公同做經筵排律一首，上意喜楊而不喜陶，且傳諭云三人皆在揆園候旨，未知明日若何也。

廿六日經筵已奉旨隨入城，當覓間侍教也。平師同在苑中，朝夕晤對，極蒙見愛，皆出老師栽培，吹噓之德，其為銜結，豈可言喻？今日下直已初更矣。草草稟候不盡悚仄。門名正肅。敬伸

廿三日戌刻

蔣陸試題 勅備萬壽寺告成（五排十二韻）

陶楊試題

癸未三月聖駕閱河回鑾，仍御經筵（五排十二韻）

高江村

鑒藏印：（前殘）書畫圖記、理庵品定、子樞畫印、賢者而後樂此

說明：此札作者為高士奇，上款人當為其老師，具體身分不詳。高士奇，字澹人，號瓶廬，又號江村。先世浙江餘姚人，後入籍錢塘（今浙江杭州）。早年家貧，康熙十年（1671），以國子生供奉翰林院，後賜第皇城內居苑西，入南書房，歷任翰林院侍講、侍讀、侍讀學士等，官至昇禮部侍郎兼翰林院學士。多次隨駕西征、南巡，卒後賜祭葬，謚“文恪”。著有《左傳紀事本末》《春秋地名考略》《清吟堂全集》《江村銷夏錄》等。

信札作於康熙四十二年春，主要提及當時三件大事，

即康熙第四次南巡後回宮、癸未年科考以及癸未年經筵。其一，康熙南巡，高士奇率長子赴淮安迎駕，奉旨扈從，三月十六日，隨駕進京，十七日受命入宮供職，“扈駕歸來，即隨至西苑”即指此事，因此難以侍奉於“函丈”即老師左右。其二，札中所言“聯翩報雋”一段指此年春舉行的癸未科殿試，“臚傳鼎甲”有祝願師叔及二房世長兄及第高中之意。其中“蔣揚老”疑指蔣廷錫（1669-1732），字揚孫，《清史稿》載其此次考試中“今科未得中式”，但以學問優長得康熙青睞，特授為進士，故考試後能留苑中行走。其三，“廿六日經筵已奉旨隨入城”為康熙四十二年三月辛未日舉辦的經筵，即為皇帝講論儒家經典的御前講席。高士奇即曾為康熙抄寫經筵講義，此次經筵畢後，札中所言陶、楊二公等人作排律詩記頌，高士奇亦受召入養心殿受賞賜。

此札雖是簡短的私人信件，卻涉及此年三月間重要的三件國事，足見高士奇作為康熙近臣的重要地位。高士奇初以擅鍾、王書法從太學入選翰林，又以學識淵博任侍講學士，在御前解經說學，常伴康熙左右，深受恩寵，被贊“得士奇，始知學問門徑”、“朕學問實成於爾”，是康熙朝重要的儒臣。此札兼有殷殷師生之情，亦可自此一窺高氏其時行止交遊，極具史料價值。

GAO SHIQI

LETTER

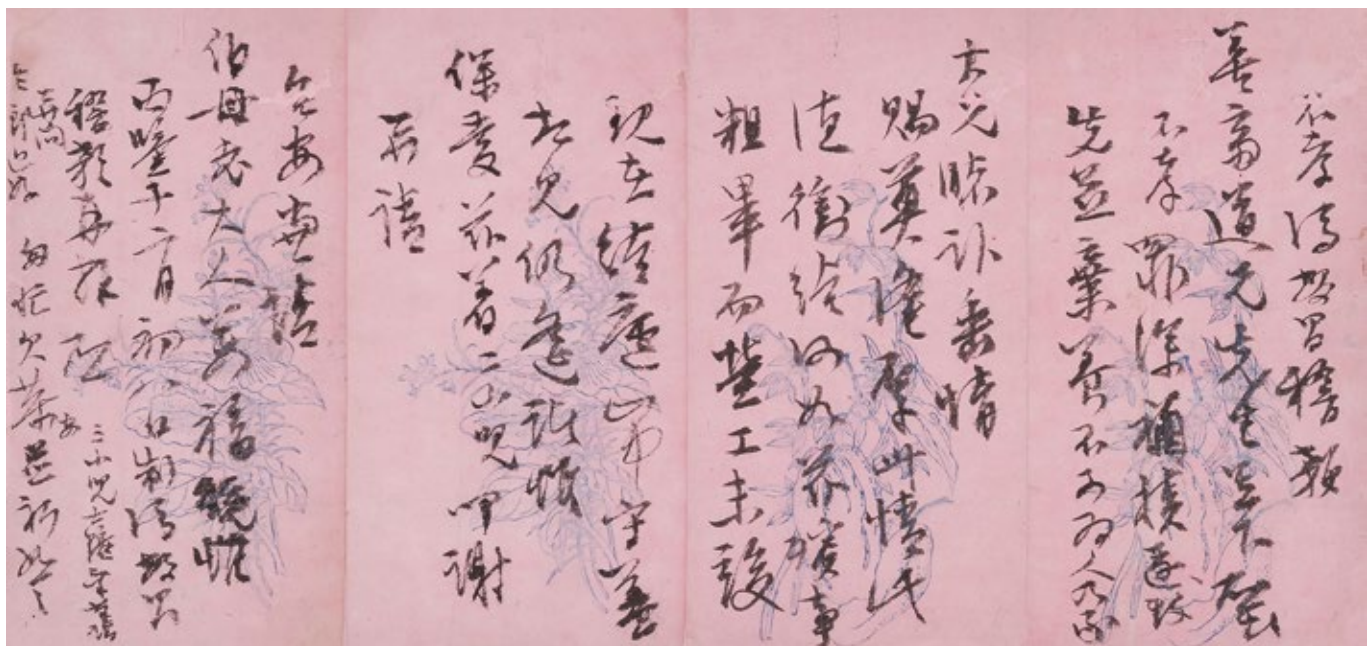
Letter; ink on paper

Signed *Gao Jiangcun* with several collectors seals.

17.5×52.5 cm. 6 7/8×20 5/8 in. 約 0.8 平方

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400



633 馮敏昌 1741-1806

致莫善齋札

信札 水墨紙本

釋文：不孝馮敏昌稽顙。善齋道兄先生足下。敏昌不孝罪深補積，遂致先慈棄養，不可為人。乃承大兄睹訃垂情，賜奠隆厚，此情此德，銜結何如？茲殯事粗畢而塋工未竣，現在結廬山中守墓，相見仍遙。諸惟保愛。茲著二小兒叩謝

並請台安兼請伯母老大人萬福。

口惟丙鑿十二月初八日制請。敏昌稽顙再拜啟。

三小兒士鑣並口問令郎近好，匆忙欠恭安，並祈恕。

說明：此為馮敏昌致友人莫善齋札。馮敏昌（1747—1807），廣東欽州人，字伯求，號魚山，乾隆四十三年（1778）進士，改翰林院庶吉士，曾任會試同考官，官至刑部河南司主事。性至孝，尤篤於師友，以父喪服闋，遂不復出。平生遊歷豐富，學識淵博，工詩善書通儒，為清代“嶺南三大家之一”。有《小羅浮草堂文集》、《篤志堂文抄》等多部著述。

上款莫元伯，生卒不詳，字臺可，號善齋，廣東高要縣水邊村人，乾隆四十四年（1779）進士，任番禺訓導，後以母老辭官。著有《柏香齋詩鈔》。性孝，工詩，以學行聞於時，常與馮敏昌唱和，《松軒隨筆》載，馮曾以楹聯贈莫：“奉母孝經看在手，教兒文選讀

從頭。”

信札作於嘉慶四年（1799）其母病逝之時，友人莫善齋曾來祭奠，馮敏昌致信回禮問候。敏昌性情純孝，乾隆六十年（1793）聞父亡之訊時，即痛不欲生，“日咯血數昇”，并“矢志素食三年”。作此札於母喪時，更是悲痛欲絕，自言“幾幾滅性，倍甚於聞先大父訃時”。母病時其正在外地講學，匆匆趕回，僅侍奉十日，母便病逝，因此信札中沉痛自責“不孝罪深補積，遂致先慈棄養，不可為人”，尤見哀慟之深切。母喪後，即如札中所言“結廬山中守墓”，且堅持六年之久，《廣東通志》謂之“終身如一日，淳篤至行”。其至情至孝，於札中亦可見一斑。

FENG MINCHANG

LETTER

Letter; ink on paper

Signed *Feng Minchang*

17.8×37.8 cm. 7 × 14⁷/₈ in. 約 0.6 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400

634 錢宏 1476-1536、**焦竑** 1540-1620、**劉象先** 明崇禎 - 清康熙（十七世紀）、**林古度** 1580-1666、**鳳祥** 清

明清翰墨集錦

信札 水墨紙本

說明：此為盧子樞先生藏明清翰墨集錦。計有錢宏、焦竑、劉象先等前賢翰墨共5頁。並附盧先生1947年所臨雙鉤冊一本，可得見其於藝事一道之苦心孤詣。

QIAN HONG, JIAO HONG, LIU XIANGXIAN, LIN GUDU, FENG XIANG

LETTERS

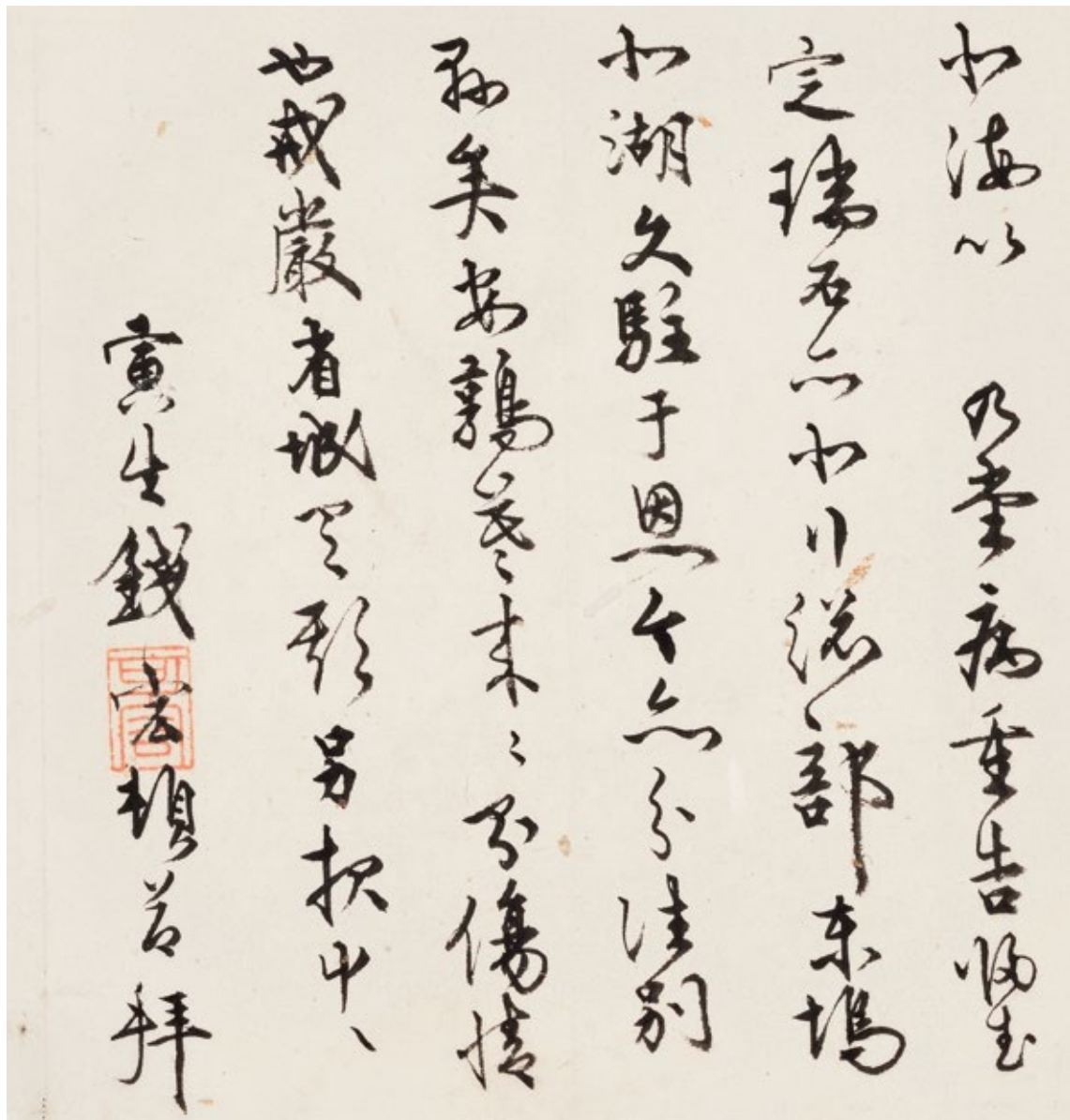
letter; ink on paper
尺寸不一

HKD: 200,000-300,000 (5)

USD: 25,700-38,500 (5)



附：盧子樞先生1947年作雙鉤廓填本（8頁選登6頁）。

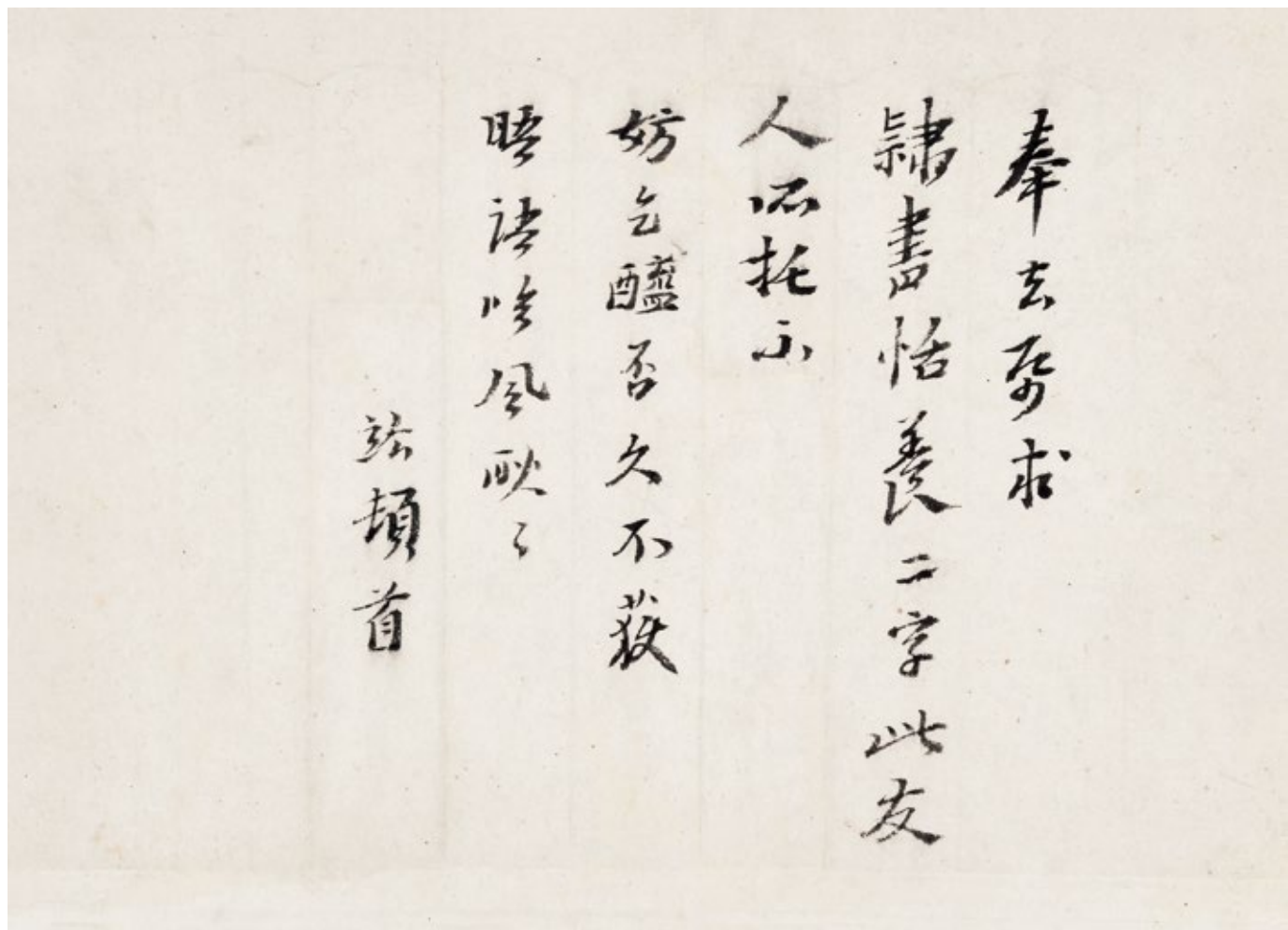


634

鈐印：可容

釋文：北海以乃堂病重，告歸武定。瑞石亦北行總部東塢、北湖久駐。于恩今亦分往別縣矣，安鶉暮來，來則傷情也，戒嚴省城，具斯另報草草。寅生錢宏頓首拜。

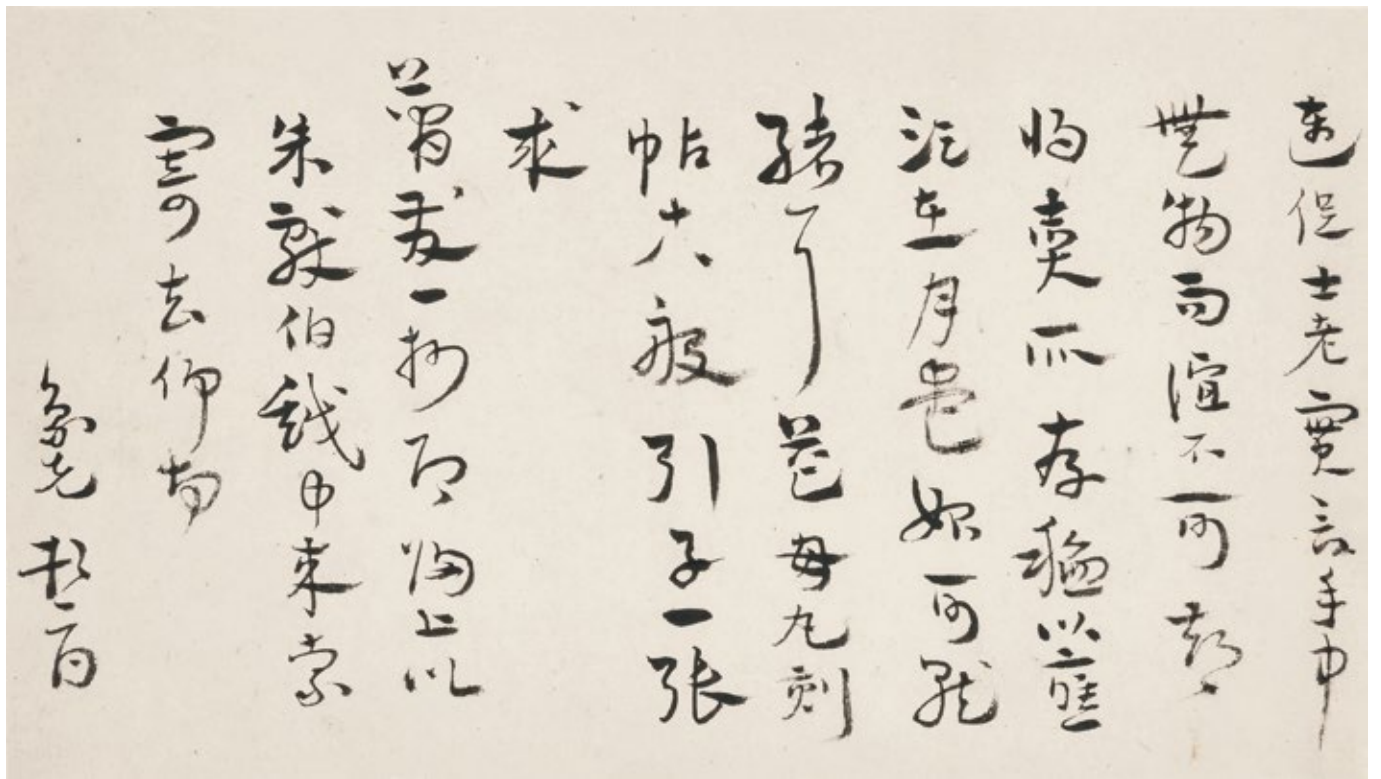
提要：此札為錢宏致其同僚，上款具體身份不詳。錢宏(1476-1536)字可容，錢塘(今浙江杭州)人。明正德戊辰(1508)進士，授刑部主事，後任廣東司員外，以執法嚴明不諱權貴見忌，轉山東僉事，畱任山東數十年，歷綜諸事務。期間有巨寇王堂、趙志劫掠，宏督兵擒滅之，百姓譽之為“青天”。後以政績擢副使，進副都禦史，治兵南贛，簡閱兵備，節財裕民。其為人孝友，歲租所入，分逮姻黨，人高其義。著有《江樓遺稿》。此札中武定、北湖皆在山東，可能成於錢宏山東任上。時北海、瑞石及瑞石等同僚友人俱至他縣，錢宏因之慨嘆，故暮聞鶉鳴而傷懷。此札雖只是述人事之變動，亦見僚友之交情，聚散之感懷。



634

釋文：奉去紙，求隸書“怡養”二字，此友人所托，不妨乞醢否？久不獲晤語，臨風耿耿。竝頓首。

提要：焦竑，字弱侯，號澹園，又號漪園，世稱澹園或漪園先生、焦太史。南京旗手衛人，祖籍山東日照。明代狀元、史學家。



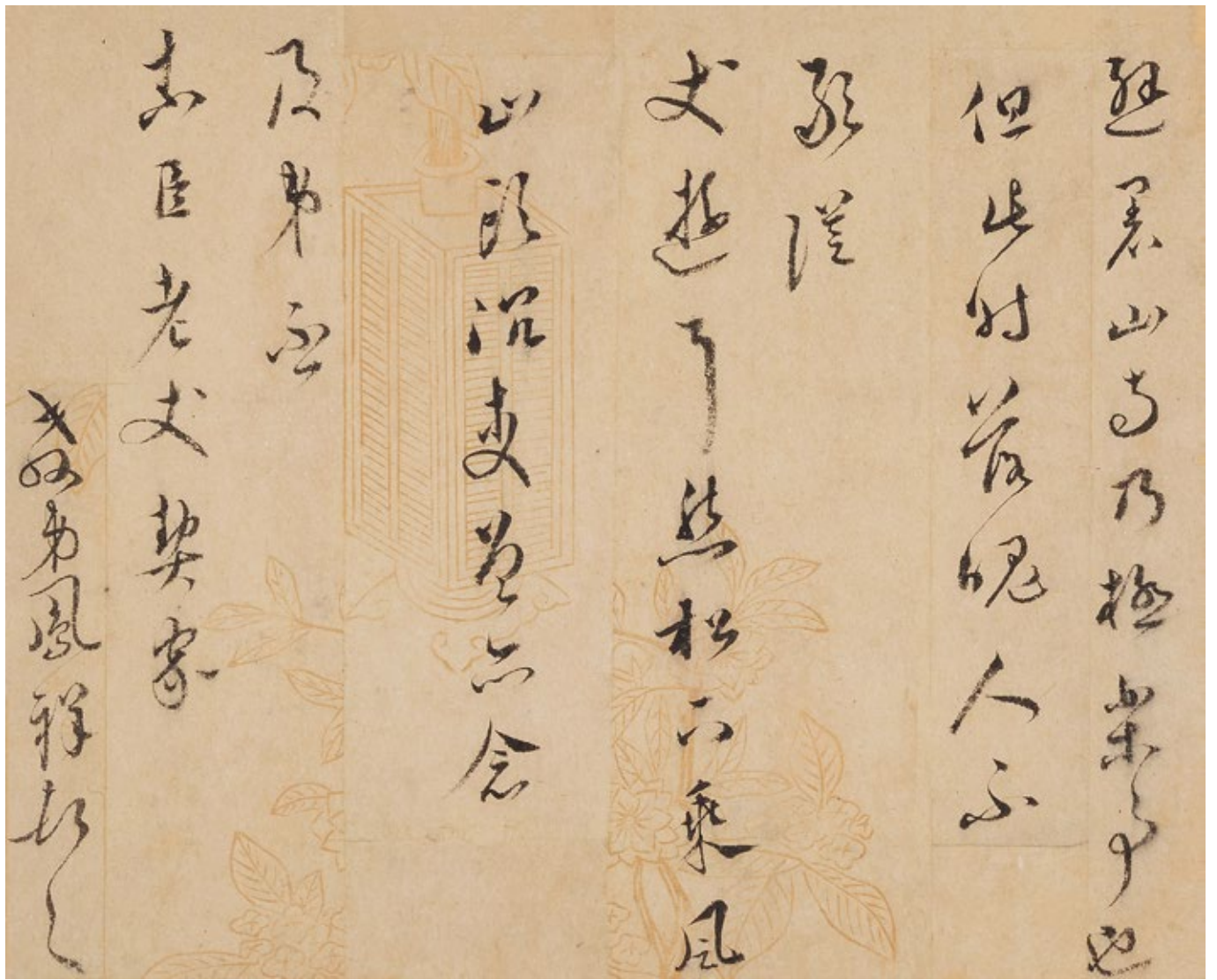
634

釋文：遠促士老實言，手中無物，而誼不可卻，將賣所存稻以糶，汙在月盡始可就緒耳。益母丸刻帖十八般，引子一張，求簡發一抄，即歸上以朱獻伯越中來，索寄去，仰切。象先頓首。

提要：劉象先（明崇禎年間），字今度，金陵人，善詩，章草有時名，魏國公徐弘基頗重之。喜種桃花，葛一龍有詩《贈今度》曰：“一從塘上移家住，近水桃花盡姓劉。”又有詩《題桃花贈今度》。晚年出家為僧，更名方巢，邢防有詩《哀方巢》，題注為：“吊劉今度也”，詩曰：“先生晚歲家近郊，遺民之裔宗雷交，廬山慧遠日把臂，姓名稍變稱‘方巢’。一朝化去不復見，甕牖。”固葛一龍亦有詩《方巢為劉今度》。素閉關，僅與顧夢游、葛一龍、鄒典等往來頻繁，顧夢游壽其五十歲生辰時云：“置身羲皇上，安知喬與期”，道其不問世事，旅于閩海時，作《同安道中見紅葉，時冬深矣，有懷今度》遠懷之。

閱息時至石中燈幸何坊
又幸致御垂以形有以高同也
首加

惠管子甚佳不知案以者之解
特開老人病渴已佳若乞
物少許後之使上給以幸宿無
爾安道先 中古度



釋文：聞息師至，不得即晤，奈何？倘相見，幸致鄙衷，欲有所商也，切切。前承惠管子，甚佳，不知案頭尚有餘否？特問。老人病渴，有佳茗，乞賜少許。種種饕餮，幸宥無厭。尔翁道兄。弟古度頓首。

提要：此札作者林古度（1580-1666），字茂之，號那子，別號乳山道士，福建福清人，明末清初著名詩人，父林章（1551—1599）。早年寓居江陵，工詩，明亡後家產盡失，寓居金陵陋巷，以遺民自居，聲名尤盛，時人稱之“東南碩魁”。古度交遊甚廣，既有曹學佺、鍾惺、王世禎等當朝名士，亦不乏雲遊四方的僧道禪師，多唱酬贈答，如《贈月峰禪師》、《送匡雲上人還廬山》等。此札上款“尔翁道兄”亦應為一僧道者，惜身份未詳。札中古度“病渴”，即所謂“消渴癥”，因得病後易飢渴消瘦，又有“相如病渴”一說，古人多以此為文人所患之清雅病證。古度以“病渴”故向道兄乞佳茗，亦隱含風雅意味。此札簡短平實，而內容皆日常往來，與其詩相互印證，尤可見古度與僧道群體的親近交遊。

釋文：避暑山寺，乃極樂事也。但此時落魄人，不敢從丈遊耳，然松下乘風，山頭沉口，曾亦念及弟否？素臣老丈契家，教弟鳳祥頓首。

述唐軒舊藏清代書畫 (編號 635-650)

述唐軒主人為本港著名書畫家，於藝事一道苦心孤詣。書、藏相長，互為裨益，此輯清代書畫為其四方蒐求所得，大多入藏於上世紀五、六十年代之前。今珍藏首露，謹請垂注。



述唐軒主人墨蹟

釣游委燒燈搖愁對綠蠃為
 言取途出板橋旅舍昔傳三
 孃子閉房畫地播麥粒秀
 苗嘉寶獲彈指侵晨餅餌
 餉過客盡化驢帖兩耳或鬻
 作騎或牽磨可憐富媪喧閭
 里君今尋問兵戈後愈有怪
 誕耀稗史多生一飽示輪迴已
 覺其說為可喜

635 陳奕禧 1648-1709

行書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：陳奕禧印、香泉

題識：海寧陳奕禧書。

釋文：閒徵雅令窮經史，醉聽新吟勝管絃。

說明：陳奕禧，字六謙，號香泉，晚號葑叟，海寧鹽官人。官戶部郎中，入直南書房，後任貴州石阡知府、江西南安知府。擅詩歌、書法，著名當世。

CHEN YIXI

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed Chen Yixi, with two artist seals.

125.0×28.5 cm. 49 1/4×11 1/4 in.

約 3.2 平方尺（每幅）

HKD: 10,000-30,000 (2)

USD: 1,300-3,900 (2)



晴
車
條
硯
試
松
菜

照公
山
峯
戴
三
銘

月
檻
開
尊
浮
十
葉

述
軒
四
兄
老
先
生
鑒
全

翁
方
綱

屋



636 戴三錫 1758-1830

隸書七言聯

立軸 水墨灑金箋

鈐印：戴三錫印、羨門

題識：述軒四兄老先生鑒。

嬰岑戴三錫。

釋文：月檻開尊浮竹葉，
晴軒滌硯試松華。

說明：戴三錫，字晉藩，號羨門，順天府大興人，原籍江蘇丹徒（今江蘇鎮江）。乾隆五十八年（1793）進士，授山西臨縣知縣。嘉慶六年（1801），歷升寧遠府知府、建昌道、四川按察使。道光二年（1822），遷江寧布政使，迴避本籍，仍調四川。道光九年（1829），因年老召至京，署工部侍郎。不久致仕，道光十年（1830），卒。詔嘉其“宣力有年，官聲素好”，贈尚書銜，依贈銜賜卹。《清史稿》有傳。戴三錫在蜀地二十餘年，盡心民事，多次被詔褒獎。其工書法，漢隸擅絕一時，收藏古今名畫尤多。

DAI SANXI

SEVEN CHARACTERS COUPLET IN CLERICAL SCRIPT

Hanging scroll; ink on gold flecked paper

Signed *Dai Sanxi*, with two artist seals.

119.0 × 29.0 cm. 46 ⁷/₈ × 11 ³/₈ in.

約 3.1 平尺（每幅）

無底價（2）

NO RESERVE PRICE (2)

637 翁方綱 1733-1818

行書“得齊書屋”

鏡心 水墨灑金箋

鈐印：翁方綱印、復初齋

題識：翁方綱。

釋文：得齊書屋。

WENG FANGGANG

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on gold-flecked paper
Signed *Weng Fanggang*, with two artist seal and one collector seal.

36.0 × 109.0 cm. 14 ¹/₈ × 42 ⁷/₈ in. 約 3.5 平尺

HKD: 20,000-50,000

USD: 2,600-6,400

638 劉墉 1719-1804

行書節陸龜蒙句

立軸 水墨紙本

鈐印：劉墉印信、石庵、御賜清愛堂

題識：石菴。

釋文：大抵幽邃岑寂，氣候古澹可嘉，除里民樵罩外無入者。東野得之忘歸，或比日，或間日，乘驢領小吏徑驀投金渚一往，苦吟到日西而返。

LIU YONG

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Shi'an*, with three artist seals.

130.0×68.0 cm. 51 1/8×26 3/4 in. 約 8.0 平尺

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,800-19,300



大抵幽邃岑寂氣侯古澹可

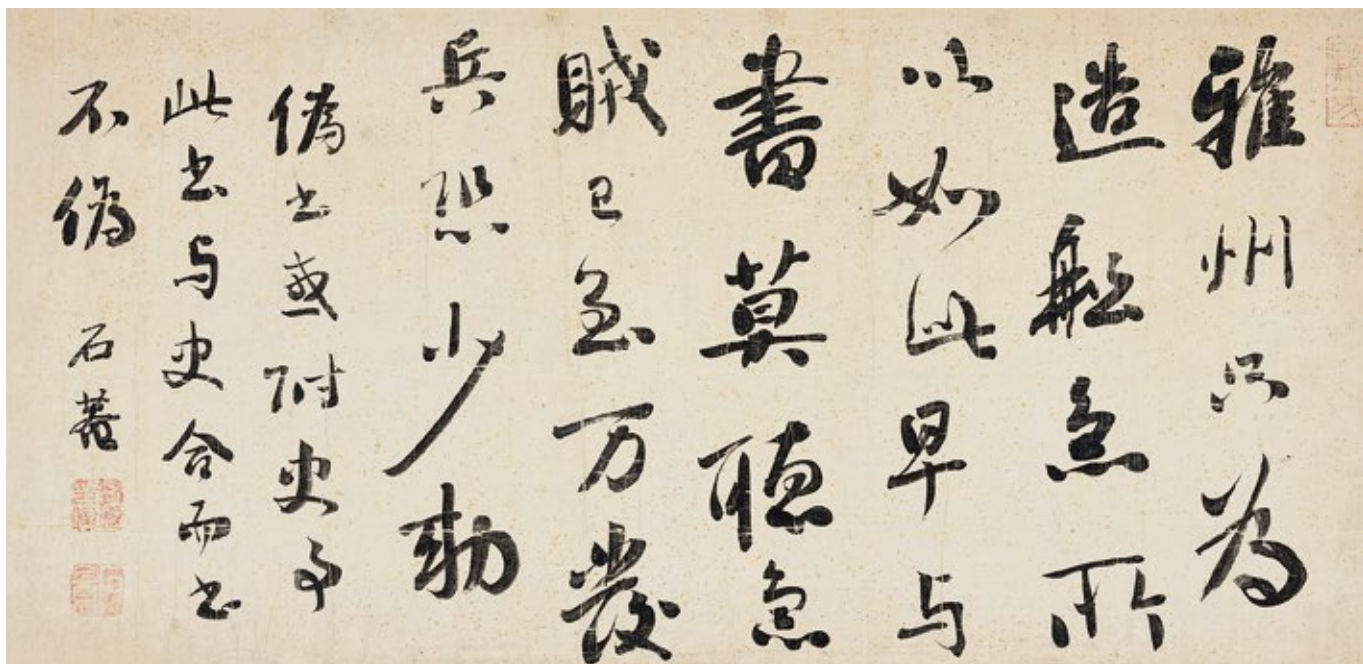
嘉除里民樵翠外無八者東野曰之

忘歸或此日或月日京師領小吏徑墓

投壘渚一往若以到日西不返

石菴





639

639 劉壙 1719-1804

行書前人故實

鏡心 水墨灑金箋

鈐印：劉壙印信、石菴、默成

題識：偽書或附史事，此書與史合而書不偽。石庵。

釋文：雅州只為造船急，所以如此。早與書，莫聽，急。賊已至萬，發兵恐少。救。

LIU YONG

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

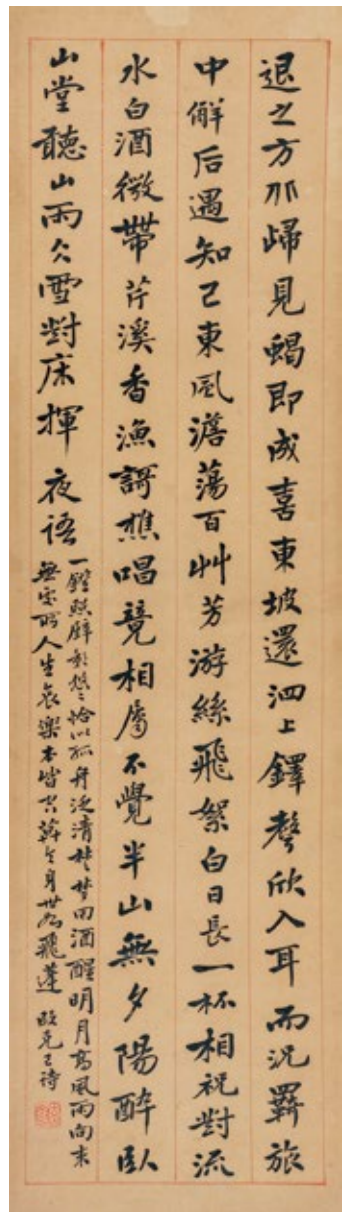
Mounted for framing; ink on paper

Signed *Liu Yong*, with two artist seals.

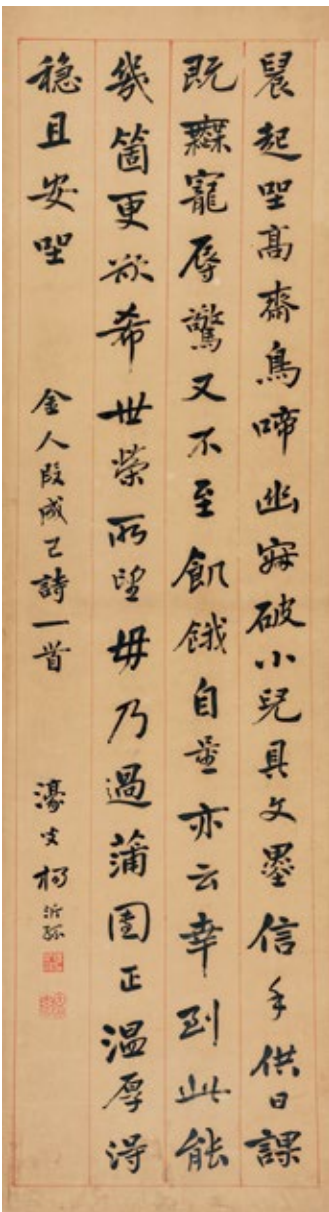
30.0×61.5 cm. 11 ³/₄×24 ¹/₄ in. 約 1.7 平尺

HKD: 8,000-12,000

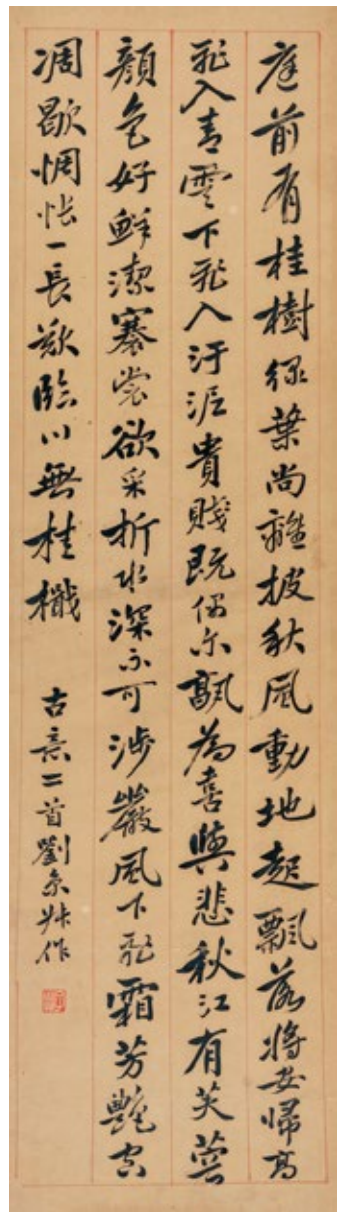
USD: 1,000-1,500



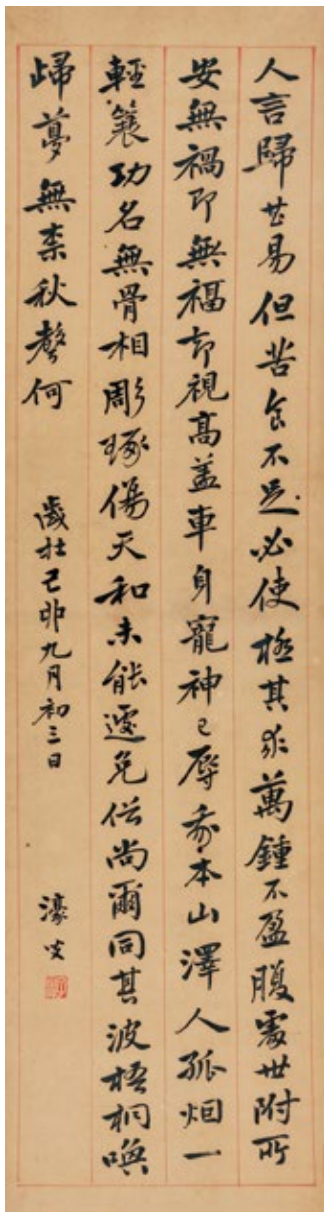
640



二



三



四

640 楊沂孫 1813-1881

行書錄前人句

鏡心 水墨紙本

己卯（1879年）作

鈐印：子興（二次）、因固園（二次）、楊沂孫印

題識：（一）段克己詩。

（二）金人段成己詩一首。濠叟楊沂孫。

（三）古意二首，劉京叔作。

（四）歲在己卯九月初三日。濠叟。

YANG YISUN

CALLIGRAPHY IN RUNNING-SCRIPT

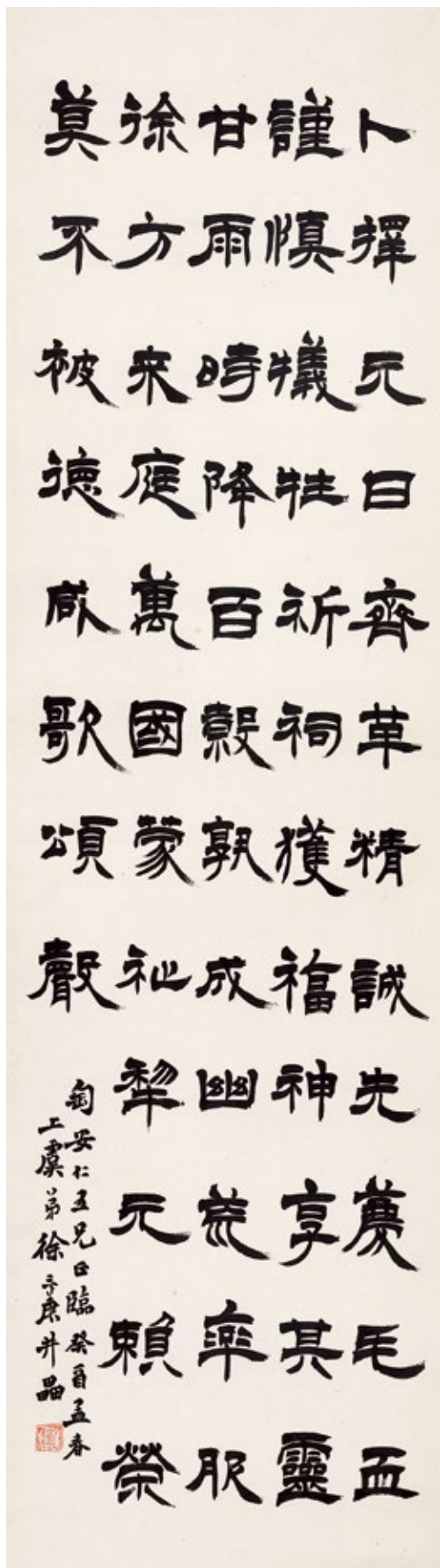
Mounted for framing; ink on paper

Signed *Haosou*, dated *jimao* 1879, with five artist seals.

119.5×33.0 cm. 47 × 13 in. 約 3.5 平方尺（每幅）

HKD: 8,000-12,000 (4)

USD: 1,000-1,500 (4)



641 徐三庚 1826-1890

節錄《成陽靈台碑》

立軸 水墨紙本

癸酉（1873年）作

鈐印：徐三庚

題識：甸安仁五兄正臨。癸酉孟春，上虞弟徐三庚并疊。

釋文：卜擇元日，齊革精誠。先薦毛血，謹慎犧牲。

祈祠獲福，神享其靈。甘雨時降，百穀孰成。

幽荒率服，徐方來庭。萬國蒙祉，黎元賴榮。

莫不被德，咸歌頌聲。

XU SANGENG

CALLIGRAPHY IN SEAL SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed Xu Sangeng, with two artist seals.

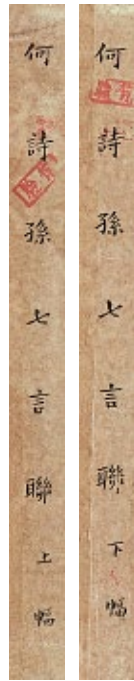
123.0×34.0 cm. 48 3/8×13 3/8 in. 約 3.8 平方尺

HKD: 30,000-50,000

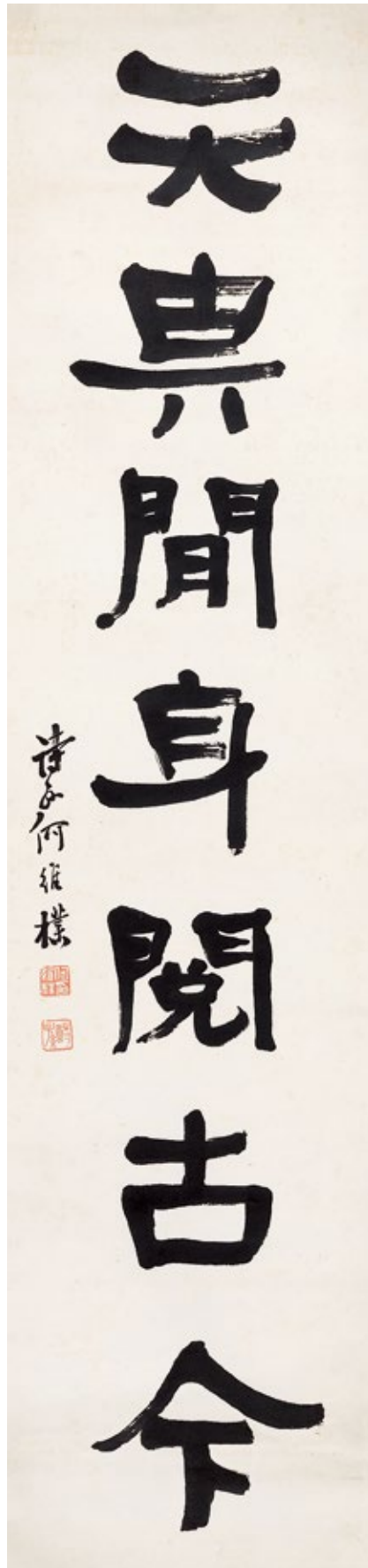
USD: 3,900-6,400



標籤



簽條



642 何維樸 1842-1925

隸書七言聯

立軸 水墨紙本

丙申（1896年）作

鈐印：何維樸印、詩孫

題識：丙申小除後一日，詩孫何維樸。

釋文：老餘英氣充文字，天真閒身閱古今。

HE WEIPU

SEVEN CHARACTERS
COUPLET IN CLERICAL
SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

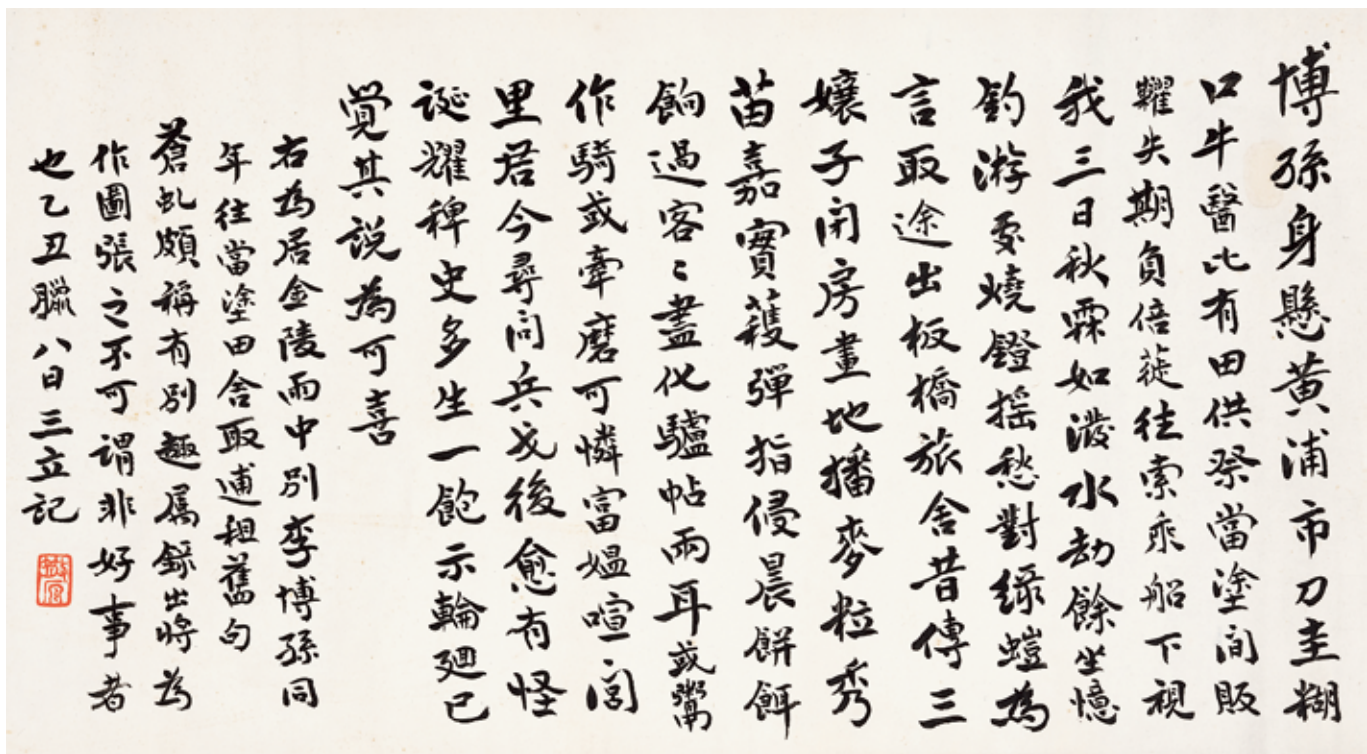
Signed *He Weipu*, dated *bingshen* 1896,
with two artist seals.

142.0×33.5 cm. 55 ⁷/₈×13 ¹/₄ in.

約 4.3 平尺（每幅）

HKD: 8,000-12,000 (2)

USD: 1,000-1,500 (2)



643 陳三立 1853-1937

雨中別臨川李博孫往當塗田舍取逋租

橫批 水墨紙本

乙丑（1925年）作

鈐印：散原

題識：右為《居金陵雨中別李博孫同年往當塗田舍取逋租》舊句。蒼虬頗稱有別趣，屬錄出將為作圖張之，不可謂非好事者也。乙丑臘八日，三立記。

釋文：博孫身懸黃浦市，刀圭糊口牛醫比。
有田供祭當塗間，販糶失期負倍蓰。
往索乘船下視我，三日秋霖如潑水。
劫餘坐憶釣遊處，燒燈搖愁對綠蠹。
為言取途出板橋，旅舍昔傳三娘子。
閉房畫地播麥粒，秀苗嘉實穫彈指。
侵晨餅餌餉過客，客盡化驢帖兩耳。
或鬻作騎或牽磨，可憐富媪喧閭里。
君今尋問兵戈後，愈有怪誕耀稗史。
多生一飽示輪回，已覺其說為可喜。

說明：李博孫即李翊煌（1850-1917），江西臨川縣（今江西省撫州市）人，光緒十二年（1886）進士，同年五月，以主事分部學習籤分工部虞衡司行。光緒二十三年，報捐同知指省河南試用。後以知府歸原省補用。民國初隱居上海。與陳三立有交往。

CHEN SANLI

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

horizon scroll; ink on paper

Signed *Sanli*, dated *yichou* 1925, with one artist seal.
32.5×59.0 cm. 12³/₄×23¹/₄ in. 約 1.7 平尺

HKD: 8,000-12,000

USD: 1,000-1,500

644 伊立勳 1856-1942

篆書節《管子·弟子職》

立軸 水墨紙本

鈐印：汀州伊立勳長壽印信、與古為新

題識：贊庭仁兄大人雅屬，峻齋伊立勳。

釋文：其餘則不。始誦必作，其次則已。汎言與行，思中以為
紀，古之將興者，必由此始。後至就席，狹坐則起。

YI LIXUN

CALLIGRAPHY IN SEAL SCRIPT

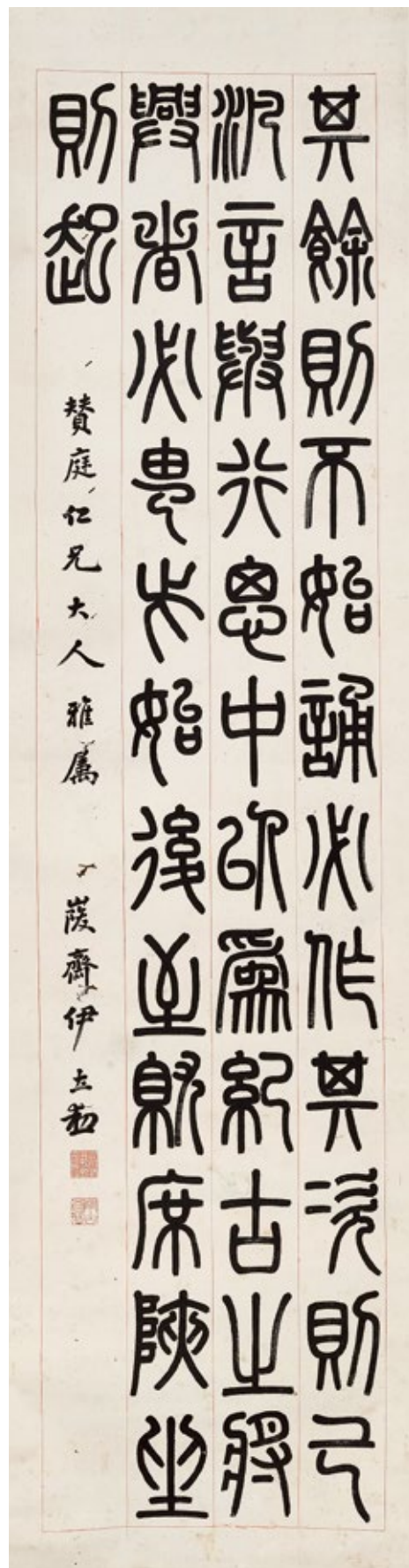
Hanging scroll; ink on paper

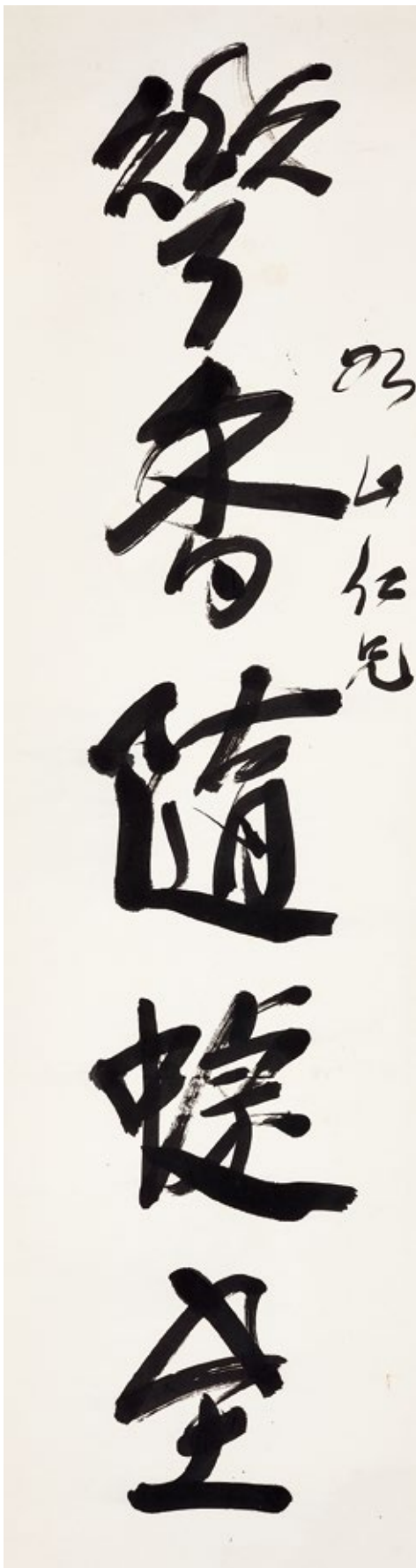
Signed *Yi Lixun*, with two artist seals.

173.0×44.0 cm. 68 1/8×17 3/8 in. 約 6.9 平尺

HKD: 5,000-10,000

USD: 600-1,300





645 袁克文 1890-1931

行書五言聯

鏡心 水墨紙本

鈐印：洄上袁克文印、寒雲千秋萬歲

題識：如山仁兄，寒雲。

釋文：花香隨蝶至，柳絮帶春歸。

上款：應為齊如山（1877-1962），直隸省保定府高陽縣人。劇作家、戲劇理論家、歷史學家。二人皆為戲癡，袁克文昆亂不擋，生、旦、淨、醜皆能，齊、袁二人更同為戲劇期刊《春柳》撰文。聯中“柳絮帶春歸”或指此事。

YUAN KEWEN

COUPLET IN RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper
Signed *Han Yun*, with two artist seals.

146.0×38.5 cm. 57 1/2×15 1/8 in.
約 5.1 平方尺（每幅）

HKD: 30,000-50,000 (2)

USD: 3,900-6,400 (2)

646 丁佛言 1878-1931

篆書條幅

鏡心 水墨紙本

丙寅（1926年）作

鈐印：邁鈍、還倉室

題識：丙寅冬日，節臨石鼓文字。邁鈍丁佛言。

DING FOYAN

CALLIGRAPHY IN SEAL SCRIPT

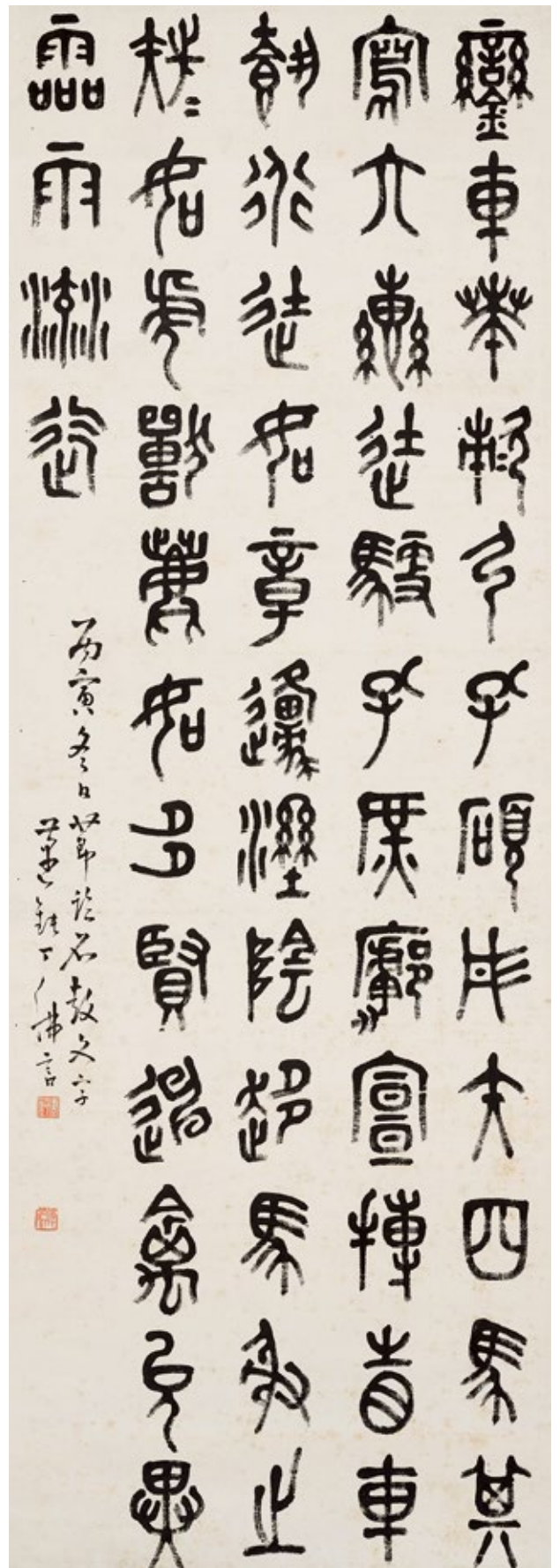
Mounted for framing; ink on paper

Signed *Ding Foyan*, dated *bingyin* with two artist seals.

137.0×47.0 cm. 53 7/8×18 1/2 in. 約 5.8 平尺

HKD: 5,000-10,000

USD: 600-1,300





647

647 于壽伯 活躍於清康熙年間，19世紀

九熟圖

立軸 設色紙本

鈐印：于壽伯印、海屋、約山樓、句章義門

題識：九熟圖。余與退安居士偕客吳趨，自三月之望而來，明日又立夏矣。因戲仿石田翁法作此數種，送春迎夏，情綴乎斯，遂舉以贈退安。海屋散人于壽伯並識。

說明：于壽伯，字海屋，江蘇常熟人。清初宮廷花鳥畫家，勾染花卉翎毛有豐致。康熙三十一年（1692）繪《設色牡丹圖》，現藏晉江市博物館。

YU SHOUBO

OFFERING

Hanging scroll; ink and color on paper

Signed *Yu Shoubu*, with four artist seals.

61.5×83.5 cm. 24 1/4×32 7/8 in. 約 4.6 平尺

HKD: 5,000-10,000

USD: 600-1,300

648 袁桐 清嘉慶、道光年間，19世紀

携琴訪友圖

立軸 水墨紙本

道光己酉（1849年）作

鈐印：桐隱、袁桐、筆耕樂趣

題識：攜琴訪友圖。稷稷松下風，悠悠塵外心。惟我清靜耳，聽此太古音。記柳柳州句。道光己酉孟夏六月又五日。袁桐時客虞山館舍並誌。

說明：袁桐，字琴南，號琴甫（一作琴圃），又署琴居士，錢塘（今杭州）人，官直隸河工通判。其工小楷篆書，尤善隸法，下筆奇恣，類陳鴻壽。篆刻師鐘鼎、漢磚，胎息甚古。金碧山水得仇英遺意，設色花卉雅韻欲流，能詩。袁枚（1716-1797）侄。

YUAN TONG

VISITING A FRIEND WITH A QIN

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Laotong* date *jijou* 1849 with three artist seals.

90.5×46.5 cm. 35 5/8×18 1/4 in. 約 3.8 平尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600

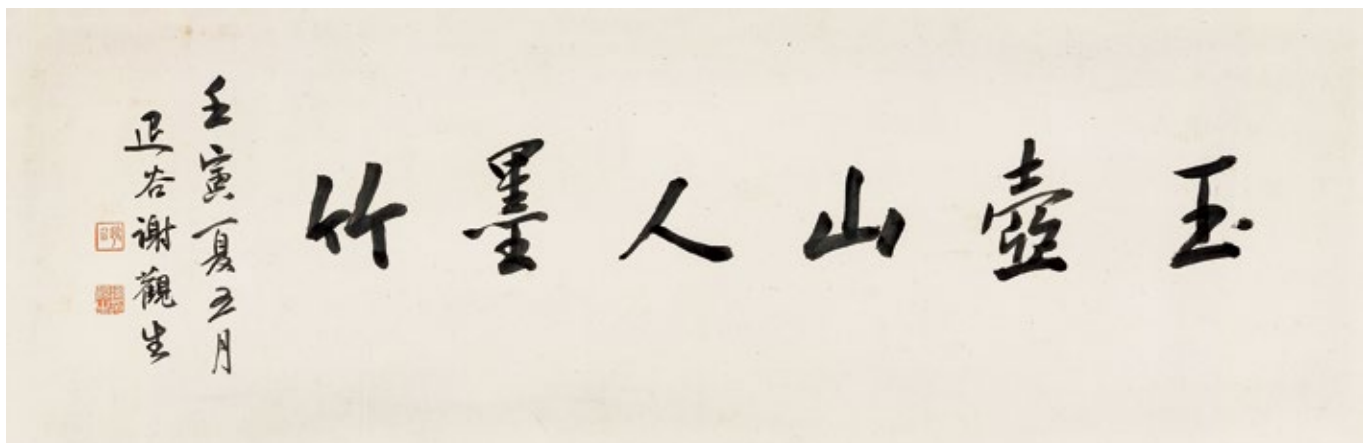
携琴訪友圖

松石下風波疊叶心惟數濟
靜耳聽此太古音 記柳之州司

道光己酉孟夏六月五日

袁桐時寄真山館舍并誌





649

649 改琦（款） 1773-1828

仿鄭燮墨竹

手卷 水墨紙本

乙丑（1805年）作

鈐印：改琦、壺史、寄山雲

題識：雨過修篁分外青，蕭蕭如在過溪汀。世間都是無情物，只有秋聲最好聽。修翁先生屬。玉壺山人仿鄭板橋墨竹，錄金壽門詩。時乙丑五初二日也。

引首謝觀生題：玉壺山人墨竹圖。壬寅夏五月。退谷謝觀生。鈐印：退谷、謝觀生印

崔鳴周題簽條：玉壺山人墨竹卷真跡。潘氏家藏。鈐印：鳴周

鑒藏印：龍山溫子、梧桐庭院藏本、德量審定

說明：1. 謝觀生（1760後-1830後），字退谷，號五羊散人，南海（今廣州）人。以繪事稱，與兄蘭生齊名，號二謝。

2. 題簽條者應為崔鳴周（1841-1915），廣東南海人，廣東國畫研究會重要成員，與李野屋、胡劍庵、張竹君等創立南新書畫會。

3. 此作為潘飛聲（1858-1934）舊藏。潘飛聲，字蘭史，號劍士，又號獨立山人，廣東番禺人（今屬廣州市海珠區）為潘仕成侄。自小受業於鄉賢葉衍蘭。中國近代著名詩人、書畫家。



包首

GAI QI(ATT.)

INK BAMBOO

Handscroll; ink and colour on satin, ink on satin

Signed *Yuhushanren*, dated *yichou* 1805, with three artist seals.

引首 : 34 × 105.5 cm. 13 ³/₈ × 41 ¹/₂ in. 約 3.2 平尺

畫 : 34.5 × 120 cm. 13 ⁵/₈ × 47 ¹/₄ in. 約 3.7 平尺

無底價

NO RESERVE PRICE

650 楊象濟 1825-1878

木石圖

立軸 水墨紙本

甲戌（1875年）作

鈐印：蘋叟、象濟

題識：師漸老人筆意。甲戌中秋日，象濟寫於鳳城。

題跋：1. 秦緗業題：利叔無畫名而每喜畫石以贈同人。

此幀作卷石枯樹，尤所罕見。然絕似檀園梅壑小品，蓋利叔昔富收藏，胸有書卷，故下筆不落凡近。雨生其寶之。壬午（1882年）初秋緗業識於西泠。鈐印：澹道人

2. 沈景修題：石奇同磊落，樹大故輪囷。不見楊風子，墳前草又新。雨生屬題利叔遺墨。率成二十字。光緒戊子（1888年）三月，景修記於榆園。鈐印：蒙叔

3. 張溥東題：秀水楊風子，論交逾廿年。連床談夜月，載酒泛湖天。性僻難諧俗，才高擬謫仙。即今成往跡，展卷一潸然。己丑（1889年）二月，老雨題於虎林。鈐印：溥東之印

鑒藏印：潔公真賞

說明：1. 楊象濟，字利叔，號嘯溪，一作小溪，自號汲庵，別署歎癡、蘋叟、白鶴峰主、最惜花人、蘆庵、粥飯僧，浙江秀水聞川（今嘉興王江涇鎮）人。清文學家。咸豐九年（1859）舉人。文章私淑姚鼐。歷任曾國藩等人幕僚。其詩文“雄健”，畫風古雅。居所題名為“龜魚巢”。

2. 秦緗業（1822-1883），字應華，號澹如，江蘇無錫人。道光二十六年（1846）副貢，充史館膳錄。屢試不中。官至浙江鹽運使。辭官後主持杭州東城書舍，修《杭州府志》。光緒年間，倡導成立“消寒吟社”。緗業善書畫，亦好交易畫作，經常為顧文彬牽線。

3. 張溥東（活躍於清道光至光緒年間，19世紀），字雨生。齋堂為雨聲書室。存世有《雨聲書室印譜》。

4. 沈景修（1835-1899），字蒙叔，號蒙蘆、汲氏，浙江秀水（嘉興）人。咸豐辛酉年（1861）拔貢，官寧波府訓導。善書法，得楊少師（楊凝式）《韭花帖》真傳。偶寫花卉，效法悲盦。與海上畫派任伯年、舒浩等關係密切。

YANG XIANGJI

ROCK AND BAMBOO

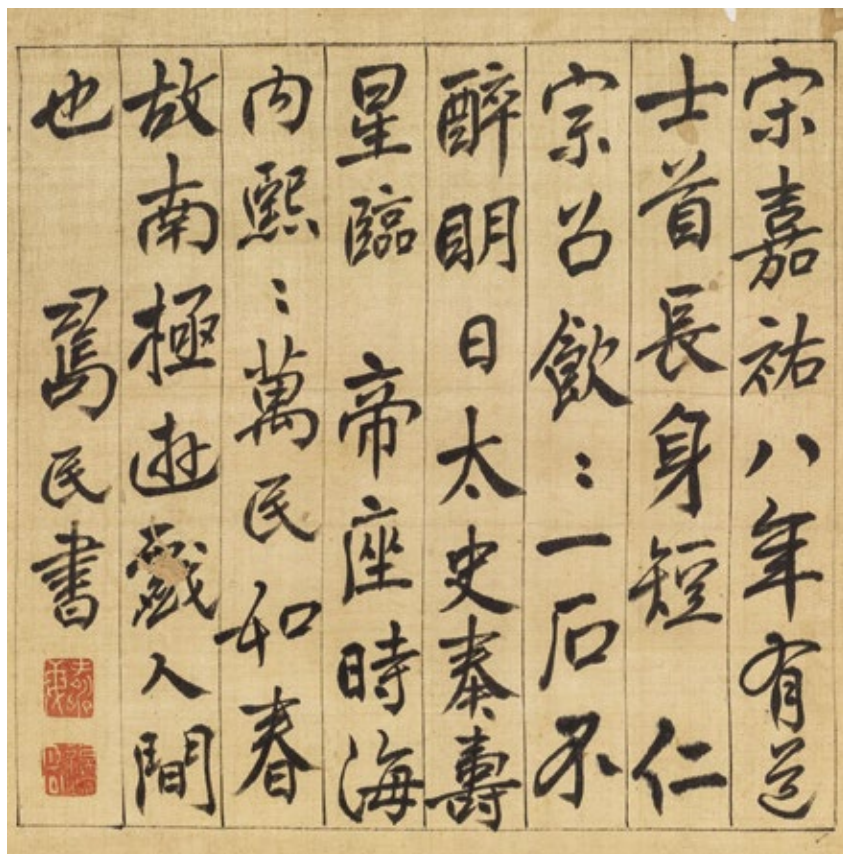
Hanging scroll; ink and colour on satin, ink on satin
Signed Yuhushanren, dated yichou 1805, with two artist seals.

73.5×32.5 cm. 28 7/8×12 3/4 in. 約 2.1 平尺

HKD: 5,000-10,000

USD: 600-1,300





651 邊壽民 清雍正 - 乾隆年間，18 世紀

書畫兩幅

鏡心 設色綾本、水墨綾本

鈐印：壽民（二次）、活活潑潑、邊頤公（參見《中國書畫家印鑑款識·邊壽民》，第58、51、53印）

題識：（一）巨口細鱗，狀如松江之鱸。壽民寫生。

（二）宋嘉祐八年，有道士首長身短。仁宗召飲，飲一石不醉。明日太史奏“壽星”臨帝座。時海內熙熙，萬民如春，故南極游戲人間也。壽民書。

BIAN SHOUMIN

FISH AND CALLIGRAPHY

Mounted for framing; ink and colour on satin, ink on satin

Signed *Shoumin*, with four artist seals.

33.0×32.8 cm. 13×12 7/8 in. 約 1.0 平尺（每幅）

HKD: 40,000-60,000 (2)

USD: 5,100-7,700 (2)

652 邊壽民 清雍正 - 乾隆間，18 世紀

瓶花

鏡心 設色紙本

鈐印：頤公（參見《中國書畫家印鑑款識·邊壽民》，第71印）

題識：分得東籬好秋色，紙窗幾几靜中看。葦間邊壽民。

鑒藏印：休陽汪承誠梅亭氏鑑藏、子廉珍藏

BIAN SHOUMIN

CHRYSANTHEMUM

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Bian Shoumin*, with one artist seal and two collector seals.

93.0×40.5 cm. 36 5/8×16 in. 約 3.4 平尺

HKD: 200,000-300,000

USD: 25,700-38,500



653 鄭燮 1693-1766

墨竹圖

鏡心 水墨紙本

鈐印：鄭燮之印、爽鳩氏之官、樗散（參見《中國書畫家印鑒款識·鄭燮》29、43、76印，1453-1454頁）

題識：昨自西湖爛醉歸，漫山密篠亂牽衣。

搖舟已下金沙港，回首清風在翠微。板橋鄭燮。

ZHENG XIE

INK BAMBOO

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Zheng Xie*, with three artist seals and three collector seals.

114.0×44.0 cm. 44⁷/₈×17³/₈ in. 約 4.5 平尺

HKD: 450,000-650,000

USD: 57,800-83,500



654 鄭燮 1693-1766

竹石圖

鏡心 水墨紙本

乙酉（1765）年作

鈐印：鄭燮之印、直心道場、揚州興化人（參見《中國書畫家印鑒款識·鄭燮》30、55、44印，1453-1454頁）

題識：文與可畫竹，胸有成竹。鄭板橋畫竹，胸無成竹。一幅各為一局，一枝自為一體。然板橋之無，卻是有。想與可之有，正是無也。筆墨精良，古今原無二道，致以後進。乙酉春三月，板橋居士鄭燮。

鑒藏印：向叔審定真跡、曾藏王惕安處、清玩草堂

說明：1. 汪士元（1877-1935後），字向叔，安徽盱眙（今屬江蘇省）人。為末科二甲六十六名進士，供職天津直隸總督府、直隸都督府，後出任北洋政府財政次長等職。富收藏，有《麓雲樓書畫記略》。
2. 王祖錫（1858-1908），字二朗，號孟麟、夢齡，別號惕齋、惕安，室名鏤香閣、邵念堂，浙江嘉興人。書畫鑒賞家。

ZHENG XIE

BAMBOO AND ROCK

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Zheng Xie*, with three artist seals and three collector seals.

136×69 cm. 53 1/2×27 1/8 in. 約 8.4 平尺

HKD: 350,000-550,000

USD: 45,000-70,700



文與可畫竹胸有成竹鄭板橋畫竹胸中無成竹一幅者為二局一
枝自為一體然板橋之無却是目想與可之有字是無也筆墨精良
古今原在二途致以後進 乙酉春三月 板橋居士鄭燮



655

655 黃慎 1687-1772

溪橋野村

立軸 水墨紙本

鈐印：黃慎、癡瓢

題識：秦淮日夜大江流，何處魂銷燕子樓。砧搖一聲霜露下，可憐都作石城秋。黃慎寫。

HUANG SHEN

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Huang Shen*, with two artist seals.

35×27 cm. 13³/₄×10⁵/₈ in. 約 0.9 平方

HKD: 120,000-180,000

USD: 15,400-23,100



656

656 朱耷（款） 1626-約 1705

涉事

鏡心 水墨紙本

鈐印：八大山人

題識：涉事。八大山人。

藏印：曹大鐵考藏記

說明：大風堂門人曹大鐵舊藏。曹大鐵，原名鼎，以字行，別字北野、爾九。江蘇常熟人，民國25年（1936）經名畫家表舅陳摩迦庵引介在蘇州網師園拜張善孖、大千兄弟為師習畫。曹氏家境富裕，勤勉好古，工詩詞、精鑒賞，尤以古籍書畫收藏名聞鄉邦。

ZHU DA(ATT.)

FISH

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Badashanren*, with one collector seal.

38.5×38.5 cm. 15 1/8×15 1/8 in. 約 1.3 平方尺

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300

657 冒襄 1611-1693、董小宛 1624-1651

蘭竹雙挖

立軸 水墨紙本

鈐印：巢民冒襄印、辟疆；雙成後身

題識：（一）巢民老人冒襄。

（二）弘光紀元（1645年）春二月，避兵淮上寫此遺愁。董白。

鑒藏印：穀孫、祖詒審定、鹽官許聞泉藏、許聞武處、伏盧平生真賞、仲清鑒藏、盧莊珍藏、伏盧鑒藏、明德、仲清鑒藏、雙璽齋

裱邊：夏書枚（1892-1984）、劉太希（1899-1989）、曾克崑（1900-1975）、何敬群（1903-1983）、涂公遂（1905-1992）、余雪曼（1909-?）、吳天任（1916-1992）、潘受（1911-1999）、林千石（1918-1990）九人題。

說明：1. 此作經許聞泉遞藏。許聞泉（清末民初，19-20世紀），字源來，號天泉閣主人，浙江海寧人。

2. 此作經蔣祖詒遞藏。蔣祖詒（1902-1973），字穀孫，號顯堂，早年從學王國維專研古籍。其父蔣汝藻（1877-1954）為浙江有影響的實業家，並為藏書世家，以密韻樓名世。二十世紀初，受盧芹齋之邀，蔣穀孫主持北京來遠公司，經營、收購古玩字畫。在他旅滬期間，以精鑒碑帖、版本、書畫聞名。

3. “仲清所藏”等鑒藏印主人為銀行家、收藏家盧壽澄（近現代）。為清末清華學堂（今清華大學）遴選的14名留美幼年生之一。畢業於美國伊利諾大學。盧壽澄回國後長期服務於銀行界。對中國銀行在海外的發展，有過重要的貢獻。有重要貢獻。曾任中國銀行新加坡分行代理行長。因其財力雄厚，收藏甚富。

著錄：潘受《海外廬詩》，新加坡文化學術協會，1985年版。

出版：1. 鈴木敬編《中國繪畫綜合圖錄》第二卷，S6-022，東京大學出版會，1982-1996年版。

2. 《玉臺縱覽—中國女性藝術家1300-1912》 Book seller Image Views From Jade Terrace: Chinese Women Artists, 1988年版。

MAO XIANG, DONG XIAOWAN

BAMBOO AND ORCHID

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Mao Xiang* and *Dong Bai*, with three artist seals and eleven collector seals.

冒畫：31×36.5 cm. 12 1/4×14 3/8 in. 約 1.0 平尺

董畫：29×34.5 cm. 11 3/8×13 5/8 in. 約 0.9 平尺

HKD: 150,000-300,000

USD: 10,300-15,400



書影



658 沈銓 1682-1760

嶰谷春融

立軸 水墨絹本

甲子（1744年）作

鈐印：沈銓印、南蘋、揮毫春在手

題識：嶰谷春融。甲子花朝，南蘋沈銓樵仲姬筆。

SHENQUAN

BAMBOO AND ROCK

Hanging scroll; ink on silk

Signed *Shen Quan*, with three artist seal.

104×37 cm. 40 1/2×14 5/8 in. 約 3.5 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400

659 張問陶 1764-1814

鵝圖

立軸 設色絹本
鈐印：張問陶印
題識：紫珊屬。船山戲筆。

ZHANG WENTAO

GOOSE

Hanging scroll; ink and colour on silk
Signed *Chuanshan*, with one artist seal.
93.5×28 cm. 36³/₄×11 in. 約 2.4 平尺

HKD: 20,000-30,000
USD: 2,600-3,900





660 鄒一桂 1686-1772

翩翩富貴

立軸 設色絹本

庚午（1750年）作

鈐印：鄒一桂印、小山

題識：庚午冬十二月。錫山鄒一桂寫。

ZOU YIGUI

FLOWERS AND BIRDS

Hanging scroll; ink and colour on silk
Signed Zou Yigui, dated gengwu 1750,
with two artist seals.

100×47 cm. 39³/₈×18¹/₂ in. 約 4.2 平尺

無底價

NO RESERVE PRICE



661

661 沈銓（款） 1682-1760

珍禽六屏

立軸 設色絹本

鈐印：沈銓之印（六次）、南蘋（六次）

題識：（一）甲子（1744年）春日寫於東湖小築。南蘋沈銓。

（二）七十七老人沈銓寫。

（三）南蘋沈銓寫。

（四）吳興沈銓寫。

（五）南蘋沈銓法自意。

（六）乾隆甲子春，寫於東湖小築。南蘋沈銓。

SHEN QUAN(ATT.)

BIRD AND FLOWER

Hanging scroll; ink and colour on silk

Signed *Shen Quan*, with several artist seal.

84×32 cm. 33 1/8×12 5/8 in.

約 2.4 平尺（每幅）

HKD: 150,000-250,000 (6)

USD: 19,300-32,100 (6)



662 黃士陵 1849-1908

花卉博古——漢好時鼎、漢純素方斗

鏡心 設色紙本

鈐印：所謂伊人、長樂

題識：1. 漢好時鼎。《考古圖》云：右高五寸，深三寸，徑五寸有半，容三升一，合重三斤六兩。文曰：好時共厨鼎，又曰好時第百卅，又曰長樂銅官四百廿五，又曰太官第八百六十。好時在雍東。秦以東郊祀上帝，長樂未央、建章皆在長安，太官從帝行幸，移用其器，次第不一，皆刻以記之。此器刻云：重九斤一兩。今重三斤六兩。蓋今六兩當漢之一斤，與車宮樂之法同。按銘非一時刻，其加今第八百六十者後所記也。

2. 漢純素方斗。《西清古鑑》云：右高四寸七分，深四寸，口徑五寸九分，足徑三寸六分，重六十六兩。按許氏《說文》：斗，大升也。此與飲器自別。穆甫。

HUANG SHILING

FLOWERS AND VESSELS RUBBINGS

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Shiling*, with two artist seal.

63.0×41.8 cm. 24³/₄×16¹/₂ in. 約 2.4 平尺

HKD: 120,000-180,000

USD: 15,400-23,100

漢好時鼎

考古書云右高五寸深三寸徑五寸有半容三升一合重三斤六兩文曰好時其鼎又曰好時第百廿八曰長樂銅官第廿五又曰太官第百六十四好時在齊東蔡以東鄭元上帝長樂未共建章皆在長安太官從帝行幸移用其器次第不一皆刻以記之此器刻云重九斤一兩合重三斤六兩蓋今六兩皆漢之一斤與車官器之法同按銘非一時刻其加今第百六十四者後所記也

漢純素六斗

西清古鑑云右高四寸七分深四寸口徑五寸九分足徑三寸六分重六十六兩按許氏說文斗大升也此與飲器自別



穆甫



663 黃士陵 1849-1908

花卉博古——漢陽嘉鷺魚洗、宋象物簠

鏡心 設色紙本

鈐印：長樂

題識：1. 漢陽嘉鷺魚洗。陽嘉四年朔令。《博古錄》云：器高四寸一分，深四寸，口徑八寸八分，容六升三合。兩耳銘六字。漢順帝即位之七年，改元陽嘉。曰朔者，朔月也。令者，時令也。洗，盥手之器。於此以奉祭祀，交神人，非苟然者。

2. 帝作簠象物，用昭事神。神永有依歸，純佑命于我邦。宋象物簠，藏膠州張賓雁學博家。器連足高漢尺四寸二分，深二寸六分，口徑長尺二寸七分，濶尺一分。腹作蟠夔文，重今秤六斤半，此係縮本。

3. “永元”漢和帝年號，《金石志》載：此器右鷺而左魚，為黃小松司馬藏。茲則右魚而左鷺，為蔣伯生明府藏。漢陽嘉洗亦作左鷺而右魚，考《漢饒歌十八曲》有《朱鷺篇》云：朱鷺、魚，取義相合。宋擬樂府作《朱路篇》，失本旨矣。士陵記。

HUANG SHILING

FLOWERS AND VESSELS RUBBINGS

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Shiling*, with one artist seal.

63.0×41.8 cm. 24 ³/₄×16 ¹/₂ in. 約 2.4 平尺

HKD: 120,000-180,000

USD: 15,400-23,100



漢陽嘉鷺魚洗

陽嘉四年朔令

博古錄云鷺高四寸一分深四寸口徑八寸八分容六升三合兩耳銘六字
漢順帝即位之七年改元陽嘉曰朔者朔月也令者時令也洗盥手之器
於此以奉祭祀交神人非苟然者



平正匪素物用昭
美神祀又允錚
↓ 司命于邦

鷺連足高
漢尺四寸
二分深二
寸六分口
徑長尺二
寸七分闊
尺一分腹
作鷺變文
重合秤六
斤半此係
縮本

宋象物簠
藏膠州
張履雁
學博家

永元漢和帝年辨金石志載此器右鷺而左魚為
黃小松司馬藏亦則右魚而左鷺為蔣伯生明府藏漢
陽嘉說二作左鷺而右魚考漢鏡歌十八曲有朱鷺為
云未鷺魚取義相合宋擬樂府作朱鷺高失本耳矣

士陵記

清蘇仁山陶潛換松苗真跡 一九六三年夏重裝

簽條



664 蘇仁山 1814-1849 後

陶潛撫松圖

立軸 水墨紙本

鈐印：仁山、長春、琴棋詩酒

簽條：清蘇仁山《陶潛撫松圖》真跡。一九六三年夏重裝。

鈐印：李·維洛

題識：汀州畫法，寫晉書陶潛，亦增繪屈氏，良有杜康、吳氏遺風。故爾一見于上官之權衡，一見于歲時記，以拜春哉。仁山并識。

鑒藏印：李維洛鑒藏印、李維洛藏

著錄：簡又文《畫壇怪傑蘇仁山》，第32頁，簡氏猛進書屋，1970年版。

出版：《蘇仁山》，圖版第8號，香港大會堂美術博物館，1966年版。

展覽：《蘇仁山》，香港大會堂美術博物館，1966年8月-9月

SU RENSHAN

SCHOLAR UNDER PINE TREE

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Renshan*, with three artist seals and three collector seals.

102×57 cm. 40 1/8×22 1/2 in. 約 5.2 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400



665 張熊 1803-1886

蜀葵百合圖

立軸 水墨紙本

庚辰（1880年）作

鈐印：子祥書畫、鬚參軍

題識：蜀錦天中麗，金壺灑墨池。庚辰五月，鴛湖七十八老人子祥張熊，寫於申江客舍。

ZHANG XIONG

FLOWERS

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Zhang Xiong*, dated *gengchen* with two artist seal.

137×49.5 cm. 53 7/8×19 1/2 in. 約 6.1 平尺

HKD: 20,000-50,000

USD: 2,600-6,400





666

666 謝時臣 1487-1567

松下閒話圖

鏡心 設色金箋
 鈐印：一印漫漶不辨
 題識：樗仙謝時臣製。

XIE SHICHEN

SCHOLAR UNDER THE PINE TREES

Mounted for framing; ink and colour on gold paper
 Signed *Xie Shichen*, with one artist seal.
 18.5×52.0 cm. 7 1/4×20 1/2 in. 約 0.9 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400

667 程嘉燧 1565-1643

策杖行吟

鏡心 水墨紙本
 庚辰（1640年）作
 鈐印：孟陽
 題識：庚辰七月，偈庵道人。

CHENG JIASUI

SCHOLAR

Mounted for framing; ink on paper
 Signed *Jie'an*, dated *gengchen* 1640, with one artist seal.
 16.0×51.5 cm. 6 1/4×20 1/4 in. 約 0.7 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400



667



668

668 魏之瓚 1568-1647、**張溥** 1602-1641

行楷書詩

鏡心 水墨紙本

鈐印：之瓚·字叔考

題識：（一）右得《隋堤柳》送吳一步社兄，呈伯素詞盟求政。之瓚。

（二）右詠香爐峰。似石城老年丈。張溥。

釋文：（一）裊裊隋堤上，依依不奈風。晴花欺雪態，露葉縮春工。影密龍舟繫，條疎鳳管通。繁華正堪玩，忍折別離中。

（二）我從雲際試岩蕘，更喜爐峯闕外標。倒影平分千樹暝，翠華掩映萬山嬌。晴光裊篆通銀漢，雨氣團烟上紫霄。仙梵激來枝底，憑虛俯聽似聞韶。

WEI ZHIHUANG, ZHANG PU

CALLIGRAPHY

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Zhihuang* and *Zhang Pu*, with two artist seals.

18.5×57.5 cm. 7 1/4×22 5/8 in. 約 1.0 平方尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400



669

669 馬遠（傳）

寒江獨釣圖

立軸 設色絹本

鈐印：一印渙漫不辨

出版：《丹翰樓藏畫集》，第8頁，
丹翰樓，2007年版。

MA YUAN (ATT.)

FISHING ALONE ON RIVER

Hanging scroll; ink and colour on silk

With one seal.

185×102 cm. 72⁷/₈×40¹/₈ in. 約 17.0 平尺

HKD: 200,000-300,000

USD: 25,700-38,500



明沈啓南春江放棹圖

辛未夏月 蘇庚春題

簽條

670

670 沈周（款） 1427-1509

春江放棹圖

立軸 設色紙本

鈐印：启南、石田

題識：山水本自佳，口筆左刻畫。臨圖生慚愧，漏百口一得。春雨沐野草，處處作叢碧。物情與人意，口合此口跡。沈周。

題跋：春江放棹圖。沈啓南晚年之作。辛未（1991年）夏月旅次，蘇庚春獲觀並題。鈐印：蘇、庚春

簽條：明沈啓南春江放棹圖。辛未夏月。蘇庚春題簽。鈐印：蘇、庚春

說明：1.是作經蘇庚春（1924-2001）題鑒。

2.本件為廣州市文物店舊藏。

SHEN ZHOU(ATT.)

SPRING LANDSCAPE

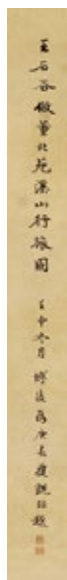
Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Shen Zhou*, with two artist seals; Titleslip by Su Gengchun

174 x 114.5 cm. 68 1/2 x 45 1/8 in. 約 17.9 平尺

HKD: 300,000-500,000

USD: 38,500-64,200



題邊

671 王翬（款） 1632-1717

溪山行旅

立軸 設色絹本

庚午（1690年）作

鈐印：王翬之印、石谷

題識：北苑溪山行旅圖。庚午夏仲石谷王翬。

蘇庚春題裱邊：王石谷仿董北苑《溪山行旅圖》。壬申（1992年）冬月，博陵蘇庚春獲觀並題。鈐印：蘇庚春

說明：1. 是作經蘇庚春（1924-2001）題鑒。蘇庚春，河北人。解放後歷任北京寶古齋書畫門市部主任、廣東省博物館保管部副主任、廣東省文管會任文物出口鑒定組長、國家文物鑒定委員會委員、廣州市文史館館員等。
2. 本件為廣州市文物店舊藏。

WANG HUI(ATT.)

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and colour on silk
Signed *Wang Hui*, dated *gengwu* 1690,
with two artist seals; Titleslip by *Su Gengchun*

200 x 99 cm. 78³/₄ x 39 in. 約 17.8 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400



標籤

671

672 施溥 明崇禎 - 清康熙（十七世紀）

雲山圖

立軸 設色絹本

鈐印：施溥之印、子博

題識：擬米元章筆意於清嘯軒。施溥。

說明：施溥，字子博，康熙間錢塘（今杭州）人。山水摹吳鎮、倪瓚，墨蘭竹石亦古勁。

SHI PU

LANDSCAPE AFTER MI FU

Hanging scroll; ink and colour on silk

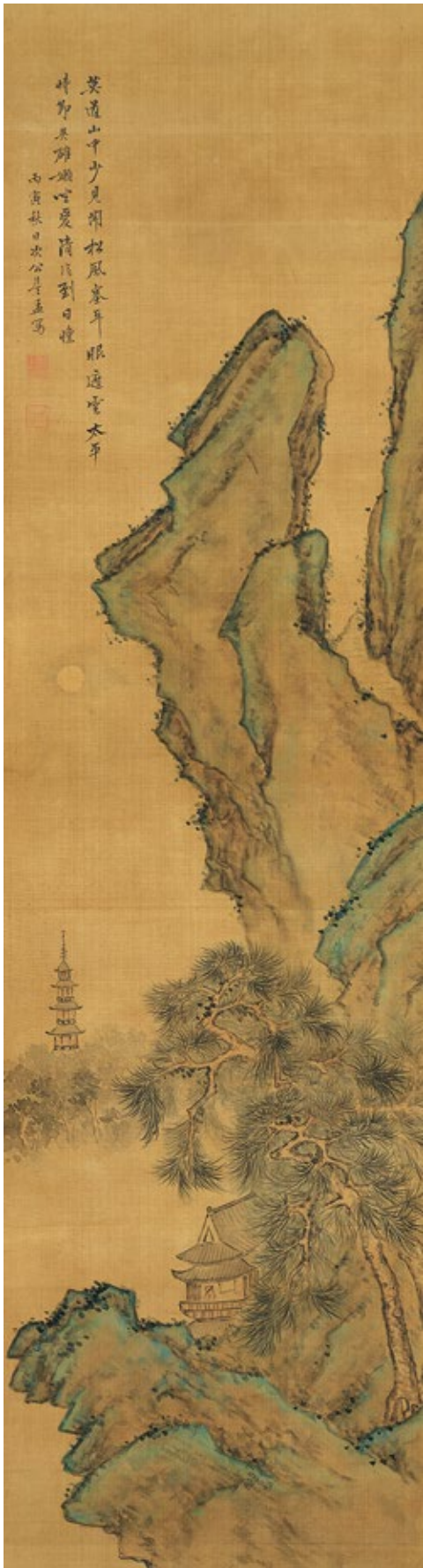
Signed *Shi Pu*, with two artist seal.

159×44 cm. 62 ⁵/₈×17 ³/₈ in. 約 6.3 平尺

HKD: 50,000-100,000

USD: 6,400-12,800





673 藍孟 明崇禎 - 清康熙（十七世紀）

松風清和

立軸 設色絹本

丙寅（1686年）作

鈐印：藍孟之印、次公

題識：莫道山中少見聞，松風塞耳眼遮雲。太平時節英雄懶，坐愛清陰到日曛。丙寅秋日，次公藍孟寫。

出版：《南宗畫集》，圖版第17號，東京帝室博物館，1917年版。

LAN MENG

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and colour on silk

Signed *Lan Meng*, with two artist seals.

132.0×35.5 cm. 52×14 in. 約 4.2 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400



出版物

674 弘仁（款） 1610-1664

山居圖

立軸 水墨紙本

乙亥（1695年）作

鈐印：漸江僧

題識：漸江學人弘仁，為惟敏先生寫。

鑑藏印：羅天池鑑定藏之脩梅仙館、海虞、蒙泉書屋
書畫審定印、蒙泉書屋、羅六湖家珍藏、牧齋

- 說明：1. 惟敏，即汪以功（1598-1665），字惟敏，潛口人，徽商，客姑蘇，富而好文。
2. 羅天池（1805-約1866），字六湖，一字注湖，別署伯池，寶澄堂主人，廣州新會縣人。六年（1826）進士。官雲南迤西道。落職歸，居廣州。工書、畫，精鑑賞。嘗作巨幅《紅梅多壽圖》，黃石琴有題詠“與君同守歲寒盟”句，羅天池感慨繫之，遂以“鐵梅”名其軒，故所藏字畫齋名自稱“修梅仙館”。
3. 王養度，字蒙泉，浙江杭州人，道光間收藏家，齋名蒙泉書屋、春草堂。“蒙泉書屋書畫審定印”為其收藏印。其孫王文心（1888-1974），字保授，生於湖北荊門，後定居上海，繼承祖業，精鑑賞，富收藏，交友頗廣，與康有為、葉恭綽、吳湖帆、張大千等多有交往。王養度家風久傳，“蒙泉書屋”齋名一直沿用至王文心，傳襲三代。
4. 錢謙益（1582-1664），字受之，號牧齋，晚號蒙叟，東澗老人，常熟人。明萬曆三十八年（1610）探花，工詩擅文，與吳偉業、龔鼎孳並稱江左三大家，為清初詩壇的盟主之一。有絳雲樓，藏書豐富。編有《列朝詩集》，著《錢注杜詩》、《初學集》、《有學集》等。

HONG REN(ATT.)

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink on paper

Signed Hong Ren, with one artist seal and six collector seals.

98.0×42.0 cm. 38 1/2×16 1/2 in. 約 3.7 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300





675 王翬（款） 1632-1717

竹林茅屋圖

立軸 水墨紙本

甲戌（1694年）作

鈐印：王翬之印、石谷子、太原

題識：宋仲溫書法為國朝第一，精妙直逼鍾王。時寫急就章草，雖古人亦應避席臨池之隙，好作叢竹亂篠，颯颯有聲，展玩之頃，令人神情爽然。閑窗戲墨寫此，其能免效顰之謂乎？甲戌冬仲，石谷王翬。

WANG HUI(ATT.)

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Wanghui*, dated *jiayu* 1694, with three artist seals.

98.0×44.0 cm. 38 ⁵/₈×17 ³/₈ in. 約 3.9 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300 -15,400

676 高簡 1634-1707

仿唐寅山水

立軸 設色絹本

鈐印：二印漫漶不辨

題識：山人心性僻，日日好尋山。

李白乘舟處，嚴陵釣渚間。

溪壑饒古意，松梅多好顏。

浮蹤天地外，日暮未應還。

仿唐子畏筆法，德園高簡。來繼

老年翁正之。

GAO JIAN

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and colour on silk

Signed *Gao Jian* with two artist seal.

129.0 × 64.0 cm. 50 ³/₄ × 25 ¹/₄ in.

約 7.4 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400





677 查士標 1615-1698

楓葉秋林圖

立軸 水墨紙本

鈐印：查士標印、二瞻

題識：楓葉秋林路，斜陽趁夕暉。

遙岑空翠合，回首白雲迷。查士標寫。

ZHA SHIBIAO

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Zha Shibiao*, with two artist seals

134×46.5 cm. 52³/₄×18¹/₄ in. 約 5.6 平方尺

HKD: 120,000-180,000

USD: 15,400-23,100

清董文恪仿松雪秋山水郭圖
半丁老人題
陳半丁

簽條



678 董邦達 1696-1769

秋山水郭圖

立軸 設色紙本

鈐印：一印殘

題識：臣董邦達恭繪。

陳半丁（1876-1970）題簽：清董文恪仿松雪《秋山水郭圖》。

唯於紙心稍損，歲暮重裝。鈐印：陳年之印、山陰陳年

DONG BANGDA

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Dong Bangda*, with one artist seal.

149.0×45.5 cm. 58 5/8×17 7/8 in. 約 6.1 平尺

HKD: 150,000-200,000

USD: 19,300-25,700



679

679 戴熙 1801-1860

冬江晚眺

鏡心 設色絹本

鈐印：醇士

題識：冬江晚眺。天寒斜照淡江樓，落木蕭疏古渡頭。渺渺烟波帆影遠，蘆花深處夢雙鷗。此幀寫雲西老人筆意，醇士。

DAI XI

STREAM IN WINTER

Mounted for framing; ink and colour on silk

Signed *Chunshi*, with one artist seal

30×26 cm. 11 3/4×10 1/4 in. 約 0.7 平尺

HKD: 20,000 - 40,000

USD: 2,600 - 5,200

錢維城
秋林圖
癸未七月
維城

簽條

680 錢維城 1720-1772

秋林圖

立軸 水墨紙本

癸未（1763年）作

鈐印：錢維城印

題識：舟過蘭溪，秋熱轉甚，椎篷拂紙，作淨名居士蕭澹之筆，遂有清風徐來，襲人襟袖。癸未七月，維城。

鑒藏印：吳門汪氏鑒賞、壽吾、遇園珍藏

QIAN WEICHENG

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Weicheng* dated *guiwei*

1763, with one artist seal, and

several collector seals

70.0×35.5 cm. 27 1/2×14 in.

約 2.2 平尺

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300





(四)



(三)

681 吳觀岱 1862-1929

山水人物四屏

鏡心 設色絹本

戊午（1918年）作

鈐印：吳、吳、觀岱臨古、觚廬書畫、觀岱大利、觀岱大利、觚廬

題識：（一）道人自得期頤壽，採擷靈芝欲貽誰？曾見癭瓢子有此本，筆法高古。背樵其大意而未能似也。吳觀岱。

（二）疎影橫斜水清淺，暗香浮動月黃昏。略師新羅山人法。因其用筆秀挺，偶一效顰，恐不逮其萬一耳。觀岱。

（三）晴靄翠紛紛，春水橋邊分。山家何處是，松外萬重雲。畫山水當以石田翁入手，猶書家之初師顏平原也，無郊寒島瘦之習，有韓潮蘇海之氣。熟此則上窺宋元，下師文董，頭頭是道，理法分明。此南宗正傳也。觀岱又識。

（四）謀生計拙且由天，一枕匡床自在眠。竹影蕭蕭清夢醒，客來共與酌山泉。胸無古人，何來把握？若胸中全是古人，雖無意中落筆，亦得神趣。山谷老人頗得精術之妙。戊午新秋，觚廬吳觀岱。



(一)

681



(二)

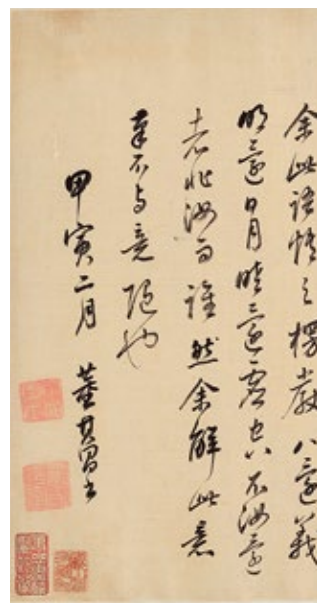
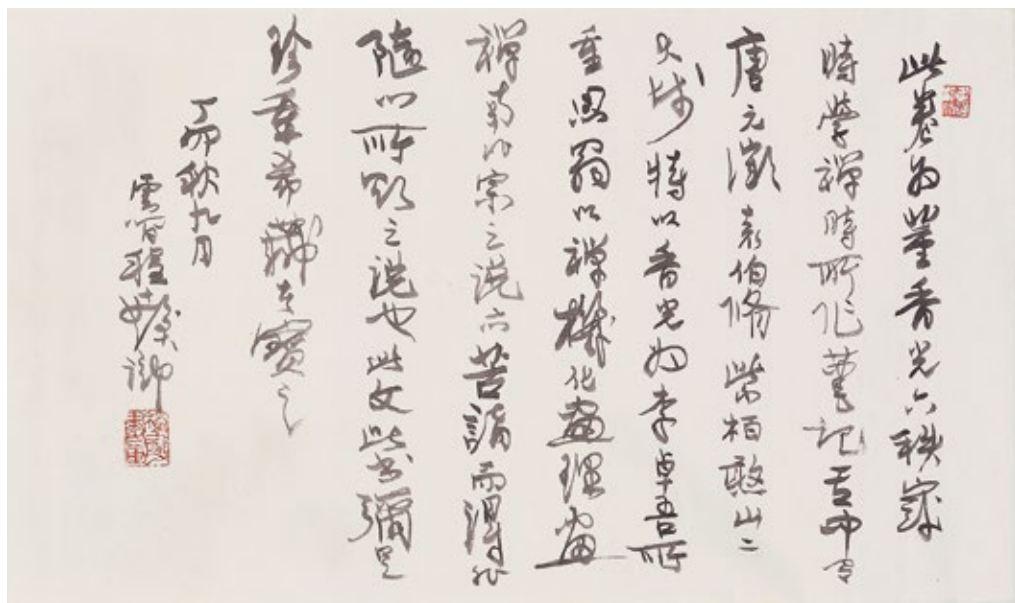
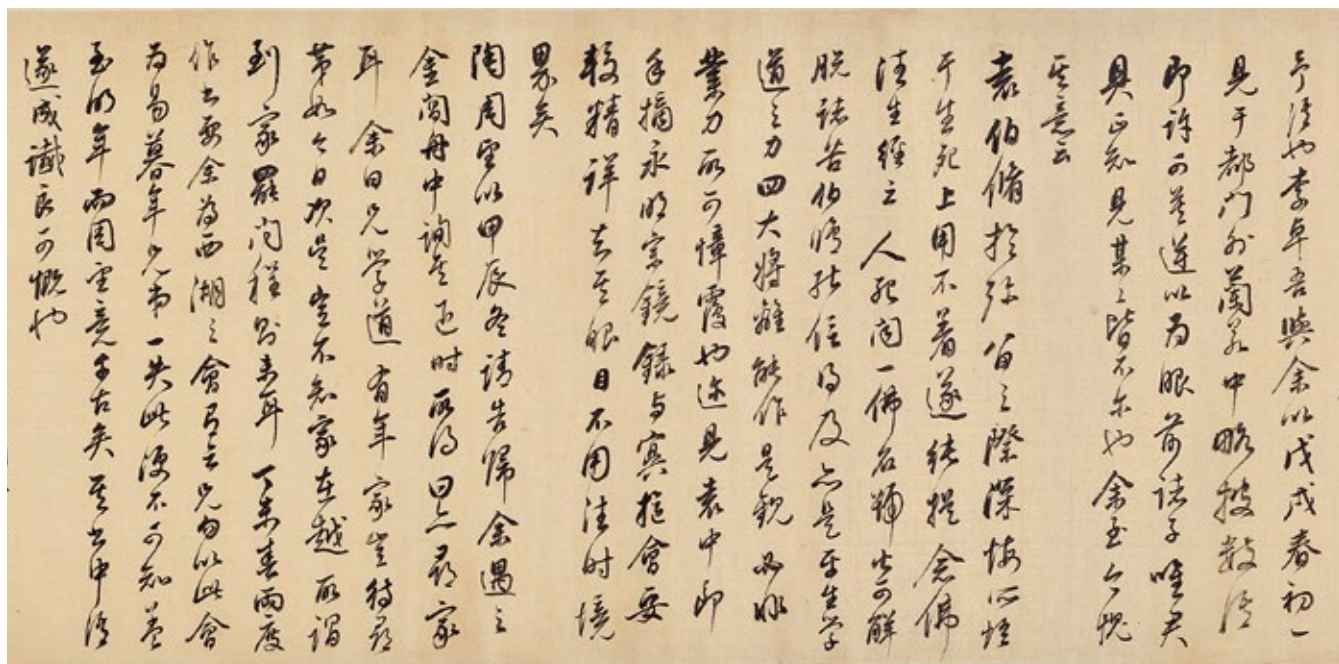
WU GUANDAI

LANDSCAPE AND FIGURES

Mounted for framing; ink and colour on silk
 Signed *Wu Guandai*, dated *wuzi* 1888, with seven artist seals.
 69×39 cm. 27 1/8×15 3/8 in. 約 2.4 平尺 (每幅)

HKD: 180,000-280,000 (4)

USD: 23,200-36,100 (4)



董其昌自書禪說

簽條

682 董其昌 1555-1636

行書節錄《畫禪室隨筆》卷

手卷 水墨綾本

甲寅（1614年）作

鈐印：宗伯學士、董氏玄宰、玄賞齋

題識：行書節錄《畫禪室隨筆》（文略）。余此語悟之楞嚴八還義，明還日月，暗還虛空。不汝還者，非汝而誰？然余解此意，筆不與意隨也。甲寅二月，董其昌書。

後紙程十髮（1921-2007）題：此卷為董香光六秩歲時學禪時所作筆記，其中有唐元澗、袁伯脩、紫栢、憨山二大師，特以香光為李卓吾所重。思翁以禪機化畫理，畫禪南北宗之說亦苦詣而得，非隨心所欲之說也。此文此書彌足珍重，希藏者寶之。丁卯（1987年）秋九月，雲間程十髮識。鈐印：程十髮書畫、畫禪郊外

簽條：董思翁自書禪說。壬午二月重觀並題。

鑒藏印：蕭山黃氏猗蘭館藏、顧小坤珍藏印、一印不辨

中庸或懼乎其所不親
懼乎其所不聞既或懼矣而
屬視向既不親聞矣或懼之而
不則程云親者親之象象既忘
於其何言親也余於戊子冬與
唐元徵表伯偕聖洞親吳親我
吳亦女蕭主園同會於龍巖寺
點山禪師狂談予徵此義聖著
得之後撈撈要撈撈余不肯至
曰汝撈撈要切之撈撈又徵於
手鐘聲鐘中多教鐘聲不
多泰白之寺前後偈聖曰不
余之不肯至語曰不信是夕唐表
法君子初依法門未幾了余此義即
點山禪師之兩存之不能商量
究竟余謂法曰禪記取此法異
時必自有會及表伯偕是當年
吾後自謂大徹甲午入都共全
後為禪悅之會時晤表氏兄弟
蕭主園王素白陶周生如相色
余重舉前義伯備竟程真淨

達親禪師初至雲間余時為
生與會亦稔表方丈越三日親師
過初稽首請余為旦大禪師大亦止
親序曰王廷尉妙於文章陸宗伯
深於禪理言之適美難之兩傷道
人于子者厚矣余自此沉酣內典
泰定宗亦流得密藏微揚指有而
契得親師自長安余以去招之白馬
上君子幸佛性不如此水東南接引
初檄書松徑陸大注自是之後古閑
癸卯冬大報波及親師攜至此上不
忘何至余謂此是以報親師矣吾人
以三轉法輪法乳恩者以此也
大楚禪師於岳禪云層外有
人具百業贊聖皆心結沒盡更
與空債此理殊類古家調拔
子宋元章云此持急水灘船用
老手力不難及要善古家妙在
於合神在於離取於離去非沈寔
禪上陣法名家位何真能脫左右
軍老子習意所以難耳如此
拆骨意文拆肉意所以別無
皆因說甚高忠粉碎如露全
身吾店以後惟楊澁式解此
寂耳趙吳與未夢是至

682

DONG QICHANG

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Handscroll; ink on satin

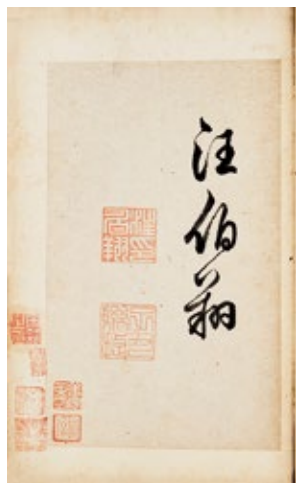
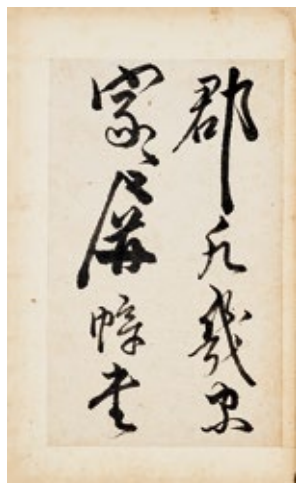
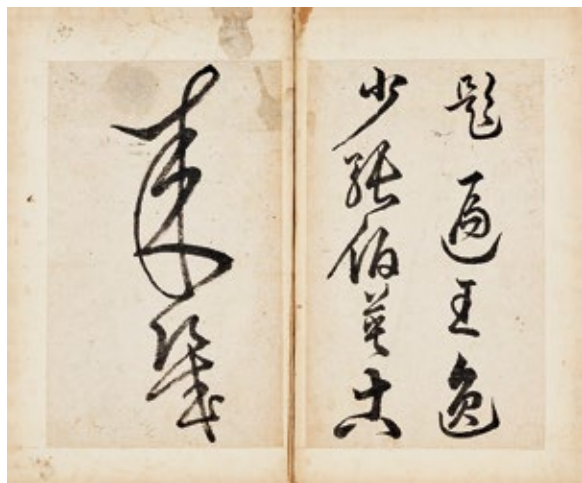
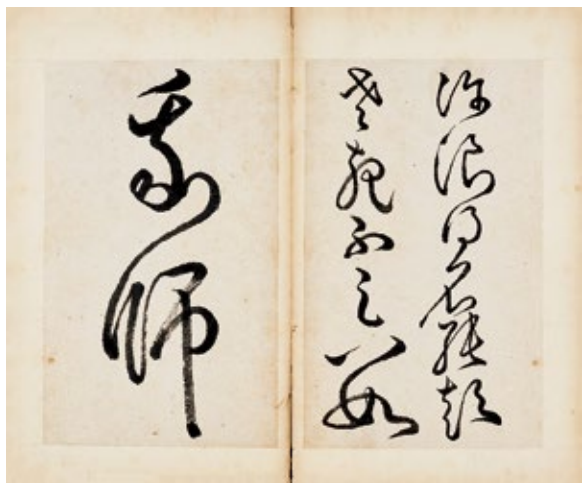
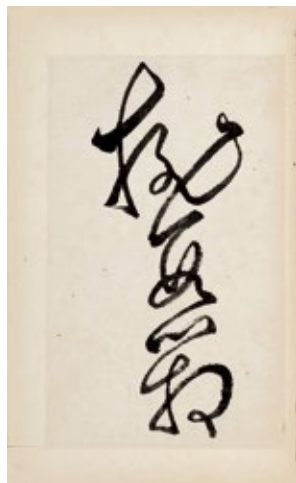
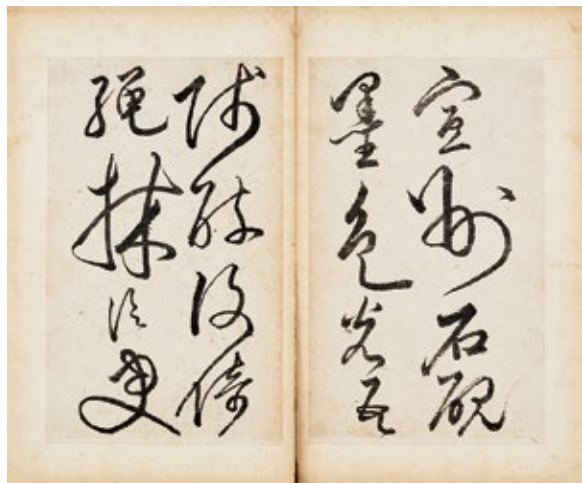
Signed Dong Qichang, dated *jiayin* 1614, with three artist seals and three collector seals.

書: 35×243 cm. 13 ³/₄×95 ⁵/₈ in. 約 7.7 平方尺

跋: 38.5×57 cm. 15 ¹/₈×22 ¹/₂ in. 約 2.0 平方尺

HKD: 200,000-300,000

USD: 25,700-38,500



683 汪伯翔 清順治年間，17世紀

草書太白詩

冊頁十三開 水墨紙本

鈐印：汪伯翔印、子丑聯捷、松風水月

題識：汪伯翔。

鑒藏印：石菴審定、姜宸英印、西溟、宋鏞之印、惺惺畫屋、王鎮、臣王沛然之印、郡南、二印漫漶不辨

釋文：少年上人號懷素，草書天下稱獨步。
墨池飛出北溟魚，筆鋒殺盡中山兔。
八月九月天氣涼，酒徒辭客滿高堂。
箋麻素絹排數廂，宣州石硯墨色光。
吾師醉後倚繩床，須臾掃盡數千張。
飄風驟雨驚颯颯，落花飛雪何茫茫。
起來向壁不停手，一行數字大如斗。
悅怳如聞神鬼驚，時時只見龍蛇走。
左盤右蹙如驚電，狀如楚漢相攻戰。
湖南七郡凡幾家，家家屏障書題遍。
王逸少，張伯英，古來幾許浪得名。
張顛老死不足數，我師此義不師古。
古來萬事貴天生，何必公孫大娘渾脫舞。

說明：1. 汪伯翔，順天府武清人，順治六年（1649）己丑科聯捷進士，故有子丑聯捷印章一方。書法有時名。間作山水。

2. 自鑒藏印可知，此作應為姜宸英收藏，姜宸英(1628-1699) 明末清初書法家、史學家，與朱彝尊、嚴繩孫並稱“江南三布衣”。字西溟，號湛園，又號葦間，浙江慈溪人。明末諸生，康熙十九年以布衣薦入明史館任纂修官。著有《湛園集》、《葦間集》、《海防總論》。

WANG BOXIANG

CALLIGRAPHY IN CURSIVE SCRIPT

Album leaves; ink on paper

Signed Wang Boxiang, with two artist seals.

26×16 cm. 10 1/4×6 1/4 in. 約 0.4 平方尺（每幅）

HKD: 50,000-80,000 (13)

USD: 6,400-10,300 (13)

蘇東坡詩
抄麻素絹

魚骨膠
夾中一兔
八月九日
筆深法

少年之人
振素學
蘇東坡詩
必在筆中

楚海
戰南七

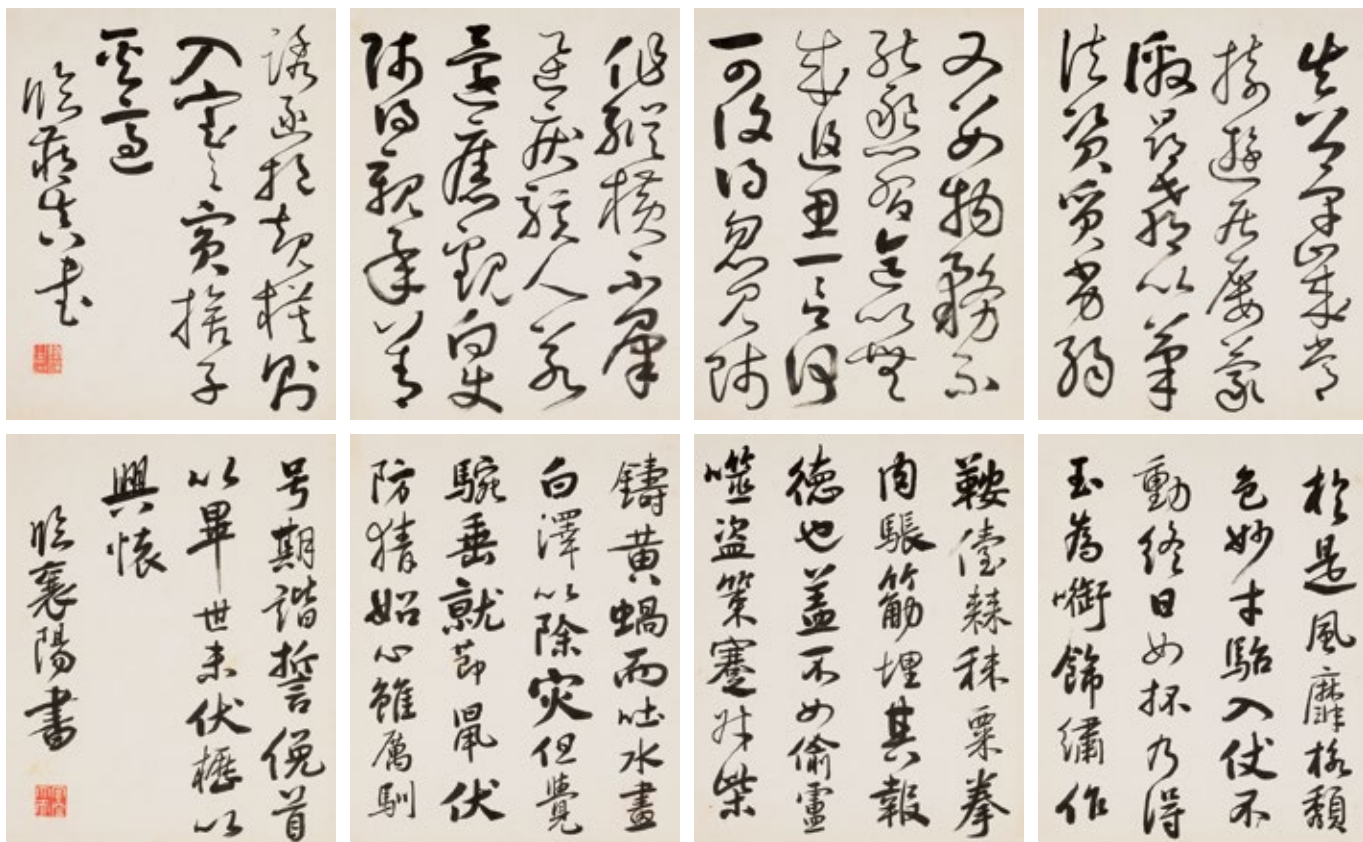
兔骨膠
就飽走左
蘇東坡詩
蘇東坡詩

楚海
不信筆
蘇東坡詩
蘇東坡詩

楚海

蘇東坡詩
蘇東坡詩

蘇東坡詩
蘇東坡詩



684 鐵保 1752-1824

臨三家書冊

冊頁十三開 水墨紙本

辛丑（1781年）作

鈐印：鐵保之印（二次）、冶亭、宮詹大夫

題識：（一）（前節臨《聖教序》，文略。）辛丑十月廿一日，鐵卿臨。

（二）（前節臨《自敘帖》，文略。）臨藏真書。

（三）（前節臨《天馬賦》，文略。）臨襄陽書。

謝稚柳（1910-1997）題簽：鐵保臨三家書冊。稚柳題。鈐印：稚柳、壯暮

鑒藏印：虛閒堂書畫記、校書四庫

TIEBAO

ALBUM LEAVES

Album of twelve leaves; ink on paper

Signed *Tie*, dated *xinchou* 1804, with four artist seals and two collector seals.

27.0×22.0 cm. 10⁵/₈×8⁵/₈ in. 約 0.5 平尺（每幅）

HKD: 60,000-100,000 (13)

USD: 7,700-12,800 (13)

聖教序

蓋聞二儀有像顯覆載以含生四時無形潛寒暑以化物是以窺天鑑地靡思皆識其端明陰洞陽賢哲罕不其數然而

天地茫茫陰陽而易識者以其有像也陰陽寂乎天地而難究者以其無形也故知像顯可激難思不惑形潛莫覩存智猶速况乎佛道崇虛乘

幽控竄弘濟萬品興御十方舉虛靈而無上抑神力而無下大之則攝於宇宙細之則攝於毫釐無滅無生應千劫而不古若隱若顯運百福而長

今妙道凝玄道之莫如其際法流湛寂托之莫測其源故知養之凡思區；庸鄙技其台趣能無疑或者然則大教之興基乎西去騰漢遼而

眩焉照東域而流慈昔者分形分跡之時主未馳而成化考考現常之世民仰德而知道及乎晦影歸真遷儀越世金容掩色不鏡三千之光

懸象開虛空誦四心之相於空寂中廣被攝會類於三途遺訓避官導羣生於十地然而真教難仰莫能一其台歸由學易遵耶正於馬終紀

所以空有之論或習俗而造非大小之乘在沿時而降替有主獎法師者法門之領袖也考懷貞敏早悟三空之心長契神情先苞四忍之行和風水月未

足比其清華仙露明珠振能方其朗潤故以智通無累神測未形超六塵而適出隻千古而無對凝心內境悲正法之陵遲拓虛主門慨深文之訛謬

思致不條析理廣波前開裁倘續真同茲後學是以翹心淨土注遊西域乘危遠邁杖策孤石積雲晨飛途間夫地驚砂夕起空外迷天

萬里山川撥煙霞而進影百重寒暑躡霜霜雨而前蹤誠重勞極求深邪遠周遊西宇十有七年宏應道邦詢影正教雙林以水味道滾風底

梵驚峯瞻奇仰異承玉于於先聖受真教於上賢探賈妙門精究與業一乘五律之道馳驅於心田一歲三蓮之文波濤於口海爰自所

應之圖摺將三藏要文凡六百五十七部譯布中夏宣揚勝業引慈雲於西極注法雨於東垂聖教缺而復令蒼生罷而還福濕火宅之乾缺

梵驚峯瞻奇仰異承玉于於先聖受真教於上賢探賈妙門精究與業一乘五律之道馳驅於心田一歲三蓮之文波濤於口海爰自所

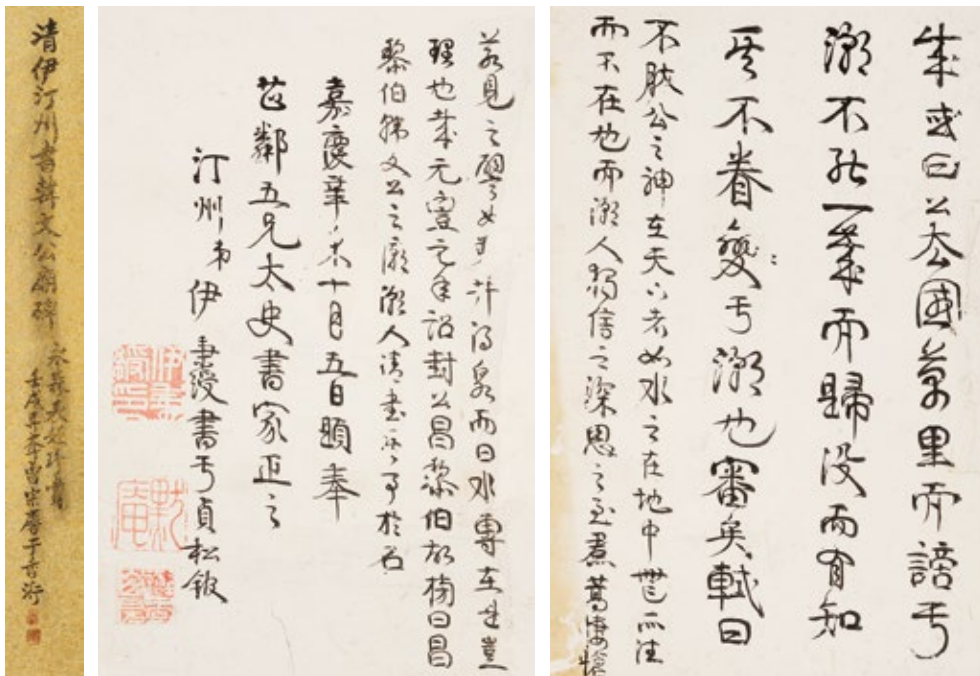
應之圖摺將三藏要文凡六百五十七部譯布中夏宣揚勝業引慈雲於西極注法雨於東垂聖教缺而復令蒼生罷而還福濕火宅之乾缺

共拔迷途朗愛水之昏波同臻彼岸是知三目業障善以緣昇；隆之端惟人所託聲夫柱生高嶺雲霞方得注其花遂出綠波飛塵不能

汗其葉味蓮性自涼而柱質本貞良由所附者高則激物不能累所過者淨則濁類不能沾夫以舟木無知猶資善而成善况乎人倫有誠識

不緣度而求度方莫若徑流施將日月而無窮斯福遊數與乾坤而永大朕古謝珪璋之慙情達至於內典尤所未聞昨製序久深為鄙拙唯

恐穢翰墨於金簡標凡礫於珠林忽得未書諮承痕讚值取有靈珠益厚頓善不足稱空勞致謝
辛丑年十月廿日 衛恒



685 伊秉綬 1754-1815

行書臨《韓文公廟碑》

冊頁九開 水墨紙本

辛未（1811年）作

鈐印：伊秉綬印、默庵

題識：韓文公廟碑。嘉慶辛未十月五日，題奉芷鄰五兄太史書家正之。汀州弟伊秉綬書於貞松館。

釋文：匹夫而為百世師，一言而為天下法。是皆有以參天地之化，關盛衰之運，其生也有自來，其逝也有所為。故申、呂自岳降，傳說為列星，古今所傳，不可誣也。孟子曰：“我善養吾浩然之氣。”是歲也，寓于尋常之中，而塞乎天地之間。卒然遇之，則王公失其貴，晉、楚失其富，其良、平失其智，賁、育失其勇，儀、秦失其辨。是孰使之然哉？其必有不依形而立，不恃力而行，不待而存，不隨死而亡者矣。故在天為星辰，在地為河岳，幽則為鬼神，而明則復為人。此理之常，無足怪者。

自東漢以來，道喪文弊，異端并起，歷唐貞觀、開元之盛，輔以房、杜、姚、宋而不能救。獨韓文公起布衣，譚笑而麾之，天下靡然從公，復歸于正，蓋三百年于此矣。文起八代之衰，而道濟天下之溺。忠犯人主之怒，而勇奪三軍之帥。此豈非參天地，關盛衰，浩然而獨存者乎？

蓋嘗論天人之辨，以謂人無所不至，惟天不容偽。智可以欺王公，不可以欺豚。力可以得天下，不可以得匹夫匹婦之心。故公之精誠，能開衡山之云，而不能回憲宗之惑；能馴鱷魚之暴，而不能弭皇甫鎛、李逢吉之謗；能信南之民，廟食百世，而不能使其身一日安于朝廷之上。蓋所能者天也，其所不能者人也。

始潮人未知學，公命進士趙德為之師。自是潮之士，皆篤于文行，延及齊民，至于今，號稱易治。信乎孔子之言，“君子學道則愛人，小人學道則易使”也。

潮人之事也，飲食則祭，水旱疾疫，凡有求必禱焉。而廟在刺史公堂之后，民以出入為艱。前太史欲請諸朝作新廟，不果。元祐五年，朝散郎王君滌來守是邦。凡所以養士治民者，一以公為師。民既悅服，則出令曰：“愿新公廟者，聽！”民權趨之，卜地于州城之南七里，期年而廟成。

或曰：“公去國萬里，而謫于潮，不能一歲而歸。沒而有知，其不眷戀于潮也，審矣。”軾曰：“不然！公之神在天下者，如水之在地中，無所往而不在也。而潮人獨信之深，思之至，焘蒿淒愴，若見之。譬如鑿井得泉，而曰水專在是，豈理也哉？”元豐元年，詔封公昌黎伯，故榜曰：昌黎伯韓文公之廟。潮人請書其事于石。

箋條曾宗麟（現代）題：清伊汀州書韓文公廟碑。永森表姪珍賞。壬戌（1982年）昇章曾宗慶于香泃。鈐印：宗麟、異齋

鑒藏印：瓣香山房、烹茶、葆齋詩畫、煙客鑒定、飲酒口酣

上款：“芷鄰五兄”或為梁章鉅，梁章鉅（1775-1849），字閔中，又字茝林，號茝鄰，晚號退庵。祖籍福建長樂縣，福州人。清朝政治人物、學者。嘉慶七年（1802）進士。選翰林院庶吉士。嘉慶十年（1805），任禮部主事。曾任廣西巡撫、江蘇巡撫等要職，是堅定的抗英禁煙派人物。

說明：舊藏者曾宗慶先生，為本港著名書法家，鄧爾疋高足。香港志蓮淨苑之匾額、碑文，多由其生前題寫。

YI BINGSHOU

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Album of nine leaves; ink on paper

Signed Yi Bingshou, dated *xinwei* 1811, with two artist seals and several collector seals.

29.5×19.5 cm. 11 ⁵/₈×7 ⁵/₈ in. 約 0.5 平尺（每幅）

HKD: 150,000-250,000 (9)

USD: 19,300-32,100 (9)

韓文公廟碑



匹夫而為百世師一而
為天下法是皆有以參天
地之化關蒼衷之運其

生也育自本乎逝也育
不為故申呂自微降傳
說為可星古之信不
可誣也孟子曰我善養

吾浩狀之氣是筆也寓
于尋常之中而塞乎
天地之間卒朕遇之
則王公女學賢者

女學富其良平也
智資育女學勇儀秦
共其辨是孰使之朕
葬乎必有不依形而立

不恃力而行不待而存
不隨死而止者矣故在
天為星辰在地為河嶽
幽則為鬼神而顯則

復為人此理之常也
怪者自東漢以來漸
喪又弊異端并起
歷唐貞觀開元之季

輔以房杜姚宋而不能
救猷飾文公起而衣
譚咲而麾之天以靡
朕治公復歸于正善三

百年巧以英文起代
之衰而漸濟天下之溺
忠犯人主之恩而勇
奪三軍之帥以量洲

參天地關蒼衷浩朕
而猷者乎善嘗論天
人之辨以謂人世不
正怪天不宥偽智之

以欺王公不可以欺豚
力可以得天下不可以
得匹夫匹婦之故公
之精誅其闕制山之

而不能之惑回憲宗之
能則鯉魚之暴而不能
皇甫禱孝逢吉之謫
能信南之民廟食百世

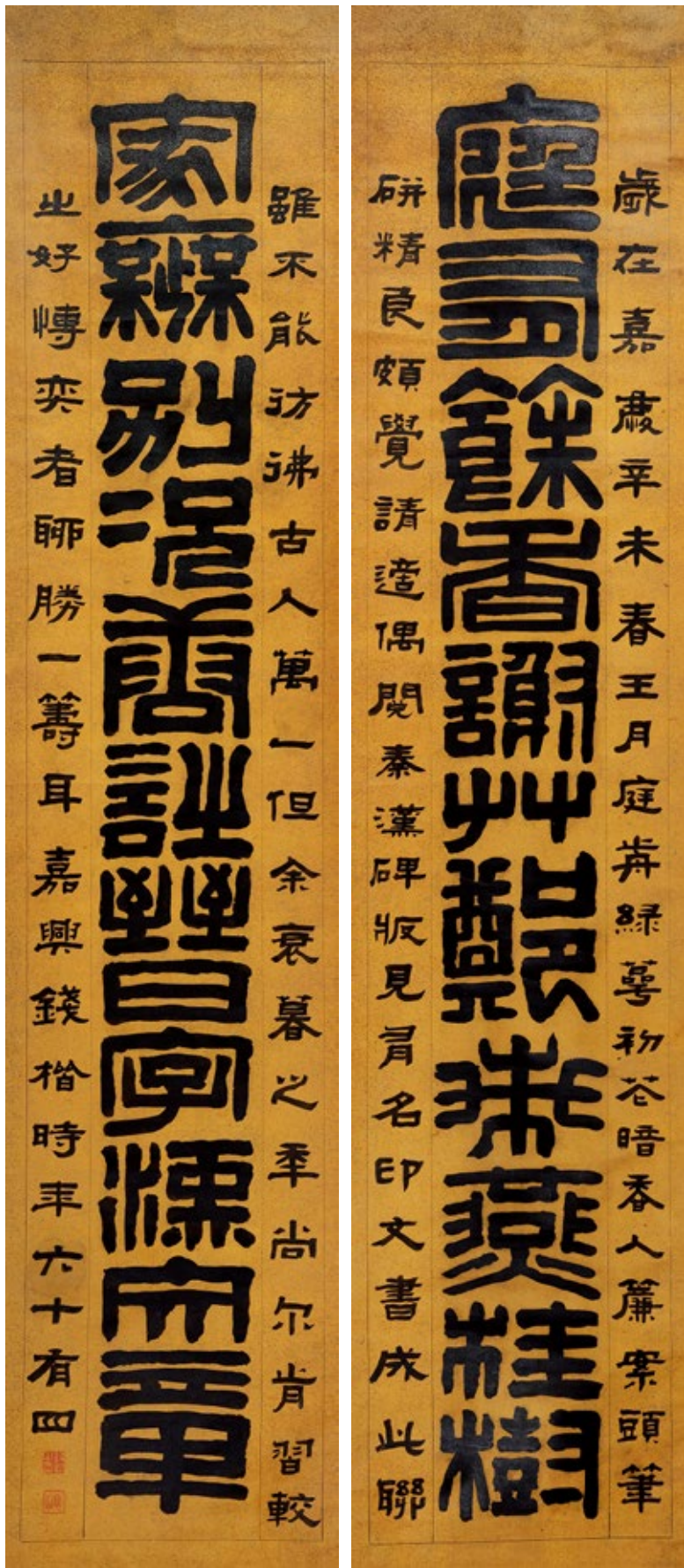
而不能使吾身一安于
朝廷之上善之能者天
也其心不能人也始於人
未知學公命進士趙德

為之師自是游之士皆
于以行延及齊民于
今雖稱易治倍于孔子
之言君子學漸則愛人

小人學漸則易使也游
人之事君也飲食則祭
水旱疾疫凡有求必
禱焉而廟在刺史公

堂之後民以出入為艱前
太史於請諸於阨利廟
不采元祐五年於故部
王君滌奉守是邦凡心

以養士治民者一以公為師
民既悅服則出令自原利
公廟者聽民柱礎之下地
于四陲之南也里閭等而廢



686 錢楷 清

篆書十一言聯

立軸 水墨灑金箋

辛未（1811年）作

鈐印：錢楷之印、裴山

題識：歲在嘉慶辛未春王月，庭前綠萼初花，暗香入簾，案頭筆研精良，頗覺請適。偶閱秦漢碑版，見有名印文書成此聯。雖不能彷彿古人萬一，但余衰暮之年，尚爾肯習，較之好博奕者，聊勝一籌耳。嘉興錢楷時年六十有四。

釋文：庭有餘香，謝草鄭蘭燕桂樹；家無別況，唐詩晉字漢文章。

出版：《明清楹聯墨迹選》，長春市古籍書店影印，吉林省新華書店發行，1983年版。

QIAN KAI

ELEVEN CHARACTERS COUPLET
IN SEAL SCRIPT

Hanging scroll; ink on gold flecked paper
Signed *Qian Kai*, dated *xinwei* 1811, with two artist seals.

163.0×35.0 cm. 64 1/8×13 3/4 in. 約 5.1 平尺 (每幅)

HKD: 50,000-80,000 (2)

USD: 6,400-10,300 (2)



687

687 何紹基 1799-1873

行書節錄《金陵雜述》

冊頁八開 水墨紙本

鈐印：子貞（八次）、何紹基印（七次）

題識：（一）子貞。（二）子貞何紹基。（三）子貞紹基。（四）紹基。（五）紹基。（六）子貞識。（七）紹基。

HE SHAOJI

POEM IN RUNNING SCRIPT

Album of fifteen leaves; ink on paper

Signed Zi Zhen and He Shaoji, with fifteen artist seals.

24.5×15.0 cm. 9 5/8×5 7/8 in. 約 0.3 平方尺（每幅）

HKD: 60,000-100,000 (8)

USD: 7,700-12,800 (8)

688 何紹基 1799-1873

節宋濂記《蘭亭觴詠圖》

立軸 水墨灑金箋

鈐印：何紹基印、子貞

題識：壽山大兄屬。弟何紹基。

釋文：次畫郡功曹魏滂、右將軍王羲之。滂左執卷，回顧羲之，伸右手欲受卷。觀未授，右執翰凝視，若將塗鼠，然風流之概猶可想見。次畫散騎常侍郗曇，左右手展卷自誦。次畫榮陽桓偉、餘杭令謝藤。偉坦腹坐，左手掀髯，氣甚豪，右執卷，倚大帶間藤解襟，盤礴詩思久未屬，握拳作欠伸勢。次畫侍郎謝瑰，左持卷當膺，右握翰膝上。次畫王凝之、潁川庾友、王渙之。凝之，袒兩肩，左手垂硯側。

HE SHAOJI

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

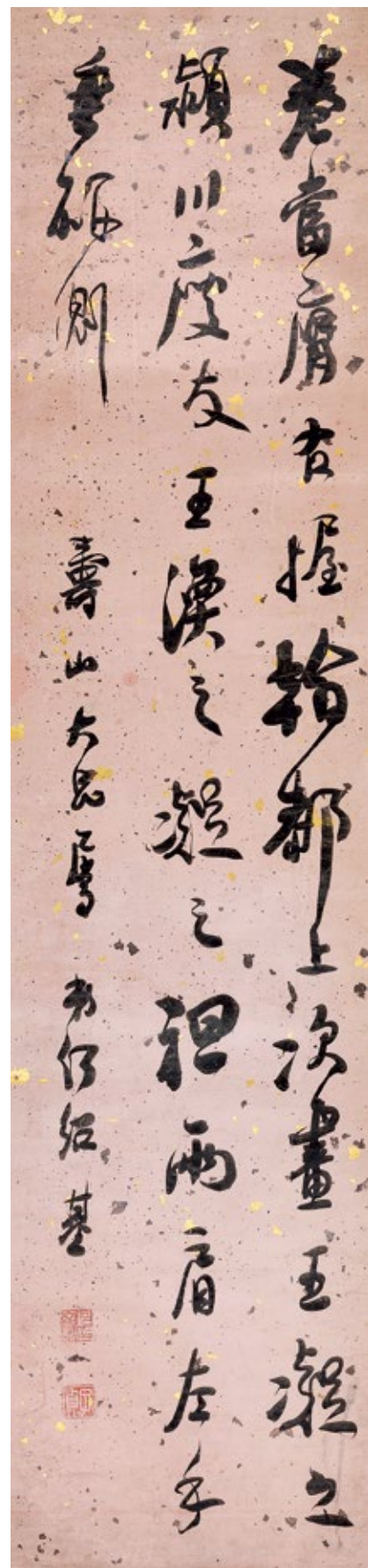
Hanging scroll; ink on gold flecked paper

Signed *He Shaoji*, with two artist seals.

126.0×29.0 cm. 49 5/8×11 3/8 in. 約 3.3 平尺（每幅）

HKD: 20,000-50,000 (4)

USD: 2,600-6,400 (4)



出畫郡功曹魏滂古將軍王美之
滂左執卷回顧美之仲古主欲受
美觀未授右執翰烈視美將塗

實然風流之概於手想見次畫散騎
常侍郝晏左右多展卷自誦次畫
崇陽桓諱時抗后謝藤諱思膠坐

左手批畫氣甚豪古執卷倚大第簡
藤解襟澄其薄詩如久未之勇握拳
作次仲勢次畫詩印謝魏左持



689 何紹基 1799-1873

行書錄前賢句

手卷 水墨紙本

鈐印：子貞、何紹基

題識：元章居蘇，與葛藻近居。每見公臨帖即收去，遂裝黏二十餘帖出示，元章不覺大笑。後葛與江都陳叟友善，贈之，陳以為真元章，借亦不肯出。

簽條：何紹基真跡。陸潤口題簽。

鑒藏印：臥意齋鑒藏

HE SHAOJI

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Handscroll; ink on paper

With two artist seals and one collector seal

23 × 412.5 cm. 9 × 162 ³/₈ in. 約 8.5 平方尺

HKD: 200,000-300,000

USD: 25,700-38,500

何能摹真迹

明月幾時有把酒向青天不知天上官閣今夕是何年我欲乘風呼鶴上又恐後端玉宇為塵不暇寒起舞弄清影月似玉人向舒未圓輕行月也去眠不歷有恨何事字向別時圓人有無歡離合月有陰晴圓缺此事難

全但願人長久千里共嬋娟
東武南城新從國遊
游和溢隘：橋長林高
再即紅蓮碧枝上
羌吹盡也典君更向江
頭竟向前程有幾多
春之一官理事何時
畢風雨外每多日相惜
汎白水滿城爭出君不

見箇亭倚漢事當時
座上皆豪逸到公今
修竹滿山陰空陳迹

今歲花時深院盡日東
風蕩蕩茶煙但有綠苔芳
草柳絮榆錢開道城已長
廊古寺甲第五園有副楹

武雖守居對北有北自
甲辛乞太求池流橫

硤秀得中登次木腔
澤之丈付誕玉珠
子牛堪費事曰洞漣
虹蜺雄雌字鞠觀
犀犀恨昂抵漢：去
莎廉得藉著學
紅利相拂銀布連針
井津中傳日香冰守

霞眸且為由身白回
序初石之五床掃刀
五萬力平氣屋昔燕
區北男角腦口牙快
枕電大雷風去山雲
好台本胡人鬚黃帶
畢少絲井碧錦襖身
刀紫鞞拋繡白豹元

班飲距掌解煮相得

東南百寺日新前舍日桃台
松辰霞雪舊舊後後
法淨池西正南行房
要可衝又東舊集日
又東舊窮地研堂日柏有
柏蒼官著士擁列共
及嘆復拾乞北偏

江書池衣位費日知

陳寺丞伯修子也嘗
於枕屏學元章
筆讀書杜陵詩一
日元章過之見而
驚焉伯修命出兄
元章喜甚因授
以作書提筆之法
曰以腕著筆則筆

端有指力之無臂力也
曰提筆亦可作小字
乎元章嘆願小史索
筆觀畫其所進
展贊表筆法端
楷字如蠅頭而位置
規模皆若大字父子
嘆服因請其法元

章曰無他每作字時
不可一字不提筆
父嘗自製矣

元章居蘇興黃港近居五兄
公暇收去送來教之
惟示元章不覺不嘆後
與江都陳史友善贈之陳
真元章信不可出

690 吳大澂 1835-1902

篆書四屏

立軸 水墨紙本

庚午（1870年）作

鈐印：吳大澂印、戊辰翰林

題識：莊子逸書《文選注》引之，書為晉生大兄大人雅屬。庚午春正月，吳大澂篆。

釋文：韓非子曰：必恃自直之箭，百世無矢。必恃自圓之木，千世無輪。子思子曰：東戶季子之時，道上雁行而不拾遺，餘糧宿諸畝首。古善漁者宿沙瞿子，使漁於山，則雖十宿沙子，不得一魚焉。魯連子語。空闕來風，桐乳致巢，此以其能苦其性者。

WU DACHENG

CALLIGRAPHY IN SEAL SCRIT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Wu Dacheng*, with two artist seals.

129×28.5 cm. 50 3/4×11 1/4 in. 約 3.3 平尺（每幅）

HKD: 180,000-280,000 (4)

USD: 23,200-36,100 (4)







691 阮元 1764-1849

隸書八言聯

立軸 水墨灑金箋

鈐印：節性齋老人、怡志林泉

題識：蓮洲學兄屬書。阮元時年七十有九。

釋文：履範蹈規秦斤漢甬，探微測奧集易韓詩。

RUAN YUAN

EIGHT CHARACTERS COUPLET IN
CLERICAL SCRIPT

Hanging scroll; ink on gold flecked paper

Signed *Ruan Yuan* with two artist seals.

210.0×34.5 cm. 82 ⁵/₈×13 ⁵/₈ in. 約 6.5 平尺（每幅）

HKD: 250,000-350,000 (2)

USD: 32,100-45,000 (2)

692 吳唐林 1835-1890、**楊文瑩** 1838-1908

隸書八言聯、行書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：晉王吳唐林印、曾官樞部尚書郎、進齋螺扁書；楊文瑩印、雪漁

題識：（一）乙亥（1875年）正月，息衰居士吳唐林。

（二）逸梅大兄大人雅屬。雪漁楊文瑩。

釋文：（一）引領長謠參談雲屬，抗心希古宏獎風流。

（二）微吟海月生巖桂，長嘯天風起礪松。

WU TANGLIN, YANG WENYING

COUPLET IN CLERICAL SCRIPT AND
RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Wu Tanglin, Yang Wenying*, with several artist seals.

133.0×24.0 cm. 52 ³/₈×9 ¹/₂ in. 約 2.9 平尺（每幅）

132×30 cm. 51 ¹/₂×11 ³/₄ in. 約 3.6 平尺（每幅）

無底價 (4)

NO RESERVE PRICE (4)

引領長謠叅談雲屬

抗心希古宏獎風流

乙亥正月息袁居士吳唐林

逸孫大兄大人雅序

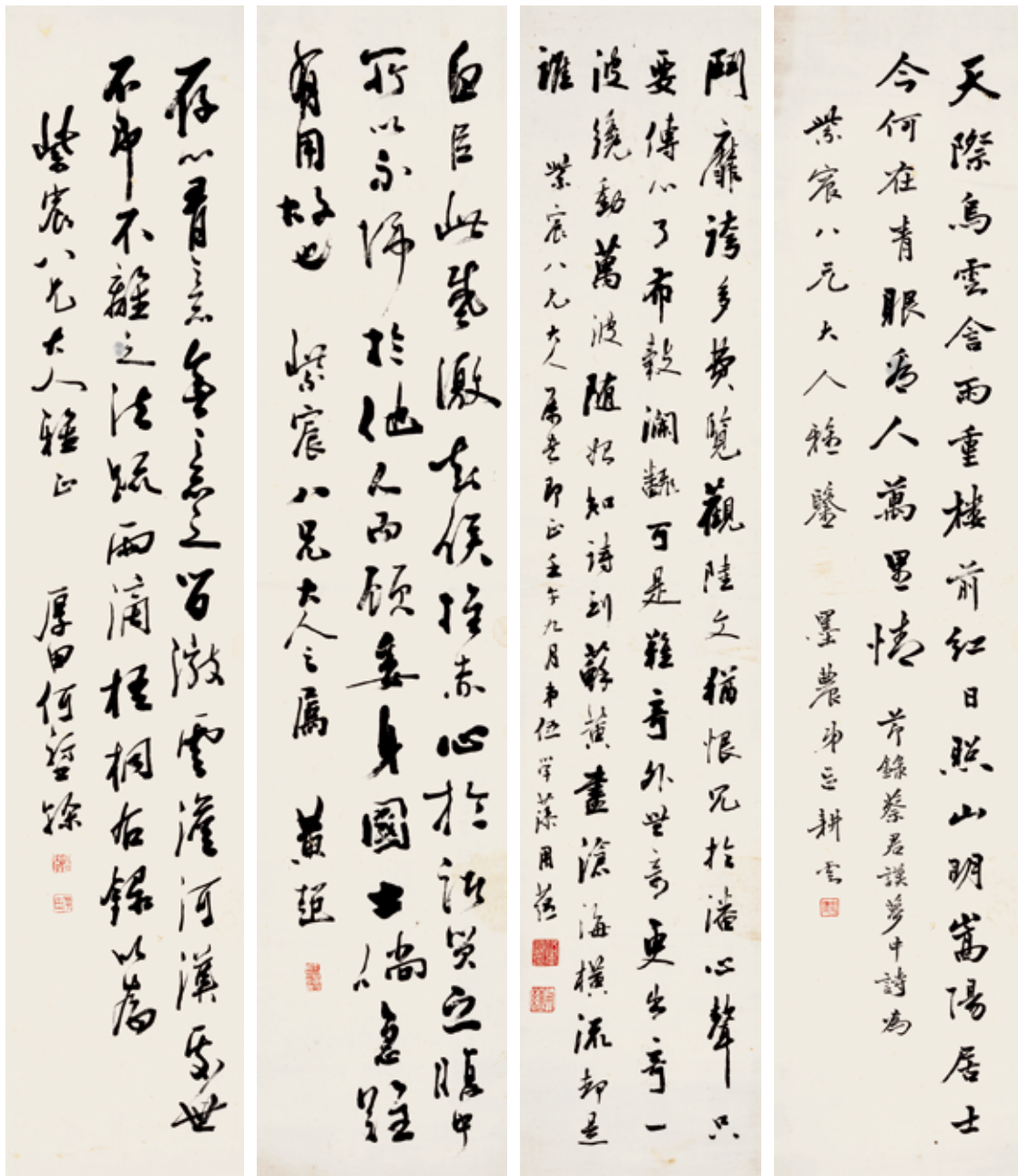
微吟海月生巖桂

長嘯天風起
礪松

雪漁揚

文萃





693

693 伍學藻等 清道光年間，19世紀

行書四屏

立軸 水墨紙本

題識：（一）節錄蔡君謨夢中詩，為紫宸八兄大人雅鑒。墨農弟呂耕雲。鈐印：墨農

（二）紫宸八兄大人屬書即正。壬午九月伍學藻用蘊。鈐印：伍學藻印、用蘊

（三）紫宸八兄大人之屬。黃超。鈐印：禹山黃氏口亭手書

（四）右錄以為紫宸八兄大人雅正。厚田何堃翰。鈐印：何堃翰印、厚田

說明：伍學藻，字用蘊，廣東順德人。道光時歲貢生。工書

畫、山水、人物、花鳥無所不能。尤擅畫荔枝、紅棉及白描人物。書法勁秀。能詩，著有《十二芙蓉池館吟草》。

WU XUEZAO ET AL.,

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Wu Xuezhao et al.*, with several artist seals

118.0×26.5 cm. 46 1/2×10 3/8 in. 約 2.8 平方尺（每幅）

無底價 (4)

NO RESERVE PRICE (4)

694 王同愈 1856-1941

行書中堂

立軸 水墨紙本

鈐印：王同愈印、王勝之

題識：王同愈時年七十九。

釋文：昔司馬子長遊涉萬里，壯麗奇偉之觀，前賢性聖之迹。有以洩其懷古感今憤懣鬱律之氣。史記之書既成，藏之名山，以俟後聖君子也。宗少文壯歲好遊，晚以所歷名山，盡畫屋壁，曰：老疾俱至，名山恐難徧觀，惟澄懷觀道，臥以遊之。子長雄奇之文，少文神妙之畫，皆在心目間焉。

來源：本幅為朵雲軒舊藏。

WANG TONGYU

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

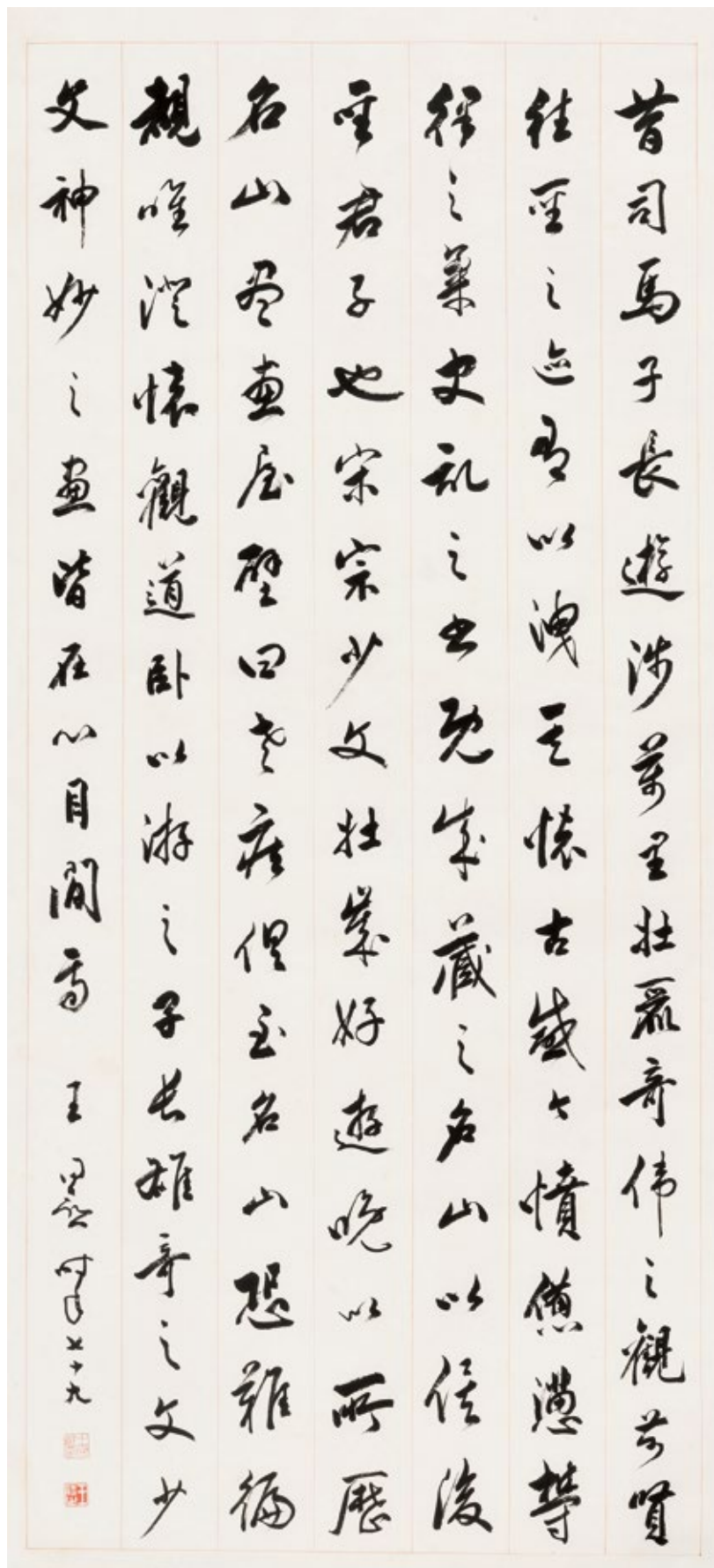
Hanging scroll; ink on paper

Signed Wang Tongyu, with two artist seals.

125.0×56.5 cm. 49 1/4×22 1/4 in. 約 6.4 平方尺

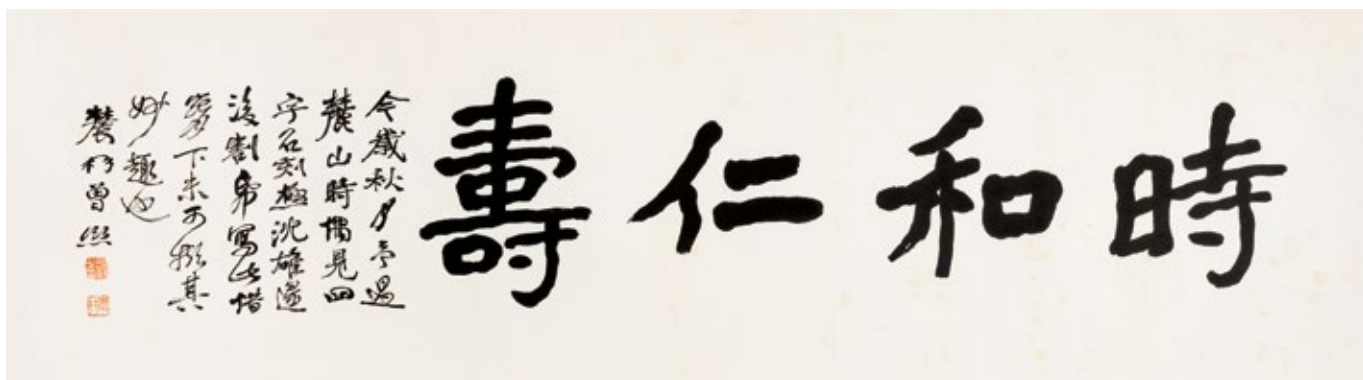
HKD: 20,000-50,000

USD: 2,600-6,400





695



696

695 陳寶琛 1848-1935

行書“雲岫草堂”

鏡心 水墨紙本

甲子（1924年）作

鈐印：臣陳寶琛、太傅之章

題識：甲子春月，張庵陳寶琛。

CHEN BAOSHEN

CALLIGRAPHY

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Taoan*, dated *jiazi* 1924, with two artist seals.

45.0×124.0 cm. 17 ³/₄×48 ⁷/₈ in. 約 5.0 公尺

HKD: 20,000-50,000

USD: 2,600-6,400

696 曾熙 1861-1930

隸書“時和仁壽”

鏡心 水墨紙本

鈐印：曾熙之印、農髯

題識：今歲秋月，予過麓山時偶見四字石刻，極沉雄。歸後

割紙寫此，惜腕下未可擬其妙趣也。麓髯曾熙。

ZENG XI

CALLIGRAPHY

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Zeng Xi*, with two artist seals.

45.0×164.0 cm. 17 ³/₄×64 ⁵/₈ in. 約 6.6 公尺

HKD: 25,000-55,000

USD: 3,200-7,100

697 李瑞清 1867-1920

甲骨七言聯

鏡心 水墨紙本

戊午（1918年）作

鈐印：龍門嫡派、清道人五十後作

題識：殷虛甲骨庚子年始出於安陽洹水之陰。予集其字作此。少文仁兄法家正之。戊午正月，清道人。

釋文：龍公行霸占豐歲，燕子因風識舊家。

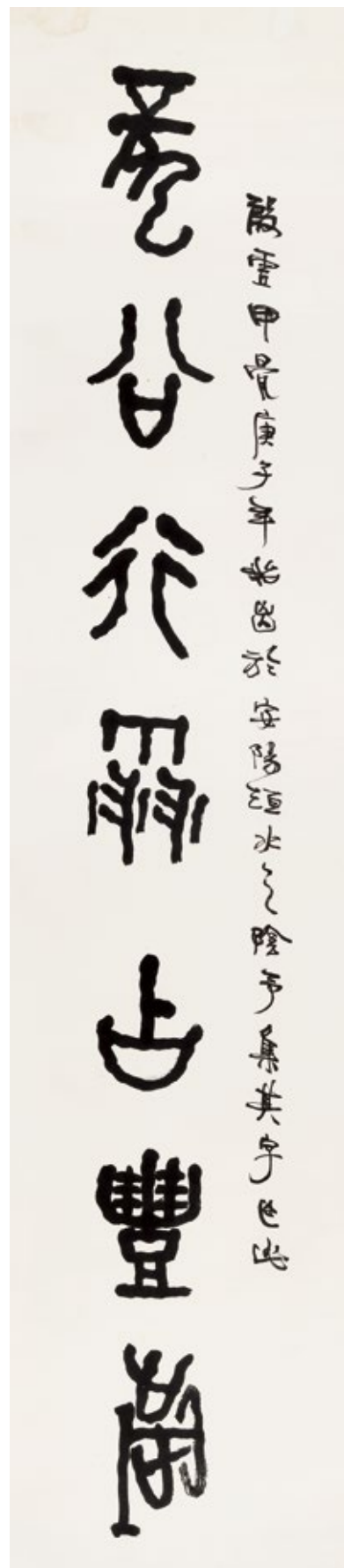
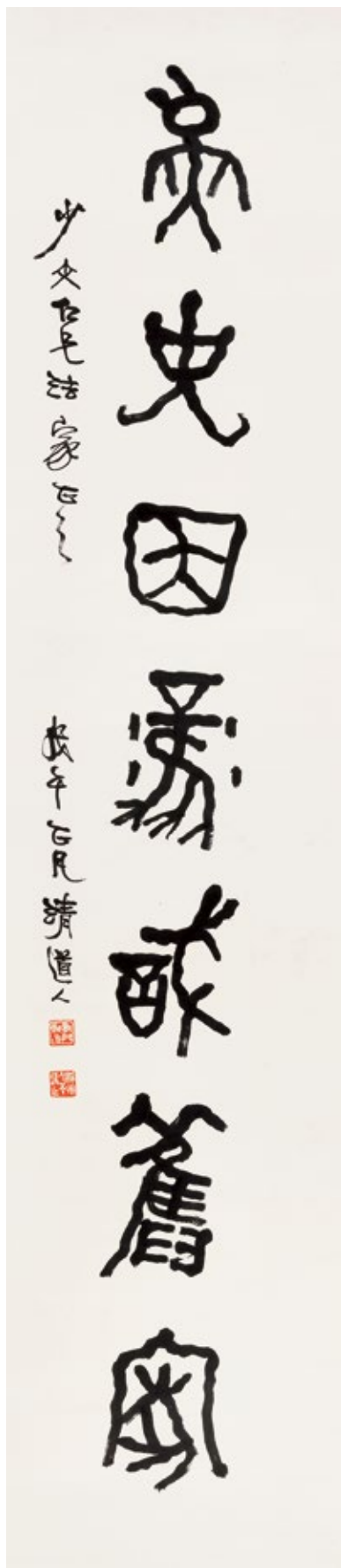
LI RUIQING

SEVEN CHARACTERS COUPLET
IN SEAL SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper
Signed *Li Ruiqing*, with two artist seals.
242.0×51.0 cm. 95 1/4×20 1/8 in.
約 11.1 平尺（每幅）

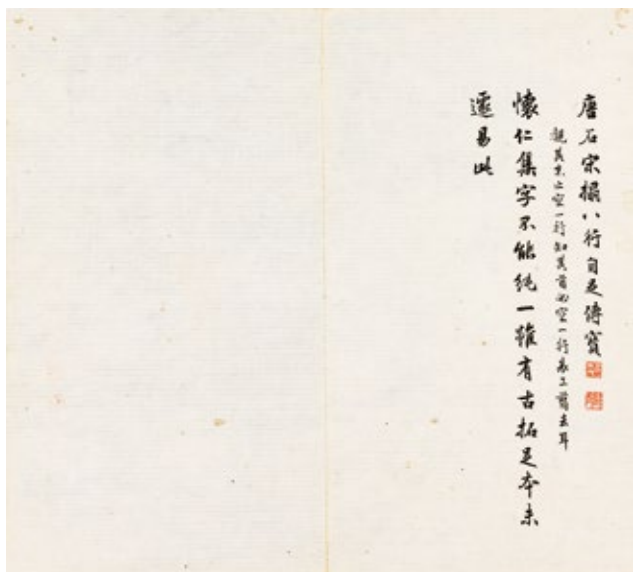
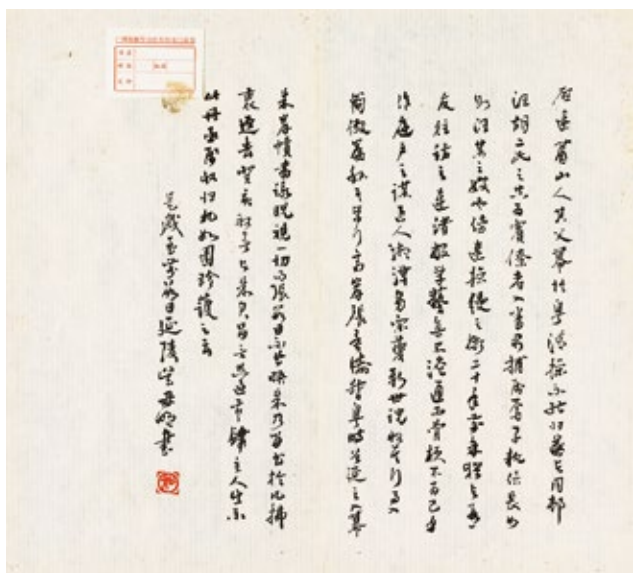
HKD: 45,000-65,000 (2)

USD: 5,800-8,400 (2)





定武契帖八行
蕭山朱氏收藏



698 定武契帖八行本

冊頁一開 拓本

扉頁：定武契帖八行，蕭山朱氏珍藏。鈐印：啟連

提要：1. 此八行帖上鈐寄塵印。據朱啟連所考，應為僧寄塵，號八九山人，乾嘉間有時名，書得智永意。並鈐有歐陽顯印一方，順德人，亦工書。

2. 此帖經朱啟連題鑒，題曰：光緒二十五年（1899）六月重裝，距刻時千三百年，拓時六百餘年。朱啟連（1853-1899），字歧惠，號棟坨，廣東廣州府番禺縣（今廣州）人。原籍浙江蕭山人。汪兆鏞姊汪若昭之夫。性敏介，與世落落寡合。工詩古文，善草隸書，能琴。著作有棟坨集、棟坨選帖序目、棟坨碑帖序目等。

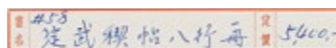
3. 此冊應為朱昌言先生舊藏。朱昌言（1917-2014）出生於寧波鎮海，齋名“九如園”，香港著名實業家、收藏家。他賈而好儒、雅嗜古物，其所收藏的青銅器、陶瓷器、書畫、文房和傢俱等，數量可觀、既博且精。朱昌言先生是上海博物館的重要捐贈人。

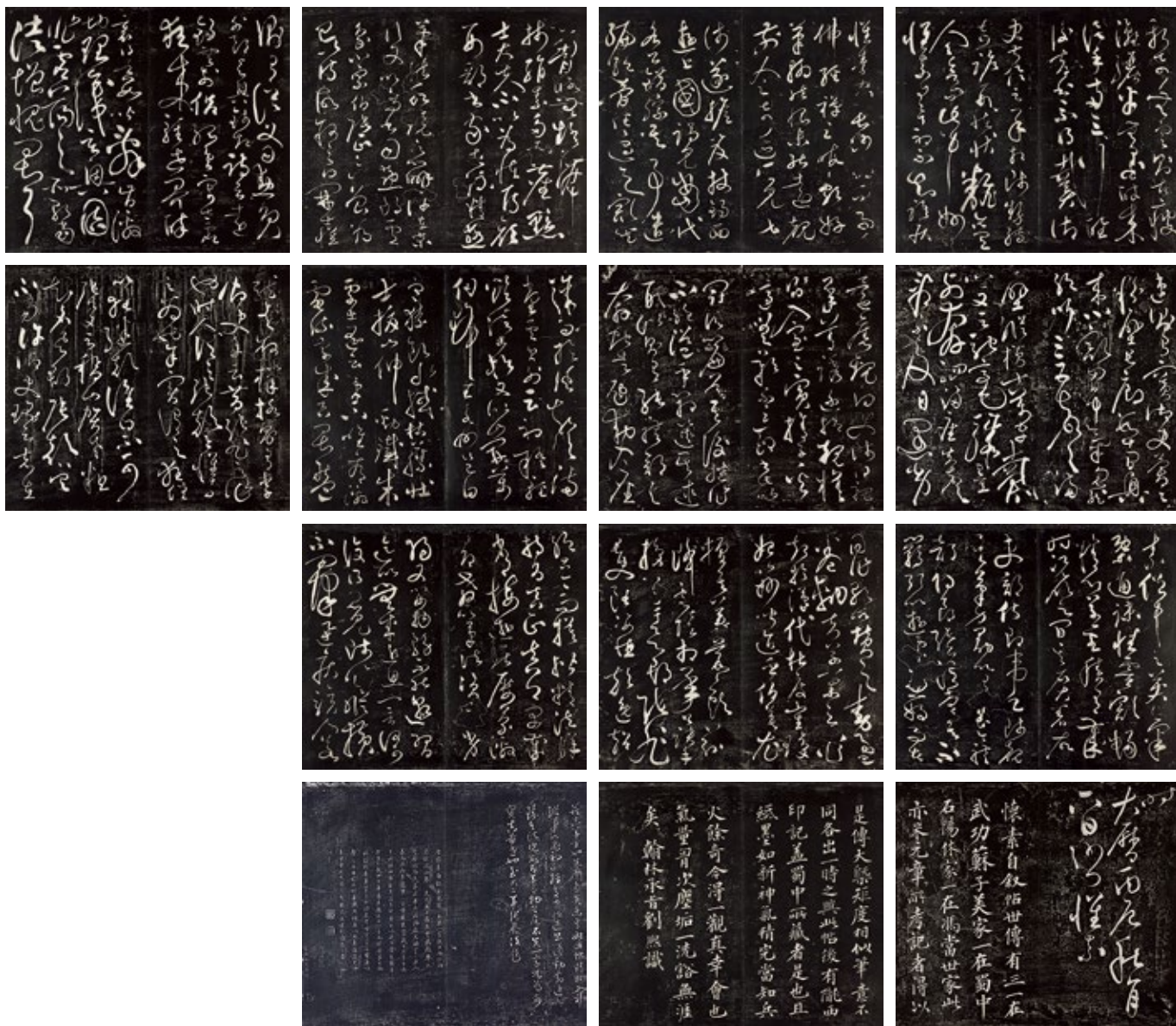
來源：現藏家1983年新春，購自廣州市新華書店古舊書門市部。

ANCIENT RUBBING BOOK

Album leaves; ancient rubbing book
25 x 13 cm. 9 7/8 x 5 1/8 in. 約 0.3 平尺（每幅）

無底價
NO RESERVE PRICE





699

699 懷素《自敘帖》拓本

冊頁十二開 拓本

ANCIENT RUBBING BOOK

Album leaves; ancient rubbing book
38 x 43.5 cm. 15 x 17 1/4 in. 約 1.5 平尺 (每幅)

無底價 (12)
NO RESERVE PRICE (12)

買家業務規則

下述條款可以在拍賣期間以公告或口頭通知的方式作出更改。在拍賣會中競投即表示競投人同意受下述條款的約束。

第一條 中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司作為代理人

除另有約定外，中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司作為賣家之代理人。拍賣品之成交合約，則為賣家與買家之間的合約。本規則、賣家業務規則、載於圖錄或由拍賣官公佈或於拍賣會場以通告形式提供之所有其他條款、條件及通知，均構成賣家、買家及/或中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司作為拍賣代理之協定條款。

第二條 定義及釋義

(一) 本規則各條款內，除非文義另有不同要求，下列詞語具有以下含義：

- (1) “本公司”指中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司；
- (2) “中國嘉德”指中國嘉德國際拍賣有限公司，“其住所地為中華人民共和國北京市東城區王府井大街1號嘉德藝術中心辦公區三層。
- (3) “賣家”指提供拍賣品出售之任何人士、公司、法團或單位。本規則中，除非另有說明或根據文義特殊需要，賣家均包括賣家的代理人(不包括本公司)、遺囑執行人或遺產代理人；
- (4) “競投人”指以任何方式考慮、作出或嘗試競投之任何人士、公司、法團或單位。本規則中，除非另有說明或根據文義特殊需要，競投人均包括競投人的代理人(但不包本公司)；
- (5) “買家”指在本公司舉辦的拍賣活動中，拍賣官所接納之最高競投價或要約之競投人，包括以代理人身份競投之人士之委託人；
- (6) “買家佣金”指買家根據本規則所載費率按落槌價須向本公司支付之佣金；
- (7) “拍賣品”指賣家委託本公司進行拍賣及於拍賣會上被拍賣的物品；
- (8) “拍賣日”指在某次拍賣活動中，本公司公佈的正式開始進行拍賣交易之日；
- (9) “拍賣成交日”指在本公司舉辦的拍賣活動中，拍賣官以落槌或者以其他公開表示買定的方式確認任何拍賣品達成交易的日期；
- (10) “拍賣官”指本公司指定主持某場拍賣並可決定落槌的人員；
- (11) “落槌價”指拍賣官落槌決定將拍賣品售予買家的價格，或若為拍賣會後交易，則為協定出售價；
- (12) “購買價款”指買家因購買拍賣品而應支付的包括落槌價加上買家須支付之佣金、以及應由買家支付的稅費、利息及買家負責的各項費用的總和；
- (13) “買家負責的各項費用”指與本公司出售拍賣品相關的支出和費用，包括但不限於本公司對拍賣品購買保險、包裝、運輸、儲存、保管、買家額外要求的有關任何拍賣品之測試、調查、查詢或鑒定之費用

或向違約買家追討之開支、法律費用等；

- (14) “底價”指賣家與本公司確定的且不公開之拍賣品之最低售價；
 - (15) “估價”指在拍賣品圖錄或其他介紹說明文字之後標明的拍賣品估計售價，不包括買家須支付之佣金；
 - (16) “儲存費”指買家按本規則規定應向本公司支付的儲存費用。
- (二) 在本規則條款中，根據上下文義，單數詞語亦包括複數詞語，反之亦然。除非文義另有要求：
- (1) 買家及本公司在本規則中合稱為“雙方”，而“一方”則指其中任何一方；
 - (2) 凡提及法律條文的，應解釋為包括這些條文日後的任何修訂或重新立法；
 - (3) 凡提及“者”或“人”的，應包括自然人、公司、法人、企業、合夥、個體商號、政府或社會組織及由他們混合組成的組織；
 - (4) 凡提及“條”或“款”的，均指本規則的條或款；
 - (5) 標題僅供方便索閱，不影響本規則的解釋。

第三條 適用範圍

凡參加本公司組織、開展和舉辦的文物、藝術品等收藏品的拍賣活動的競投人、買家和其他相關各方均應按照本規則執行。

第四條 特別提示

凡參加本公司拍賣活動的競投人和買家應仔細閱讀並遵守本規則，競投人、買家應特別仔細閱讀本規則所載之本公司之責任及限制、免責條款。競投人及/或其代理人有責任親自審看拍賣品原物，並對自己競投拍賣品的行為承擔法律責任。本公司有權自行決定因天氣或其它原因，將拍賣延期或取消，而無需向競投人作出任何賠償。

第五條 競投人及本公司有關出售拍賣品之責任

- (一) 本公司對各拍賣品之認知，部分依賴於賣家提供之資料，本公司無法及不會就各拍賣品進行全面盡職檢查。競投人知悉此事，並承擔檢查及檢驗拍賣品原物之責任，以使競投人滿意其可能感興趣之拍賣品。
- (二) 本公司出售之各拍賣品於出售前可供競投人審看。競投人及/或其代理人參與競投，即視為競投人已在競投前全面檢驗拍賣品，並滿意拍賣品之狀況及其描述之準確性。
- (三) 競投人確認眾多拍賣品年代久遠及種類特殊，意味拍賣品並非完好無缺。所有拍賣品均以拍賣時之狀態出售(無論競投人是否出席拍賣)。狀態報告或可於審看拍賣品時提供。圖錄描述及狀態報告在若干情況下可用作拍賣品某些瑕疵之參考。然而，競投人應注意，拍賣品可能存在其他在圖錄或狀態報告內並無明確指出之瑕疵。

(四) 提供予競投人有關任何拍賣品之資料，包括任何預測資料(無論為書面或口述)及包括任何圖錄所載之資料、規則或其他報告、評論或估值，該等資料並非事實之陳述，而是本公司所持有之意見而已，該等資料可由本公司不時全權酌情決定修改。

(五) 本公司或賣家概無就任何拍賣品是否受任何版權所限或買家是否已購買任何拍賣品之版權發出任何聲明或保證。

(六) 受本規則第五(一)至五(五)條所載事項所規限及本規則第六條所載特定豁免所規限，本公司是基於(1)賣家向本公司提供的資料；(2)學術及技術知識(如有)；及(3)相關專家普遍接納之意見，以合理審慎態度發表(且與本規則中有關本公司作為拍賣代理的條款相符)載於圖錄的描述或狀態報告。

第六條 對買家之責任豁免及限制

(一) 受本規則第五條之事項所規限及受規則第六(一)及六(四)條所規限，本公司或賣家均無須：

(1) 對本公司向競投人以口述或書面提供之資料之任何錯誤或遺漏負責，無論是由於疏忽或因其他原因引致；

(2) 向競投人作出任何擔保或保證，且賣家委託本公司向買家作出之明示保證以外之任何暗示保證及條款均被排除(惟法律規定不可免除之該等責任除外)；

(3) 就本公司有關拍賣或有關出售任何拍賣品之任何事宜之行動或遺漏(無論是由於疏忽或其他原因引致)，向任何競投人負責。

(二) 除非本公司擁有出售之拍賣品，否則無須就賣家違反本規則而負責。

(三) 在不影響規則第六(一)條之情況下，競投人向本公司或賣家提出之任何索賠以該拍賣品之落槌價連同買家佣金為限。本公司或賣家在任何情況下均無須承擔買家任何相應產生的間接損失。

(四) 本規則第六條概無免除或限制本公司有關本公司或賣家作出之任何具欺詐成份之失實聲明，或有關本公司或賣家之疏忽行為或遺漏而導致之人身傷亡之責任。

第七條 拍賣品圖錄及其他說明

本公司在關於拍賣品之圖錄或在拍賣品狀態報告內之所有陳述，或另行之口頭或書面陳述，均只屬意見之表述，而不應依據為事實之陳述。此陳述並不構成本公司任何形式之任何陳述、保證或責任承擔。圖錄或拍賣品狀態報告中所提及之有關瑕疵及修復，只作為指引，而應由競投人或具備有關知識之代表親自審看。未有提述本條前述資料，亦不表示拍賣品全無瑕疵或未經修復；而如已提述特定瑕疵，亦不表示並無其他瑕疵。

因印刷或攝影等技術原因造成拍賣品在圖錄及/或其他任何形式的圖示、影像製品和宣傳品中的色調、顏色、層次、形態等與原物存在誤差者，以原物為準。

本公司及其工作人員或其代理人對拍賣品任何說明中引述之出版著錄僅供競投人參考。本公司不提供著錄書刊等資料之原件或複印件，並保留修訂引述說明的權利。

第八條 底價及估價

凡本公司拍賣品未標明或未說明無底價的，均設有底價。底價一般不高於本公司於拍賣前公佈或刊發的拍賣前低估價。如拍賣品未設底價，除非已有競投，否則拍賣官有權自行決定起拍價，但不得高於拍賣品的拍

賣前低估價。

在任何情況下，本公司不對拍賣品在本公司舉辦的拍賣會中未達底價不成交而承擔任何責任。若拍賣品競投價格低於底價，拍賣官有權自行決定以低於底價的價格出售拍賣品。但在此種情況下，本公司向賣家支付之款項為按底價出售拍賣品時賣家應可收取之數額。

估價在拍賣日前較早時間估定，並非確定之售價，不具有法律約束力。任何估價不能作為拍賣品落槌價之預測，且本公司有權不時修訂已作出之估價。

第九條 拍賣會上競投出價

競投人可以透過以下方式競投出價：

(一) 競投人親自出席拍賣會，並按照本規則第十至第十二條的規定進行登記及在領取牌號前交納保證金；或

(二) 受本規則第十五條之約束，競投人可採用書面形式委託本公司代為競投；或

(三) 競投人可選擇本公司認可的同步代拍服務參與競投。

第十條 競投人登記

競投人為個人的，應在拍賣日前憑政府發出附有照片的身份證明文件(如居民身份證或護照)填寫並簽署登記文件，並提供現時住址證明(如公用事業賬單或銀行月結單)；競投人為公司或者其他組織的，應在拍賣日前憑有效的註冊登記文件、股東證明文件以及合法的授權委託證明文件填寫並簽署登記文件，領取競投號牌。本公司可能要求競投人出示用作付款的銀行資料或其他財政狀況證明。

第十一條 競投號牌

本公司可根據不同拍賣條件及拍賣方式等任何情況，在拍賣日前公佈辦理競投號牌的條件和程序，包括但不限於制定競投人辦理競投號牌的資格條件。

本公司鄭重提示，競投號牌是競投人參與現場競價的唯一憑證。競投人應妥善保管，不得將競投號牌出借他人使用。一旦丟失，應立即以本公司認可的書面方式辦理掛失手續。

無論是否接受競投人的委託，凡持競投號牌者在拍賣活動中所實施的競投行為均視為競投號牌登記人本人所為，競投人應當對其行為承擔法律責任，除非競投號牌登記人本人已以本公司認可的書面方式，在本公司辦理了該競投號牌的掛失手續，並由拍賣官現場宣佈該競投號牌作廢。

第十二條 競投保證金

競投人參加本公司拍賣活動，應在領取競投號牌前交納競投保證金。競投保證金的數額由本公司在拍賣日前公佈，且本公司有權減免競投保證金。若競投人未能購得拍賣品且對本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司無任何欠款，則該保證金在拍賣結束後十四個工作日內全額無息返還競投人；若競投人成為買家的，則該保證金自動轉變為支付拍賣品購買價款的定金。

第十三條 本公司之選擇權

本公司有權酌情拒絕任何人參加本公司舉辦的拍賣活動或進入拍賣現場，或在拍賣會現場進行拍照、錄音、攝像等活動。

第十四條 以當事人身份競投

除非某競投人在拍賣日前向本公司出具書面證明並經本公司書面認可，表明其身份是某競投人的代理人，否則每名競投人均被視為競投人本人。

第十五條 委託競投

競投人應親自出席拍賣會。如不能親身出席或由代理人出席，可採用書面形式委託本公司代為競投。本公司有權決定是否接受上述委託。

委託本公司競投之競投人應在規定時間內(不遲於拍賣日前二十四小時)辦理委託手續，向本公司出具填妥的本公司委託競投表格，並應根據本規則規定同時交納競投保證金。

委託本公司競投之競投人如需取消委託競投，應不遲於拍賣日前二十四小時書面通知本公司。

第十六條 委託競投的競投結果

競投人委託本公司代為競投的，競投結果及相關法律責任由競投人承擔。競投人如在委託競投表格中表示以電話等即時通訊方式競投，則應準確填寫即時通訊方式(如號碼)並妥善保管該即時通訊工具，在本公司受託競投期間，競投人應親自使用該即時通訊工具，一旦丟失或無法控制該即時通訊工具，應立即以本公司認可的書面方式變更委託競投表格中填寫的即時通訊方式。

在本公司受託競投期間，會盡適當努力聯絡競投人，而該即時通訊工具所傳達之競投信息(無論是否競投人本人或競投人的代理人傳達)，均視為競投人本人所為，競投人應當對其行為承擔法律責任，除非競投人本人已以本公司認可的書面方式變更了委託競投表格中填寫的即時通訊方式。但在任何情況下，如未能聯絡，或在使用該即時通訊工具的競投中有任何錯誤、中斷或遺漏，本公司均不負任何責任。

第十七條 委託競投之免責

鑒於委託競投是本公司為競投人提供的代為傳遞競投信息的免費服務，本公司及其工作人員對競投未成功或代理競投過程中出現的任何錯誤、遺漏、疏忽、過失或無法代為競投等不承擔任何責任。

第十八條 委託在先原則

若兩個或兩個以上委託本公司競投之競投人以相同委託價對同一拍賣品出價且最終拍賣品以該價格落槌成交，則最先將委託競投表格送達本公司者為該拍賣品的買家。

第十九條 拍賣官之決定權

拍賣官對下列事項具有絕對決定權：

- (一) 拒絕或接受任何競投；
- (二) 以其決定之方式進行拍賣；
- (三) 將任何拍賣品撤回或分開拍賣，將任何兩件或多件拍賣品合併拍賣；
- (四) 如遇有出錯或爭議時，不論在拍賣之時或拍賣之後，有權決定成功競投者、是否繼續拍賣、取消拍賣或將有爭議的拍賣品重新拍賣；
- (五) 拍賣官可以在其認為合適的水平及競價階梯下開始及進行競投，並有權代表賣家以競投或連續競投方式或以回應其他競投人的競投價而競投的方式，代賣家競投到底價的金額；
- (六) 採取其合理認為適當之其他行動。

第二十條 不設底價

就不設底價的拍賣品，除非已有競投，否則拍賣官有權自行酌情決定開價。若在此價格下並無競投，拍賣官會自行酌情將價格下降繼續拍賣，直至有競投人開始競投，然後再由該競投價向上繼續拍賣。

第二十一條 影像顯示板及貨幣兌換顯示板

本公司為方便競投人，可能於拍賣中使用影像投射或其他形式的顯示板，所示內容僅供參考。無論影像投射或其他形式的顯示板所示之數額、拍賣品編號、拍賣品圖片或參考外匯金額等信息均有可能出現誤差，本公司對因此誤差而導致的任何損失不承擔任何責任。

第二十二條 拍賣成交

最高競投價經拍賣官落槌或者以其他公開表示買定的方式確認時，該競投人競投成功，即表明該競投人成為拍賣品的買家，亦表明賣家與買家之間具法律約束力的拍賣合約之訂立。

第二十三條 佣金及費用

競投人競投成功後，即成為該拍賣品的買家。買家應支付本公司佣金，其計算方式如下：每件拍賣品的落槌價中，在港元5,000,000或以下之部分，該部分金額的佣金以20%計算；超過港元5,000,000至港元20,000,000之部份，該部分金額的佣金以17%計算；超過港元20,000,000之部份，該部分金額的佣金以14%計算。買家同時應支付給本公司其他買家負責的各項費用，且認可本公司可根據本公司賣家業務規則的規定，向賣家收取佣金及其他賣家負責的各項費用。

第二十四條 稅項

買家向本公司支付的所有款項均應是淨額的，不得包括任何貨物稅、服務稅、關稅或者其他增值稅(不論是由香港或其他地區所徵收)。如有任何適用於買家的稅費，買家應根據現行相關法律規定自行負擔。

第二十五條 付款時間

拍賣成交後，除非另有書面約定，否則不論拍賣品之出口、進口或其他許可證(不論是否就時間)之任何規定，買家應自拍賣成交日起七日內，向本公司付清購買價款並提取拍賣品。若涉及包裝及搬運費、運輸及保險費用、出境費等，買家需一併支付。

第二十六條 支付幣種

所有價款應以港幣支付。如買家以港幣以外的其他貨幣支付，應按買家與本公司約定的匯價折算或按照香港匯豐銀行於買家付款日前一個工作日公佈的港幣與該幣種的匯價折算。本公司為將買家所支付之該種外幣兌換成港幣所引致之所有銀行手續費、佣金或其他費用，均由買家承擔。

第二十七條 所有權的轉移

即使本公司未將拍賣品交付給買家，買家已取得拍賣品之所有權，但在買家付清購買價款及所有買家欠付本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司的所有款項之前，本公司及/或賣方可以對拍賣品行使管有權及/或留置權或法律容許的其它救濟。

第二十八條 風險轉移

競投成功後，拍賣品的風險於下列任何一種情形發生後(以較早發生日期為準)即由買家自行承擔：

- (一) 買家提取所購拍賣品；或
- (二) 買家向本公司支付有關拍賣品的全部購買價款；或
- (三) 拍賣成交日起七日屆滿。

第二十九條 提取拍賣品

買家須在拍賣成交日起七日內，前往本公司地址或本公司指定之其他地點提取所購買的拍賣品。買家須自行負責於風險轉移至買家後為所購拍賣品購買保險。若買家未能在拍賣成交日起七日內提取拍賣品，則逾期後對該拍賣品的相關保管、搬運、保險等費用均由買家承擔，且買家應對其所購拍賣品承擔全部責任。逾期後，即使該拍賣品仍由本公司或其他代理人代為保管，本公司及其工作人員或其代理人對任何原因所致的該拍賣品的毀損、滅失，不承擔任何責任。

第三十條 包裝及付運

本公司工作人員根據買家要求代為包裝及處理購買的拍賣品，僅視為本公司對買家提供的服務，本公司可酌情決定是否提供此項服務，若因此發生任何損失均由買家自行承擔。在任何情況下，本公司對因任何原因造成的玻璃或框架、囊匣、底墊、支架、裝裱、插冊、軸頭或類似附屬物的損壞不承擔責任。此外，對於本公司向買家推薦的包裝公司及裝運公司所造成的一切錯誤、遺漏、損壞或滅失，本公司亦不承擔責任。

第三十一條 進出口及許可證

買家須自行負責取得任何有關拍賣品進出口、瀕臨絕種生物或其他方面之許可證。未獲得任何所需之許可證或延誤取得該類許可證，不可被視為買家取消購買或延遲支付購買價款之理由。本公司不承擔因不能填妥或呈交所需出口或進口貨單、清單或文件所產生之任何責任。

如買家要求本公司代其申請出口許可證，本公司則有權就此服務另行收取服務費用。然而，本公司不保證出口許可證將獲發放。本公司及賣家概無就任何拍賣品是否受進出口限制或任何禁運作出聲明或保證。

第三十二條 未付款之補救方法及強制履行

若買家未按照本規則規定或未按照與本公司協定之任何付款安排足額付款，本公司有權採取以下之一種或多種措施：

- (一) 在拍賣成交日起七日內，如買家未向本公司付清全部購買價款，本公司有權委託第三方機構代為向買家催要欠付的全部或部分購買價款；
- (二) 在拍賣成交日起七日內，如買家仍未足額支付購買價款，本公司有權自拍賣成交日後第八日起就買家未付款部分按照日息萬分之三收取利息，直至買家付清全部款項之日止，買家與本公司另有協議者除外；
- (三) 在本公司或其他地方投保、移走及儲存拍賣品，風險及費用均由買家承擔；
- (四) 對買家提起訴訟，要求賠償本公司因買家遲付或拒付款項造成的利息損失；
- (五) 留置同一買家在本公司投得的該件或任何其他拍賣品，以及因任何原因由本公司佔有該買家的任何其他財產或財產權利，留置期間發生的一切費用及/或風險均由買家承擔。若買家未能在本公司指定時間內履行其全部相關義務，則本公司有權在向買家發出行使留置權通知且買家

在該通知發出後三十日內仍未償清所有欠付款項的情況下，處分留置物。處分留置物所得不足抵償買家應付本公司全部款項的，本公司有權另行追索；

- (六) 在拍賣成交日起九十日內，如買家仍未向本公司付清全部購買價款的，本公司有絕對酌情決定權撤銷(但無義務)或同意賣方撤銷交易，並保留追索因撤銷該筆交易致使本公司所蒙受全部損失的權利；
- (七) 將本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司在任何其他交易中欠付買家之款項抵銷買家欠付本公司關於拍賣品之任何款項；
- (八) 本公司可自行決定將買家支付的任何款項用於清償買家欠付本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司關於拍賣品或其他交易之任何款項；
- (九) 拒絕買家或其代理人將來作出的競投，或在接受其競投前收取競投保證金。

本公司知悉就拍賣品之買賣而言，是獨特和無可替代的，不論是賣方或買方違約，一方向另一方支付損害賠償，均不是對守約方足夠的救濟。因此，本公司、賣方和買方均同意，任何一方違約的，守約方可以向法院申請強制履行的命令，要求違約方繼續履行其在本規則或其它相關文件項下的義務。

第三十三條 延期提取拍賣品之補救方法

若買家未能在拍賣成交日起七日內提取其購得的拍賣品，則本公司有權採取以下之一種或多種措施：

- (一) 將該拍賣品投保及/或儲存在本公司或其他地方，由此發生的一切費用(包括但不限於自拍賣成交日起的第三十一日起按競投人登記表格的規定計收儲存費等)及/或風險均由買家承擔。在買家如數支付全部購買價款後，方可提取拍賣品(包裝及搬運費用、運輸及保險費用、出境費等自行負擔)；
- (二) 買家應對其超過本規則規定期限未能提取相關拍賣品而在該期限屆滿後所發生之一切風險及費用自行承擔責任。

第三十四條 有限保證

(一) 本公司對買家提供之一般保證：

如本公司所出售之拍賣品其後被發現為贗品，根據本規則之條款，本公司將取消該交易，並將買家就該拍賣品支付予本公司之落槌價連同買家佣金，以原交易之貨幣退還予買家。

就此而言，根據本公司合理之意見，贗品指仿製品，故意隱瞞或欺騙作品出處、原產地、產出年數、年期、文化或來源等各方面，而上述各項之正確描述並無收錄於目錄內容(考慮任何專有詞彙)。拍賣品之任何損毀及/或任何類型之復原品及/或修改品(包括重新塗漆或在其上塗漆)，不應視為贗品。

謹請注意，如發生以下任何一種情況，本保證將不適用：

目錄內容乃根據學者及專家於銷售日期獲普遍接納之意見，或該目錄內容顯示該等意見存在衝突；或

於銷售日期，證明該拍賣品乃贗品之唯一方法，並非當時普遍可用或認可或價格極高或用途不切實際；或可能已對拍賣品造成損壞或可能(根據本公司合理之意見)已令拍賣品喪失價值之方法；或

如根據拍賣品之描述，該拍賣品並無喪失任何重大價值。

(二) 本保證所規定之期限為相關拍賣日後五年內，純粹提供給買家之獨

享利益，且不可轉移至任何第三方。為能依據本保證申索，買家必須：在收到任何導致買家質疑拍賣品之真偽或屬性之資料後三個月內以書面通知本公司，註明拍賣品編號、購買該拍賣品之日期及被認為是贗品之理由；

將狀況與銷售予買家當日相同，並能轉移其妥善所有權且自銷售日期後並無出現任何第三方申索之拍賣品退還予本公司。

(三) 有關現代及當代藝術、中國油畫以及中國書畫，雖然目前學術界不容許對此類別作出確實之說明，但本公司保留酌情權按本保證但以拍賣日後一年內為限取消證實為贗品之現代及當代藝術、中國油畫以及中國書畫拍賣品之交易；已付之款項按本條規定退還予買家，但買家必須在拍賣日起一年內向本公司提供證據(按本條第(二)、(四)款規定的方式)，證實該拍賣品為贗品；

(四) 本公司可酌情決定豁免上述任何規定。本公司有權要求買家索取兩名為本公司及買家雙方接納之獨立及行內認可專家之報告，費用由買家承擔。本公司無須受買家出示之任何報告所規限，並保留權利尋求額外之專家意見，費用由本公司自行承擔。

第三十五條 資料獲取、錄影

就經營本公司的拍賣業務方面，本公司可能對任何拍賣過程進行錄音、錄影及記錄，亦需要向競投人搜集個人資料或向第三方索取有關競投人的資料(例如向銀行索取信用審核)。這些資料會由本公司處理並且保密，唯有關資料有可能根據本規則的目的或其它合法目的，提供給本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司，以協助本公司為競投人提供完善的服務、進行客戶分析，或以便提供符合競投人要求的服務。在本規則項下的交易完成後(如適用)，本公司可在法律容許的合理時間內，保存及使用已收集的個人資料。如競投人或買家欲查閱及 / 或更正存於本公司的個人資料，可書面致函本公司(連同合理的行政費)提出有關要求。為了競投人的權益，本公司亦可能需要向第三方服務供應商(例如船運公司或存倉公司)提供競投人的部份個人資料。競投人參與本公司的拍賣，即表示競投人同意上文所述。如競投人欲獲取或更改個人資料，請與客戶服務部聯絡。

第三十六條 版權

賣家授權本公司對其委託本公司拍賣的任何拍賣品製作照片、圖示、圖錄或其他形式的影像製品和宣傳品，本公司享有上述照片、圖示、圖錄或其他形式的影像製品和宣傳品的版權，有權對其依法加以無償使用。未經本公司事先書面同意，買家及任何人不得使用。本公司及賣家均並未作出拍賣品是否受版權所限或買家是否取得拍賣品之任何版權的陳述及保證。

第三十七條 通知

競投人及買家均應將其固定有效的通訊地址和聯絡方式以競投登記文件或其他本公司認可的方式告知本公司，若有改變，應立即書面告知本公司。

本規則中所提及之通知，僅指以信函、電子郵件、傳真或透過本公司APP用戶端(“APP用戶端”)形式發出的書面通知。該等通知在下列時間視為送達：

(一) 如是專人送達的，當送到有關方之地址時；

(二) 如是以郵寄方式發出的，則為郵寄日之後第七天；

(三) 如是以傳真方式發出的，當發送傳真機確認發出時；

(四) 如果是以電子郵件形式發出的，當在電子郵件記錄上確認發出之時；

(五) 如本公司透過APP用戶端方式發出的，則發送當日為競投人及買家收到該通知日期。

第三十八條 可分割性

如本規則之任何條款或部分因任何理由被認為無效、不合法或不可執行，本規則其他條款或部分仍然有效，相關各方應當遵守、執行。

第三十九條 法律及管轄權

本規則及其相關事宜、交易、因依照本規則參加本公司拍賣活動而引起或與之有關的任何爭議，均受香港法律規管並由香港法律解釋，本公司、賣家、買家及競投人等相關各方均須服從香港法院之唯一管轄權。

第四十條 語言文本

本規則以中文為標準文本，英文文本為參考文本。

英文文本如與中文文本有任何不一致之處，以中文文本為準。

第四十一條 規則版權所有

本規則由本公司制訂和修改，相應版權歸本公司所有。未經本公司事先書面許可，任何人不得以任何方式或手段，利用本規則獲取商業利益，亦不得對本規則之任何部分進行複製、傳送或儲存於可檢索系統中。

第四十二條 適用時期

本規則只適用於本次拍賣，本公司可不時更新本規則，競投人和買家參與另一次拍賣的時候應以當時適用的買家業務規則為準。

第四十三條 解釋權

日常執行本規則時，本規則的解釋權由本公司行使。如買家、賣家與本公司發生法律爭議，在解決該爭議時，本規則的解釋權由具管轄權的法院行使。

版本日期：2021年9月2日

公司地址：香港金鐘道89號力寶中心一座五樓

CONDITIONS OF BUSINESS FOR BUYERS

The following provisions may be amended by public notice or verbal notification during the auction. By bidding at the auction, the Bidder agrees to be bound by the following provisions.

Article 1 China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. as the Auction Agent

Unless otherwise provided, China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. shall serve as the Seller's agent. The contract for the sale of the Auction Property shall be the contract between the Seller and the Buyer. These Conditions, the Conditions of Business for Sellers, and all other terms, conditions and notices contained in the catalogue, announced by the Auctioneer or provided in the auction venue in the form of an announcement shall constitute the terms agreed among the Seller, the Buyer and/or China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. as the auction agent.

Article 2 Definitions and Explanations

- The following terms herein shall have the meanings assigned to them below:
 - "Company" means China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.;
 - "China Guardian" means China Guardian Auctions Co., Ltd., with its domicile at 3/F, Office Area, Guardian Art Center, No.1 Wangfujing Street, Dongcheng District, Beijing, People's Republic of China;
 - "Seller" means any person, company, body corporate or entity that offers Auction Property for sale. Unless otherwise stated or specifically required by the context, the term "Seller" herein shall include the Seller's agent (excluding the Company), executor or personal representative;
 - "Bidder" means any person, company, body corporate or entity that contemplates, makes or attempts a bid in any manner. Unless otherwise stated or specifically required by the context, the term "Bidder" herein shall include the Bidder's agent;
 - "Buyer" means the Bidder, including the principal of a person bidding as an agent, the highest bid or offer of whom is accepted by the Auctioneer in the auction held by the Company;
 - "Buyer's Commission" means the commission that the Buyer must pay to the Company based on the Hammer Price at the rate specified herein;
 - "Auction Property" means the item(s) that the Seller consigns to the Company for auction and which are auctioned off at the auction;
 - "Auction Date" means, for a particular auction, the date announced by the company on which the auction will officially commence;
 - "Sale Date" means the date on which the transaction of an Auction Property is confirmed by the striking of the hammer by the Auctioneer or other public indication by the Auctioneer that a transaction has been struck in the auction held by the Company;
 - "Auctioneer" means the person that the Company designates to preside over a particular auction;
 - "Hammer Price" means the price at which the Auctioneer strikes the hammer, deciding the sale of the Auction Property to the Buyer, or, in the case of a post-auction transaction, the agreed upon sale price;
 - "Purchase Price" means the total amount that the Buyer is required to pay for his or her purchase of an Auction Property, including the Hammer Price plus the Buyer's Commission, and the taxes, levies, interest and various charges payable by the Buyer;
 - "Buyer Charges" means the expenditures and expenses relating to the sale of an Auction Property by the Company, including but not limited to the charges for insurance, packing, transport, storage and custody that the Company is required to purchase in respect of the Auction Property, expenses for testing, investigation, searching or authentication of an Auction Property additionally requested by the Buyer and additional expenditures and legal expenses

incurred in seeking recourse against a defaulting Buyer;

- "Reserve" means the confidential minimum selling price for an Auction Property determined by the Seller and the Company;
 - "Estimated Price" means the estimated sales price of an Auction Property indicated in the catalogue or after other descriptive text, and excluding the Buyer's Commission;
 - "Storage Fee" means the charge for storage that the Buyer is required to pay to the Company in accordance herewith.
- As required by the context, the singular of a term herein includes the plural thereof, and vice versa. Unless otherwise required by the context:
 - the Buyer and the Company are herein collectively referred to as the "Parties", and a "Party" refers to either Party;
 - Any mention of legal provisions shall be construed as including any future amendments to, or re-enactment of, such provisions;
 - Any mention of "person" shall include natural persons, companies, legal persons, enterprises, partnerships, individual proprietorships, governmental or social organizations and organizations comprised of more than one of the foregoing;
 - Any mention of "Article" or "Clause" refers to the Articles or Clauses hereof;
 - The headings are provided for ease of reference only, and shall not affect the interpretation hereof.

Article 3 Applicable Scope

All Bidders, Buyers and other concerned parties participating in the auction of such collectibles as cultural artifacts, works of art, etc. organized and conducted by the Company shall act in accordance herewith.

Article 4 Special Notice

All Bidders and Buyers participating in the auction by the Company shall carefully read and abide by these Conditions, and, in particular, they shall carefully read the provisions hereof on the liability of the Company, the restrictive provisions, and the disclaimers. The Bidder and/or his or her agent is/are responsible for viewing the original Auction Properties in person, and shall be legally liable for his or her bidding on the Auction Properties. The Company may at its own discretion postpone or cancel any auction due to weather or other reasons and shall not be liable to make any compensation to the Bidder.

Article 5 Responsibilities of the Bidder and the Company in Respect of the Auction Properties

- The Company's perception of an Auction Property is partly dependent on the information provided by the Seller, the Company is in no position to and will not carry out comprehensive due diligence of the Auction Properties. The Bidder is aware of this and shall be responsible for inspecting and examining the original Auction Properties so as to satisfy himself or herself in respect of those Auction Properties which he or she may be interested in.
- All Auction Properties to be sold by the Company are available for viewing by the Bidder before sale. Where the Bidder and/or his or her agent participates in bidding, the Bidder shall be deemed as having thoroughly examined the Auction Properties, and to be satisfied with the condition of, and the accuracy of the description of, the Auction Properties.
- The Bidder confirms that numerous Auction Properties are of great age and of special types, meaning that they are not necessarily sound and free from defects. All Auction Properties are sold "as is" at the time of the auction (whether or not the Bidder attends the auction in person). Condition reports may be provided at the time of viewing the Auction Properties. Under certain

circumstances, the catalogue descriptions and condition reports may serve as reference about certain defects in the Auction Properties. Nevertheless, the Bidder should note that the Auction Properties may have other defects not expressly stated in the catalogue or condition reports.

4. The information concerning any Auction Property provided to the Bidder, including any forecast information (written or verbal), and any information, rules or other reports, commentaries or estimated values contained in the catalogues, are not statements of fact, but rather statements of the opinions held by the Company. Such information may be revised at the sole discretion of the Company from time to time.
5. Neither the Company nor the Seller gives any representations or warranties as to whether any Auction Property is subject to any copyright or whether the Buyer has bought the copyright in any Auction Property.
6. Subject to Articles 5(1) to 5(5) and the specific exemptions contained in Article 6 hereof, the catalogue descriptions and condition reports are made by the Company in a reasonable and prudent manner (consistent with the provisions relating to the Company as the Auction Agent) based on (1) the information provided by the Seller to the Company; (2) academic and technical knowledge (if any); and (3) generally accepted opinions of relevant experts.

Article 6 Exemption of Liability Toward the Buyer and Limitations

1. Subject to Article 5 and Articles 6(1) and 6(4) hereof, the Company or the Seller shall not:
 - (1) be liable for any errors or omissions in the information provided by the Company to the Bidder, whether verbally or in writing, regardless of whether due to negligence or otherwise;
 - (2) give any guarantee or warranty to the Bidder, and any implied warranties or conditions other than the express warranties given by the Seller to the Buyer through the Company are excluded (except where it is provided in law that such liabilities may not be exempted);
 - (3) be liable to any Bidder for any actions or omissions in respect of any matter relating to the auction or sale of any Auction Property by the Company (regardless of whether due to negligence or otherwise).
2. Unless the Company owns the Auction Property to be sold, it shall not be liable for any breach of these Conditions by the Seller.
3. Without prejudice to Article 6(1) hereof, the amount of any claim that a Bidder may lodge against the Company or the Seller shall be limited to the Hammer Price of the Auction Property and the Buyer's Commission. Under no circumstance shall the Company or the Seller bear any consequential losses incurred by the Buyer.
4. Article 6 hereof does not exempt or restrict the liability of the Company for any fraudulent misrepresentation made by the Company or the Seller, nor for any personal injury or death arising due to the negligence of or an omission by the Company or the Seller.

Article 7 Catalogue and Other Descriptions of the Auction Property

All statements made by the Company about an Auction Property in the catalogue or in the condition reports, or separately made verbally or in writing, are statements of opinion only, and shall not be relied upon as statements of fact. Such statements do not constitute any representation, warranty or assumption of liability by the Company in any form. The relevant defects and restorations mentioned in the catalogue or the condition report for an Auction Property are for guidance only and shall be reviewed in person by the Bidder or a representative with the relevant knowledge. The absence of a reference to the above-mentioned information does not mean that the Auction Property is completely free from defects or has never been restored. Furthermore, even if reference is made to a specific defect, this does not mean there are no other defects.

Where there is a discrepancy between the tone, colour, texture or shape of an Auction Property in the catalogue and/or in any other manner of illustration, video recording or publicity materials and that of the original, due to printing, photographic or other such technical reason, the actual Auction Property shall prevail.

Bibliographies cited in any description of an Auction Property by the Company, its employees or its agents are for the Bidder's reference only. The Company will not provide the originals or photocopies of the bibliographic publications or other such materials, and reserves the right to revise the cited descriptions.

Article 8 Reserve and Estimated Price

A Reserve is set for all of the Company's Auction Properties, unless it is indicated

or stated that an Auction Property is not subject to such a Reserve. In general, the Reserve is not higher than the low Estimated Price announced or published before the auction by the Company. If a Reserve has not been set for an Auction Property, unless there already have been bids, the Auctioneer shall have the right, at his or her discretion, to decide the starting price, which, however, may not be higher than the low Estimated Price of the Auction Property before the auction.

Under no circumstance shall the Company bear any liability in the event that the bids for an Auction Property fail to reach the Reserve at the auction held by the Company. If the bids for an Auction Property are lower than the Reserve, the Auctioneer shall have the right, at his or her discretion, to sell the Auction Property at a price lower than the Reserve. However, under such a circumstance, the amount that the Company shall pay the Seller shall be the amount that the Seller would have received had the Auction Property been sold at the Reserve.

An Estimated Price is estimated some time before the Auction Date, is not a definitive selling price, and is not legally binding. No Estimated Price may serve as a forecast of the Hammer Price for an Auction Property, and the Company has the right to revise from time to time Estimated Price(s) that have already been made.

Article 9 Bidding at Auction

Bidders shall bid through the following methods:

1. The Bidder shall attend the auction in person, and complete the registration and pay a bid deposit before obtaining a paddle as required, subject to Article 10 to Article 12 hereof; or
2. Subject to Article 15 hereof, the Bidder may appoint the Company in writing to bid on his or her behalf; or
3. The Bidder shall adopt the Live Auction Platform which authorized by the Company.

Article 10 Bidder Registration

Where the Bidder is an individual, he or she shall fill in and sign before the Auction Date the registration documents on the strength of an identity document with photo issued by the government (such as a resident identity card or passport), and provide proof of his or her current address (e.g. a utility bill or bank statement); where the Bidder is a company or other organization, it shall fill in and sign the registration documents on the strength of its valid incorporation document, proof of shareholding and lawful authorization document, and collect a paddle before the Auction Date. The Company may request the Bidder to present banking information for making payment or other proof of financial standing.

Article 11 Paddle

The Company may, depending on the auction conditions and auction method, announce before the Auction Date the conditions and procedures for obtaining a paddle, including but not limited to formulating the qualification conditions necessary for Bidders to carry out the procedures for obtaining a paddle.

The Company solemnly reminds the Bidder that a paddle is the sole proof for the Bidder to participate in the bidding in person. The Bidder shall keep the same in safe custody and may not lend the same to other persons. In the event it is lost, the Bidder shall promptly carry out the loss report procedures by way of a written method approved by the Company.

All of the bidding acts carried out during the auction by a paddle holder, regardless of whether he or she has been appointed by the Bidder, shall be deemed as having been done by the paddle registrant himself or herself, and the Bidder shall bear the legal liability for the acts of such person, unless the paddle registrant has himself or herself carried out with the Company the procedures for reporting the loss of a paddle by way of a written method approved by the Company, and the paddle in question is declared void by the Auctioneer on the spot.

Article 12 Bid Deposit

When the Bidder participates in the Company's auction, he or she shall pay a bid deposit before collecting the paddle. The amount of the bid deposit shall be announced by the Company before the Auction Date, and the Company has the right to reduce or waive the bid deposit. If the Bidder fails to buy an Auction Property and does not have any amounts owing to the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, the entire amount of the bid deposit shall be refunded to the Bidder without interest within 14 working days after conclusion of the auction. If the Bidder becomes the Buyer, the bid deposit shall automatically be transformed into the deposit for payment of the Purchase Price of the Auction Property.

Article 13 Discretion of the Company

The Company has the right, at its discretion, to refuse anyone from participating in the auction held by the Company, entering the auction venue, or taking photos, audio recordings or video recordings, etc. in the auction venue.

Article 14 Bidding as Principal

Unless a particular Bidder has presented written proof to the Company indicating that he or she is the agent of a particular Bidder and the same has been approved in writing by the Company, each Bidder shall be deemed to be the Bidder himself or herself.

Article 15 Absentee Bids

The Bidder shall attend the auction in person. If he or she cannot attend in person or by way of an agent, he or she may appoint the Company in writing to bid on his or her behalf. The Company shall have the right to decide whether or not to accept such an appointment.

If the Bidder wishes to appoint the Company to bid on his or her behalf, he or she shall carry out the appointment procedures by the prescribed deadline (no later than 24 hours before the Auction Date), present a duly completed Absentee Bid Form to the Company, and additionally pay the bid deposit pursuant to these Conditions.

If, having appointed the Company to bid on his or her behalf, the Bidder wishes to cancel the appointment, he or she shall notify the Company in writing no later than 24 hours before the Auction Date.

Article 16 Outcome of Absentee Bid

If the Bidder has appointed the Company to bid on his or her behalf, the bid outcome and relevant legal liabilities shall be borne by him or her.

If the Bidder indicates on the Absentee Bid Form that he or she will bid by an instant communication method, such as by telephone, he or she shall accurately provide the instant communication method and keep such instant communication instrument in safe custody. While the Company is appointed to bid on the behalf of the Bidder, the Bidder shall personally use the instant communication instrument. In event of loss of, or loss of the control of, the instant communication instrument in question, the Bidder shall promptly revise by way of a written method approved by the Company the instant communication method provided on the Absentee Bid Form.

While the Company is appointed to bid on the Bidder's behalf, it will use all appropriate effort to contact the Bidder, and all of the bidding information transmitted by the instant communication instrument (regardless of whether it is transmitted by the Bidder himself or herself or the Bidder's Agent) shall be deemed as having been transmitted by the Bidder himself or herself, and the Bidder shall be legally liable for the actions thereof, unless the Buyer has himself or herself altered by way of a written method approved by the Company the instant communication method provided on the Absentee Bid Form. Nevertheless, under no circumstance shall the Company be liable for any unsuccessful attempt to make contact or for any errors or omissions in the bids made using the instant communication instrument in question.

Article 17 Disclaimer of Liability for Absentee Bid

Given that absentee bidding is a free service provided by the Company to the Bidder for the purpose of transmitting bidding information, neither the Company nor its employees shall be liable for unsuccessful bids or any errors, omissions, negligence, fault or inability to bid on the Bidder's behalf arising in the course of the bidding on the Bidder's behalf.

Article 18 Principle of Prior Appointment

If two or more Bidders who have appointed the Company to bid on their behalfs make identical bids for the same Auction Property and the Auction Property is ultimately sold at such price, the Bidder who served the Absentee Bid Form on the Company first shall be the Buyer of the Auction Property in question.

Article 19 Discretion of the Auctioneer

The Auctioneer shall have the absolute right of discretion in respect of the following matters:

1. to refuse or accept any bid;
2. to conduct the auction in the manner he or she decides;
3. to withdraw any Auction Property, divide it into separate lots for auction or combine any two or more Auction Properties and auction them together;

4. where an error or dispute occurs, whether during or after the auction, to decide the successful Bidder, whether or not to continue the auction, to cancel the auction or to auction the disputed Auction Property anew;
5. to open and conduct the bidding at the level and at bid increments that he or she deems appropriate, and to bid on behalf of the Seller up to the amount of the Reserve, by making a bid, by making consecutive bids or by making bids in response to the bids of other Bidders;
6. to take other actions that he or she reasonably deems appropriate.

Article 20 No Reserve

For those Auction Properties without a Reserve, unless there are bids, the Auctioneer shall have the right, at his or her own discretion, to decide the starting price. If there are no bids at such price, the Auctioneer will, at his or her own discretion, lower the price and continue the auction until a Bidder starts to bid, whereupon he will increase the price from there and continue the auction.

Article 21 Image Display Panel and Currency Conversion Display Panel

For the convenience of Bidders, the Company may use image projection or other manner of display panel during the auction. The information shown thereon shall be provided for reference only. Regardless of whether there may be errors in the information, such as the amount, reference number of an Auction Property, the picture of an Auction Property or reference foreign exchange amount, etc., shown on the image projection or other manner of display panel, the Company shall not be liable for any losses arising as a result thereof.

Article 22 Successful Sale

Upon the confirmation of the highest bid by the striking of the hammer or otherwise by the Auctioneer, such Bidder's bid shall be the successful bid, indicating that he or she has become the Buyer of the Auction Property, and that a binding sales contract has been concluded between the Seller and the Buyer.

Article 23 Commission and Charges

Once the Bidder has made a successful bid, he or she becomes the Buyer of the Auction Property. The Buyer shall pay to the Company a commission to be calculated as follows: For each Auction Property, those part of Hammer Price which is HKD5 million or below, the commission shall be equivalent to 20% of the Hammer Price; for each Auction Property whose Hammer Price exceeds HKD5 million, the commission applicable to those part of the Hammer Price between HKD5 million to HKD20 million shall be equivalent to 17% thereof and the commission applicable to those part of the Hammer Price above HKD20 million shall be equivalent to 14% thereof. The Buyer shall also pay to the Company other Buyer Charges, and accepts that the Company may charge the Seller a commission and other Seller charges in accordance with the Conditions of Business for Sellers.

Article 24 Taxes

All the monies paid to the Company by the Buyer shall be the net amount, exclusive of any tax on goods, tax on services or other value added tax (whether levied by Hong Kong or another region). If any taxes or levies are applicable to the Buyer, he or she shall solely bear the same in accordance with the relevant laws currently in force.

Article 25 Payment Deadline

Unless otherwise agreed in writing, after a sale, the Buyer shall pay the Purchase Price in full to the Company and collect the Auction Property within seven days from the Sale Date, regardless of any export, import or other permit regulations for the Auction Property. All packing and handling charges, freight and insurance charges, export related charges, etc. involved, if any, shall be paid by the Buyer together with the foregoing.

Article 26 Payment Currency

All monies shall be paid in Hong Kong dollars. If the Buyer pays in a currency other than the Hong Kong dollar, the same shall be converted at the exchange rate agreed between the Buyer and the Company or at the exchange rate for the Hong Kong dollar and the currency in question posted by The Hong Kong & Shanghai Banking Corporation Ltd. one working day prior to the date of payment by the Buyer. All bank service charges, commissions and other charges incurred by the Company in converting the foreign currency paid by the Buyer into Hong Kong dollars shall be borne by the Buyer.

Article 27 Transfer of Ownership

Even if the Auction Property has not been delivered to the Buyer by the Company, the Buyer shall have secured ownership of the Auction Property but before he or she has paid in full the Purchase Price and all amounts that he or she may owe the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent company, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent company, the Company and/or the Seller reserve the right of possession /lien or any other lawful relieves.

Article 28 Transfer of Risks

Once a successful bid has been made, the risks attaching to the Auction Property shall be solely borne by the Buyer once any of the following circumstances (whichever is earlier) arises:

1. the Buyer collects the Auction Property; or
2. the Buyer pays all of the Purchase Price for the Auction Property to the Company; or
3. the lapse of seven days after the Sale Date.

Article 29 Collection of the Auction Property

The Buyer must, within seven days from the Sale Date, proceed to the Company's address or other location designated by the Company to collect the Auction Property he or she purchased. The Buyer shall be solely responsible for purchasing insurance for the Auction Property he or she purchased once the risks pass to him or her. If the Buyer fails to collect the Auction Property within seven days from the Sale Date, he or she shall bear all of the relevant costs for storing, handling, insuring, etc. the Auction Property in question, and he or she shall bear all of the liability for the Auction Property he or she purchased. Furthermore, notwithstanding the Auction Property remaining in the custody of the Company or another agent, none of the Company, its employees or agents shall be liable for damage to or loss of the Auction Property, regardless of the reason the same arises.

Article 30 Packing and Shipping

The packing and processing by the employees of the Company of the purchased Auction Property as required by the Buyer shall solely be deemed as a service provided by the Company to the Buyer, and the Company may decide at its own discretion whether to provide such service. If any losses arise therefrom, they shall solely be borne by the Buyer. Under no circumstance shall the Company be liable for damage to glass or frame, box, backing sheet, stand, mounting, inserts, rolling rod or other similar auxiliary object arising for any reason. Furthermore, the Company shall not be liable for any errors, omissions, damage or loss caused by the packing company or removal company recommended by the Company to the Buyer.

Article 31 Import/Export and Permits

The Buyer shall himself or herself be responsible for securing any relevant import and export, endangered species or other permit for the Auction Property. A failure or delay in obtaining any required permit shall not be deemed as grounds for cancelling the purchase or delaying payment of the Purchase Price by the Buyer. The Company shall not bear any liability for the failure to duly complete or submit the required import or export waybill, list or documents.

If the Buyer requests that the Company apply for an export permit on his or her behalf, the Company shall have the right to charge him or her a separate service fee for such service. However, the Company does not warrant that such export permit will be issued. Neither the Company nor the Seller gives any representations or warranties as to whether or not any Auction Property is subject to import/export restrictions or any embargo.

Article 32 Remedies for Non-Payment and Specific Performance

If the Buyer fails to make payment in full pursuant to these Conditions or any payment arrangement agreed with the Company, the Company shall have the right to take one or more of the following measures:

1. If the Buyer fails to pay all of the Purchase Price in full to the Company within 7 days from the Sale Date, the Company shall have the right to engage a third party organization to collect all or part of the outstanding Purchase Price from the Buyer;
2. If the Buyer fails to pay the Purchase Price in full within 7 days from the Sale Date, the Company shall have the right to charge interest at the rate 0.03% per day on the Buyer's outstanding amount starting from the 8th day after the Sale Date until the date on which the Buyer pays the entire amount in full, unless the

Buyer and the Company agree otherwise;

3. All risks and charges relating to insurance coverage taken out on the Auction Property, removal thereof, or storage thereof, at or from the Company or elsewhere shall be borne by the Buyer;
4. To institute a legal action against the Buyer, demanding that he or she compensate it for all the losses incurred as a result of his or her breach of contract, including the interest losses arising due to delay in payment or refusal to pay by the Buyer;
5. To exercise a lien on the Auction Property in question and any other Auction Property of the Buyer purchased under the auspices of the Company, and any other property or property rights of the Buyer that may be in the Company's possession for any reason, and all expenses and/or risks arising during the duration of the lien shall be borne by the Buyer. If the Buyer fails to perform all of his or her relevant obligations by the deadline designated by the Company, the Company shall have the right to dispose of the subject matter of the lien after issuing notice to the Buyer that it is exercising its lien rights and if the Buyer fails to discharge all outstanding amounts within 30 days after issuance of such notice. If the proceeds from the disposal of the subject matter of the lien are insufficient to offset all the monies payable by the Buyer to the Company, the Company shall have the right to separately recover the same;
6. If the Buyer still has not paid all of the Purchase Price in full to the Company within 90 days from the Sale Date, the Company shall have the right (but shall not be obliged) to decide, at its absolute discretion, to cancel the transaction or agree to cancellation of the transaction by the Seller, and reserves the right to recover all of the losses suffered by the Company due to cancellation of the transaction;
7. To offset any amount related to the Auction Property owed by the Buyer to the Company against any amount owed from any other transaction by the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent to the Buyer;
8. To decide at its discretion to use any monies paid by the Buyer to discharge the amount owed by the Buyer to the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent in connection with the Auction Property or other transaction;
9. To refuse any future bids made by the Buyer or his or her agent, or to charge him or her a bid deposit before accepting his or her bids;

The Company is aware that the Auction Property is unique and irreplaceable, if either the Seller or the Buyer defaults, the payment of damages by one party to another shall not be a sufficient remedy to the observant party. Accordingly, the Company, the Buyer and the Seller agree that any such breach, the observant party may apply to the court to order specific performance, requiring the defaulting party to perform his/her obligations under these Conditions or their ancillary documents.

Article 33 Remedies for Delay in Collecting the Auction Property

If the Buyer fails to collect the purchased Auction Property within seven days from the Sale Date, the Company shall have the right to take one or more of the following measures:

1. To take out insurance coverage for the Auction Property and/or store the same on Company premises or elsewhere, with all of the costs (including but not limited to charging the Storage Fee specified on the Bidder Registration Form from the 31st day following the Sale Date) and/or risks arising therefrom borne by the Buyer. In such a case, the Buyer may collect the Auction Property (packing and handling charges, freight and insurance charges, export related charges at the sole expense of the Buyer) only after he or she has paid all of the Purchase Price in full;
2. If the Buyer fails to collect the relevant Auction Property by the deadline prescribed herein, he or she shall solely be liable for all the risks and expenses arising after the expiration of such deadline.

Article 34 Limited Warranties

1. The general warranties provided to the Buyer by the Company are as set forth below:
If it is discovered after an Auction Property is sold by the Company that the same is a forgery, the Company will, in accordance herewith, cancel the transaction and refund to the Buyer in the original currency the Hammer price together with the Buyer's Commission paid by the Buyer to the Company in respect of the Auction Property.
For the purposes of the foregoing, a forgery, based on the reasonable opinion of

the Company, means such things as a forged work or intentional concealment or a fraudulent claim in respect of the source, place of origin, date, production year, age, culture or origin, etc. of a work, and a correct description of the foregoing is not included in the catalogue (considering any terms of art). Any damage to an Auction Property and/or any manner of restored piece and/or any repaired piece (including repainting or overpainting) shall not be deemed a forgery.

Please note that the foregoing warranty shall not apply if:

- (1) The information in the catalogue is based on the generally accepted opinions of academics and experts on the selling date, or said information in the catalogue indicates that there exist conflicts in such opinions; or
 - (2) On the selling date, the only means of proving that the Auction Property in question is a forgery is not generally available or recognized at such time, is extremely expensive or is impractical; or may already have caused damage to the Auction Property or may (in the reasonable opinion of the Company) already have caused the Auction Property to lose value; or
 - (3) If, based on its description, the Auction Property has not lost any material value.
2. The period specified by this warranty simply provides the Buyer an exclusive non-transferrable benefit for 5 years after the relevant Auction Date. To lodge a claim based on this warranty, the Buyer must:
- (1) notify the Company in writing within three months after the receipt of any information which leads the Buyer to doubt the authenticity or attributes of the Auction Property, specifying the reference number of the Auction Property, the date on which the Auction Property was purchased and the reasons for believing that the Auction Property is a forgery;
 - (2) return the Auction Property to the Company in a condition identical to that on the date on which it was sold to the Buyer, and provided that good title thereto is transferrable and no third party claims have been made in respect thereof since the selling date.
 3. With respect to contemporary and modern art, Chinese oil paintings and Chinese paintings and calligraphy, although academic circles do not permit the making of definitive statements in respect thereof at present, the Company reserves the discretion, pursuant to this warranty, to cancel transactions of contemporary and modern art, Chinese oil paintings and Chinese paintings and calligraphy that are confirmed to be forgeries, but only within one year after the Auction Date. The amount paid shall be refunded to the Buyer pursuant to this Article, provided that the Buyer provides to the Company evidence (by the methods set forth in clauses 2 and 4 of this Article) confirming that the Auction Property is a forgery within one year from the Auction Date;
 4. The Company may, at its discretion, decide to waive any of the foregoing provisions. The Company shall have the right to request that the Buyer obtain, at his or her expense, reports from two experts acceptable to the Company and the Buyer who are independent and recognized in the industry. The Company shall not be subject to any report presented by the Buyer, and reserves the right to seek the opinion of additional experts at its own expense.

Article 35 Obtaining Information, Video Taking

With respect to the operation of the Company's auction business, the Company may make audio recordings, video recordings or keep a record of any auction process, and may need to collect personal information from the Bidder or request information about the Bidder from third parties (such as requesting a credit review from a bank). Such information will be processed and kept confidential by the Company. However, relevant information may be provided to the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent in order to assist the Company in providing excellent services to Bidders, carrying out client analyses, or providing services that satisfy the requirements of Bidders. For the benefit of the Bidder, the Company may also be required to provide certain personal information of the Bidder to third party service providers (such as shipping companies or warehousing companies). By participating in the auction by the Company, the Bidder indicates that he or she consents to the foregoing. If the Bidder wishes to obtain or amend his or her personal information, he or she is asked to contact the customer service department.

Article 36 Copyright

The Seller authorizes the Company to produce photos, illustrations, a catalogue, or other form of video recording of, and publicity materials for, any Auction Property that he or she has consigned to the Company for auction, and the Company enjoys the copyrights therein, and has the right to use the same in accordance with the law.

Without the prior written consent of the Company, neither the Buyer nor anyone else may use the same. Neither the Company nor the Seller gives any representations or warranties as to whether the Auction Property is subject to copyright or whether the Buyer secures any copyright in the Auction Property.

Article 37 Notices

The Bidder and the Buyer shall inform the Company of their fixed and valid correspondence address and contact information by the method specified in the bidding registration documents or other method approved by the Company. In the event of a change, the Company shall be promptly informed thereof in writing.

The notices mentioned herein only refer to written notices sent by post, by email, by fax or by the Company's mobile app ("Mobile App"). A notice shall be deemed as served at the following times:

1. If served by hand, at the time it reaches the address of the relevant Party;
2. If by post, the seventh day after it is posted;
3. If by fax, when transmission is confirmed by the sending fax machine;
4. If by email, when delivery is confirmed by the email record;
5. A notice sent by the Company through Mobile App shall be deemed to be received by the Bidder and the Buyer on the date when it is delivered.

Article 38 Severability

If any provision or part hereof is found invalid, unlawful or unenforceable for any reason, the other provisions and parts hereof shall remain valid, and the relevant parties shall abide by and perform the same.

Article 39 Laws and Jurisdiction

These Conditions and related matters, transactions and any disputes arising from, or in connection with, participation in the auction conducted by the Company pursuant hereto shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of Hong Kong. All of the Company, the Buyer and the Bidder shall submit to the exclusive jurisdiction of Hong Kong courts.

Article 40 Language

The Chinese language version hereof shall be the governing version and the English language version shall be for reference only.

In the event of a discrepancy between the English language version and the Chinese language version, the Chinese language version shall prevail.

Article 41 Ownership of Copyright in the Conditions

These Conditions are formulated and shall be revised by the Company, and the relevant copyrights shall vest in the Company. Without the prior written permission of the Company, no one may use these Conditions in any manner or way to obtain commercial benefits, and may not take copies of, communicate or store in any searchable system any part hereof.

Article 42 Term of Applicability

These Conditions shall apply solely to the upcoming auction. The Company may update these Conditions from time to time. When the Bidder and the Buyer participate in another auction, then applicable Conditions of Business for Buyers shall prevail.

Article 43 Right of Interpretation

During routine performance hereof, the right to interpret these Conditions shall be exercised by the Company. In the event of a legal dispute between the Buyer and the Company, the right of interpreting these Conditions, when resolving the dispute, shall be exercised by the competent court.

Date of this version: 2nd September 2021

Address of the Company: 5th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong

中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司

公司信息

香港金鐘道89號
力寶中心一座五樓
電話: +852 2815 2269
傳真: +852 2815 6590
郵箱: hkaction@cguardian.com.hk

公司管理層

董事長: 王雁南
總裁: 胡妍妍
副總裁及財務總監: 陳益鋒
營運副總裁: 盧淑香

中國書畫

郭彤
戴維
樂靜莉
周明照
胡瑩
陳瑜
馬荔杉
成野
cpc@cguardian.com.hk

亞洲二十世紀及當代藝術

陳沛岑
李丫涯
胡笛
陳藝文
cca@cguardian.com.hk

瓷器工藝品

王晶
傅麗葉
張叢輝
孫維詩
朱洛瑤
woa@cguardian.com.hk

古典家具

喬皓
孫彥敏
楊閱川
張娜娜
張笑蓮
cf@cguardian.com.hk

珠寶鐘錶尚品

王婷
蘇燕茹
陳豫曦
阮好
柴瑩瑩
韓荆
jw@cguardian.com.hk

客戶服務

江麗嫻
布靜宜
鄭琬霖
馬愷汶
hkaction@cguardian.com.hk

財務結算

郭蕓
黎振輝
楊愷瑩
finance@cguardian.com.hk

市場拓展

符穎鏗
戴宏翰
黃彬彬
梁采枝
pr@cguardian.com.hk

物流倉管

許翠紅
陳文俊
林賢藝
蔡文龍
趙穎恆
陳德航
logistics@cguardian.com.hk

北京總公司

中國嘉德國際拍賣有限公司
北京市東城區王府井大街1號
嘉德藝術中心三層
郵編: 100006
電話: +86 10 8592 8288
傳真: +86 10 8592 8289
郵箱: mail@cguardian.com

總公司·分支機構

上海辦事處

林霞 鄭小蘋 蘇波
上海市淮海中路999號上海環貿廣場一期2204-05室
郵編: 200031
電話: +86 21 5466 0508
傳真: +86 21 5466 0533
郵箱: shoffice@cguardian.com

廣州辦事處

巫海英 關海珊
廣州市天河區天河路385號太古匯一座3002室
郵編: 510620
電話: +86 20 3808 8589
傳真: +86 20 3808 8126
郵箱: gzoffice@cguardian.com

南京辦事處

張玲
南京市玄武區中山路18號德基廣場二期寫字樓2106室
郵編: 210005
電話: +86 25 8670 2356
郵箱: njoffice@cguardian.com

杭州辦事處

劉子楦
杭州市江乾區解放東路45號高德置地廣場A樓中塔1208室
郵編: 310016
電話: +86 571 8535 9925
郵箱: hzoffice@cguardian.com

台灣辦事處

鄧積璋 蘇艷秋 柯智珊
台北市信義區基隆路1段333號12樓1206室
電話: +886 2 2757 6228
傳真: +886 2 2757 6545
郵箱: twoffice@cguardian.com.tw

日本辦事處

原川雅貴子 尾川朱実
〒100-0011東京千代區內幸町1-1-1帝國酒店大樓13層
郵編: 100-0011
電話: +81 3 6206 6682
傳真: +81 3 6206 6683
郵箱: jpoffice@cguardian.com

美國辦事處

何洽純 端木麗珠
505 Park Ave., 4th Fl., New York, NY10022
電話: +1 212 308 8889
+1 888 799 8830
傳真: +1 212 308 8877
郵箱: usoffice@cguardian.com

加拿大辦事處

閔東梅
2025 Willingdon Avenue,
Burnaby, BC, Canada V5C 0J3
電話: +1 778 865 3308
+1 778 372 8358
郵箱: caoffice@cguardian.com

CHINA GUARDIAN (HONG KONG) AUCTIONS CO., LTD.

COMPANY INFORMATION

5/F, Tower One, Lippo Centre,
89 Queensway, Hong Kong
Tel: +852 2815 2269
Fax: +852 2815 6590
Email: hkauktion@cguardian.com.hk

EXECUTIVE MANAGEMENT

Chairman: Wang Yannan
President: Hu Yanyan
Vice President & Finance Director: Chen Yifeng
Vice President, Operations: Loretta Lo

Chinese Paintings and Calligraphy

Guo Tong
Dai Wei
Luan Jingli
Zhou Mingzhao
Hu Ying
Vivien Chen
Melissa Ma
Fiona Cheng
cpc@cguardian.com.hk

Asian 20th Century and Contemporary Art

Vita Chen
Enya Li
Rebecca Hu
Even Chen
cca@cguardian.com.hk

Ceramics and Works of Art

Wang Jing
Freya Fu
John Chong
Esther Sun
Natalie Che
woa@cguardian.com.hk

Classical Chinese Furniture

Qiao Hao
Sun Yanmin
Yang Yuechuan
Zhang Nana
Lilian Zhang
cf@cguardian.com.hk

Jewellery, Watches and Luxury Goods

Wang Ting
Sheila So
Liat Chan
Ruan Hao
Chai Yingying
Han Jing
jw@cguardian.com.hk

Client Services

Judy Kong
Agnes Po
Yvonne Cheng
Psyche Ma
hkauktion@cguardian.com.hk

Finance

Andy Kwok
Danny Lai
Nicole Yeung
finance@cguardian.com.hk

Marketing

Lya Fu
Jason Tai
Nina Wong
Frankie Leong
pr@cguardian.com.hk

Logistics

Bell Hui
Pasu Chan
Lin Yin Ngai
Patrick Choy
Rico Jiu
Louis Chan
logistics@cguardian.com.hk

BEIJING HEADQUARTERS

China Guardian Auctions Co., Ltd.

3/F, Guardian Art Center, No.1 Wangfujing Street,
Dongcheng District, Beijing 100006, China
Tel: +86 10 8592 8288
Fax: +86 10 8592 8289
Email: mail@cguardian.com

BEIJING HEADQUARTERS

• OVERSEAS OFFICES

Shanghai Office

Aileen Lin, Lisa Zheng, Su Bo
Room 2204-2205, Tower 1, Shanghai ICC,
No.999 Middle Huai Hai Road,
Shanghai 200031, China
Tel: +86 21 5466 0508
Fax: +86 21 5466 0533
Email: shoffice@cguardian.com

Guangzhou Office

Frances Wu, Guan Haishan
Suite 3002, Taikoo Hui Tower 1,
385 Tianhe Road, Tianhe District,
Guangzhou 510620, China
Tel: +86 20 3808 8589
Fax: +86 20 3808 8126
Email: gzoffice@cguardian.com

Nanjing Office

Zhang Ling
Room 2106, 21/F Office Building of Deji Plaza,
No.18 Zhongshan Road,
Xuanwu District, Nanjing 210005, China
Tel: +86 25 8670 2356
Email: njoffice@cguardian.com

Hangzhou Office

Liu Zixuan
Room 1208, Middle Tower of Building A,
GT Land Plaza, No. 45 East Jiefang Road,
Jiangan District, Hangzhou 310016, China
Tel: +86 571 8535 9925
Email: hzoffice@cguardian.com

Taiwan Office

Lisa Tsou, Belle Su, Chihli Ko
Suite 1206, 12/F, 333 Keelung Road, Sec. 1,
Xinyi District, Taipei 110, Taiwan
Tel: +886 2 2757 6228
Fax: +886 2 2757 6545
Email: twoffice@cguardian.com.tw

Japan Office

Harakawa Akiko, Akemi Ogawa
13C-5, Imperial Hotel Tower 1-1-1 Uchisaiwaicho,
Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011 Japan
Tel: +81 3 6206 6682
Fax: +81 3 6206 6683
Email: jpoffice@cguardian.com

USA Office

Richard He, Julie Duanmu
505 Park Ave., 4th Fl., New York, NY10022
Tel: +1 212 308 8889
+1 888 799 8830
Fax: +1 212 308 8877
Email: usoffice@cguardian.com

Canada Office

Amanda Yan
2025 Willingdon Avenue,
Burnaby, BC, Canada V5C 0J3
Tel: +1 778 865 3308
+1 778 372 8358
Email: caoffice@cguardian.com

彩筆長春：明代周之冕最長的花卉手卷



周之冕百卉圖

中國嘉德 2021 秋季拍賣會

北京 | 敬請期待



委託競投表格

中國嘉德香港2021秋季拍賣會

郵寄 / 傳真 / 電郵至：

中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司
地址：香港金鐘道89號力寶中心一座五樓
電話：(852) 2815 2269
傳真：(852) 2815 6590
電郵：hkauktion@cguardian.com.hk

港幣及美元賬戶：

開戶名稱：中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司

開戶銀行：香港上海匯豐銀行有限公司
銀行地址：香港中環皇后大道中1號
銀行賬號：652-050303-838
銀行代碼：HSBCHKHHHKH

開戶銀行：中國工商銀行(亞洲)有限公司
銀行地址：香港中環花園道3號中國工商銀行大廈
銀行賬號：861-520-139849 (HKD)
861-530-172854 (USD)
銀行代碼：UBHKHKHH

委託競投表格須於拍賣日前二十四小時遞交客戶服務部。中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司將以傳真或錄音電話等方式確認收到閣下之書面競投表格。若於一個工作日內還未有收到確實回覆，請重新遞交表格。

書面競投

- 競投將以盡可能低之價格進行。在適當情況下，閣下之書面競投價將會被大概調整至最接近拍賣官遞增之競投金額。
- 如嘉德就同一拍賣品收到兩個或以上競投價相同的書面競投，而在拍賣時此等競投價乃該拍賣品之最高競投價，則該拍賣品會歸於其書面競投最先送抵嘉德之競投人。
- 拍賣官可直接於拍賣台上執行書面競投。

電話競投

- 請清楚注明於拍賣期間可聯絡閣下之即時通訊方式及工具，我們會於閣下擬競投之拍賣品競投前致電給閣下，該即時通訊工具所傳達之競投信息（無論是否為閣下本人傳達），均視為閣下所為，閣下應對其行為承擔法律責任。
- 所有電話競投可能會被錄音，選擇電話競投即代表競投人同意其電話被錄音。

個人名義 姓 _____ 名 _____ 先生 / 女士

身份證/護照號碼 _____

公司名義 公司名稱 _____

商業登記證 / 企業營業執照號碼 _____

地址 _____

_____ 郵編 _____

手提電話 _____ 公司/住宅電話 _____

電郵 _____ 傳真 _____

電話競投 聯絡人 #1 _____ 聯絡電話 #1 _____

聯絡人 #2 _____ 聯絡電話 #2 _____

如閣下選擇不以電子郵件接收宣傳推廣資料，請於方格內劃上“✓”

重要提示

- 中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司（以下簡稱“嘉德”）不接受包括代理人之內之第三方付款；不接受逾港幣八萬元（或等值貨幣）之現金款項；且發票資訊於拍賣會結束後將不能更改。
- 請閣下提供以下文件之經核證副本：
 - 個人：政府發出附有照片的身份證明文件（如居民身份證或護照），及現時住址證明（如身份證明文件未有顯示現時住址），如公用事業賬單或銀行月結單。
 - 公司客戶：公司註冊證書以及股東證明文件。
 - 代理人：代理人的身份證明文件，代理人代表的競投人士/單位之身份證明文件，以及該人士/單位簽發的授權書正本。
- 嘉德僅接受本書面格式的委託競投表格。

茲申請並委託嘉德就本申請表所列拍賣品進行競投，並同意如下條款：

- 本人承諾已仔細閱讀刊印於本圖錄上的嘉德買家業務規則、重要通告、競投登記須知、財務付款須知以及可向嘉德索取之賣家業務規則，並同意遵守前述規定之一切條款。
- 嘉德買家業務規則之委託競投之免責條款為不可爭議之條款。無論是由於疏忽或其它原因引致，本人不追究嘉德及其工作人員競投未成功或未能代為競投的相關責任。
- 本人須於拍賣日二十四小時前向嘉德出具本委託競投表格，並根據嘉德公佈的條件和程序辦理競投登記手續。如在規定時間內嘉德未收到本人支付的相應金額的競投保證金，或嘉德未予審核確認的，則本表格無效。
- 買家及賣家之合約於拍賣官擊槌時訂立。如拍賣成交，本人同意於拍賣會結束後七日內付清拍賣品之落槌價、佣金以及任何買家負責的各項費用並領取拍賣品（包裝及付運費、運輸保險費用、出境費等自行承擔）。如本人逾期未提取拍賣品，則應根據買家業務規則的規定按照800港元/月/件的標準支付儲存費。

| 圖錄號 | 拍賣品名稱 | 以✓代表 電話競投 | 最高書面競投價 (未包含佣金) |
|-----|-------|--------------|--------------------|
| | | | 港幣 |
| | | | 港幣 |
| | | | 港幣 |
| | | | 港幣 |
| | | | 港幣 |
| | | | 港幣 |
| | | | 港幣 |

簽署 _____ 日期 _____

ABSENTEE BID FORM

China Guardian Hong Kong Autumn Auctions 2021

Mail / Fax / Email to:

China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.
5/F, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong
Tel: (852) 2815 2269
Fax: (852) 2815 6590
Email: hkaction@cguardian.com.hk

HKD and USD accounts

Account Name:
China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.

Address: 1 Queen's Road Central, Hong Kong
Account No.: 652-050303-838
SWIFT Code: HSBCHKHKKH

Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Ltd.

Address: ICBC Tower, 3 Garden Road, Central, Hong Kong
Account No.: 861-520-139849 (HKD)
861-530-172854 (USD)
SWIFT Code: UBHKHKKH

This Absentee Bid Form must be delivered to the customer service department 24 hours before Auction Date. China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. will confirm receipt of your Absentee Bid Form by fax or recorded phone message. If you have not received a definite reply within one working day, please send in the form again.

Written Bids

- Bidding will be conducted at the lowest possible price. If appropriate, your absentee bid will be rounded to the closest bid amount incremented by the Auctioneer.
- If Guardian receives two or more absentee bids with an identical bid price, and during the Auction, such bid price is the highest bid for the Auction Property in question, then the Auction Property will belong to the Bidder whose absentee bid reached Guardian first.
- The Auctioneer can execute absentee bids directly on the auction stage.

Telephone Bids

- Please indicate clearly the instant communication method and instrument by the way of which you can be contacted during the auction, and we will phone you before the bidding on the Auction Property that you intend to bid for commences. The bidding information transmitted by said instant communication instrument (whether or not it is transmitted by you personally) shall be deemed transmitted by you, and you shall be legally liable therefor.
- All telephone bids may be recorded, and by opting for telephone bidding, the Bidder agrees to his or her telephone conversation being recorded.

Personal Mr / Ms Surname _____ Given Name _____

Resident ID / Passport No. _____

Company Company Name _____

Business Registration No. _____

Address _____

Postal code _____

Mobile _____ Company/Home Tel _____

Email _____ Fax _____

Telephone Bid Contact Person #1 _____ Tel #1 _____

Contact Person #2 _____ Tel #2 _____

Please put "✓" in the box if you do not wish to receive publicity or promotional materials by email.

Important notice

- China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. (hereinafter referred to as "Guardian") does not accept payment from third parties (including agents); does not accept cash in excess of HK\$80,000 (or its equivalent in other currencies); and the particulars on an invoice cannot be altered after conclusion of the auction.
- Please provide certified true copies of the following documents:
 - Individuals** identity document with photo issued by the government (such as resident identity card or passport) and proof of current address (if the current address is not shown on the identity document), e.g. utility bill or bank statement.
 - Corporate clients** a certificate of incorporation and proof of shareholding.
 - Agent** identity document of the agent, identity document of the Bidder being represented by the agent, and the original of the letter of authorization issued by the Bidder.
- Guardian only accepts this written Absentee Bid Form.

I hereby apply for and appoint Guardian to bid on my behalf for the Auction Property(ies) listed in this application form, and agree to the following terms:

- I undertake that I have carefully read and I agree to comply with all of the terms of, the Conditions of Business for Buyers, Important Notice, Important Notice about Bidding Registration, and the Important Notice about Payment of Guardian published in the Catalogue, as well as the Conditions of Business for Sellers which are available upon request from Guardian.
- The disclaimer relating to absentee bids in Guardian's Conditions of Business for Buyers are incontestable. I shall not pursue the relevant liability of Guardian or its staff for an unsuccessful bid or their failure to bid on my behalf, regardless of whether the same is due to negligence or otherwise.
- I must present this Absentee Bid Form to Guardian 24 hours before the Auction Date, and complete the bidding registration in accordance with the conditions and by the procedures announced by Guardian. If Guardian has not received the auction deposit that I have paid or Guardian has not verified and confirmed it within the period stipulated, this form shall be void.
- The contract between the Buyer and Seller shall be concluded upon the striking of hammer by the Auctioneer. If my bid is successful, I agree to pay the Hammer Price and any Buyer Charges and collect the Auction Property (packing and shipping costs, freight and insurance charges and export-related charges, etc. at my expense) within seven days after conclusion of the Auction. If I have not collected the Property by the deadline, then I shall pay a Storage Fee at the rate of HK\$800/lot/month in accordance with the Conditions of Business for Buyers.

| Lot No. | Name of the Auction Property | Put ✓ to indicate telephone bid | Highest written bid (commission not included) |
|---------|------------------------------|---------------------------------|---|
| | | | HKD |
| | | | HKD |
| | | | HKD |
| | | | HKD |
| | | | HKD |
| | | | HKD |
| | | | HKD |

Signature _____ Date _____

不
得
東
籬
好
秋
色
爭
空
絲
几
靜
中
看
葦
河
邊
壽
良







